

Temperatura en Manila

Máxima de ayer, a las 2:25 p. m. 31.9
Mínima de hoy, a las 4:45 a. m. 24.2

LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio

A las 2 p. m. de ayer, 21 (69.8)
A las 6 a. m. de hoy, 16 (69.8)

AÑO XXIII. NUM. 236.

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE
Información Mundial, Local y Servicio de Provincias.

MANILA, I. F., MIERCOLES, 2 DE NOVIEMBRE, 1932.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como
correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910).

12 PAGINAS—7 CTS.

UN PRESUPUESTO DE P36,239,232.00, APROBADO

CAMBIO A FAVOR DEL PRESIDENTE HOOVER, ALEGADO

Su jefe de campaña dice que la reeleccion es segura.—La viuda de Roosevelt ensalza al presidente en N.Y.

(De la "Associated Press")
Washington, 1.º de noviembre.—La reelección del presidente Hoover es hoy cosa segura. Esta es la pretensión hecha por Everett Sanders, presidente del comité republicano nacional de campaña, quien declaró que en los últimos diez días, el sentimiento popular ha cambiado, haciéndose definitivamente favorable al presidente.

"Este cambio favorable a Hoover se acentuó tanto en el período entre el 22 al 29 de octubre que el presidente recibió una mayoría en el tanteo electoral hecho por los periódicos de Hearst, en estados suficientes para darle un total de 288 votos electorales", declaró Sanders en un telegrama a miembros de comités nacionales en California y Nevada.

"Recibió sesenta por ciento de los votos registrados en dichos estados y aproximadamente 54 por ciento de todos los votos registrados en este período.

"El tanteo del "Literary Digest" se hizo antes del 1.º de octubre y por tanto no ha reflejado este importante cambio del sentimiento popular que comenzó después del discurso pronunciado en Des Moines, dándonos la seguridad de la victoria."

El total más reciente en el tanteo del "Literary Digest" daba a Hoover nada más que 1,150,389 votos populares contra 1,175,789 de su contrincante demócrata, Franklin D. Roosevelt, y se le acreditaban a este último 474 de los 531 votos electorales, no resultando más que 236 votos electorales para ser elegido.

James A. Farley, director de campaña de Roosevelt y presidente del comité nacional demócrata, se ha negado a conceder que Hoover se levantara un solo estado.

El tanteo del "Literary Digest", hecho en escala nacional, da al presidente (CONTINUA EN LA PAG. 4)

UN EXPOLICIA BEEDO DESQUICIA EL TRAFICO

Pánico en el cementerio del Norte.—Una mujer da a luz entre tumbas

Uno de los sucesos mas graves y que por poco iba a causar muertes a no haber sido por la intervención de algunas personas, durante la celebración de la fiesta de todos los Santos, anoche, ocurrió cerca del Cementerio del Norte, entre la línea divisoria entre Manila y Calococan, cuando Joaquin de la Cruz, ex-policia municipal de Calococan, dejándose llevar por su borrachera, se puso a arreglar el trafico de vehículos en el lugar a las 9 de anoche, parando a todos los vehículos que tomaban el camino para Balintawak y que procedían del Cementerio del Norte.

SE SUSPENDERAN LAS SESIONES NOCTURNAS

Hasta las 6:00 p. m. duraran las vistas de la causa de Mariano Cu Unjigán

Por acuerdo habido entre el juez Goddard y los abogados que intervienen en el famoso asunto contra Mariano Cu Unjigán, las sesiones nocturnas del Juzgado serán suprimidas en adelante y en su lugar se celebrarán vistas de 7:30 a. m. a 12:00 m. y de 2:00 p. m. a 6:00 p. m. en los días lunes, martes y jueves de cada semana. (CONTINUA EN LA PAG. 2)

La hermana de Mrs. Lindbergh Se Casa Con Un Propietario

(De la "Associated Press")
Englewood, N. J., 1.º de noviembre.—Elizabeth Reeve Morrow, hermana menor de la esposa del coronel Charles A. Lindbergh, contraera matrimonio con Aubrey Niel Morgan, joven propietario de servicios de utilidad pública de Gales según anunció este día la madre de la joven, la viuda del que en vida fue senador Dwight W. Morrow.

Mrs. Morrow dijo que los jóvenes se conocieron cuando Elizabeth acompañó a su padre en la conferencia naval de Londres en 1930. En cierta ocasión, antes de anunciarse el compromiso de su hermana con el coronel Lindbergh, se dio a conocer a Elizabeth y el conquistador del Atlántico estaban comprometidos. La familia residía entonces en Mejico, donde el senador Morrow era embajador.



ELIZABETH MORROW

ROXAS COMBATE INJUSTICIAS EN UNOS BILLS

Urge reajustes de provisiones economicas.—E.U. no perderá su mercado

(De la "Associated Press")
Cincinnati, Ohio, 1.º de noviembre.—Los ajustes económicos después de la independencia podrían ser, si los Estados Unidos lo quisieran, mutuamente ventajosos al comercio de este país y Filipinas, declaró el speaker Manuel Roxas en un discurso pronunciado aquí hoy. Roxas, miembro de la misión insular en Washington, desmintió aserciones de que la concesión de la independencia significaría para los Estados Unidos la pérdida de uno de sus mayores mercados.

Hablando en la tribuna de asuntos cívicos en la cámara de comercio de Cincinnati, Roxas criticó algunas de las disposiciones económicas en la legislación independiente pendiente en el congreso, calificándolas de injustas pero agregó que podrían ser reajustadas antes de la aprobación final de un proyecto independiente.

Hablando de las restricciones a las importaciones de productos agrícolas en los Estados Unidos, propuestas en el congreso, Roxas dijo que los miembros de la misión no están satisfechos de las restricciones impuestas en las exportaciones filipinas a América durante el período de transición propuesto en las medidas Hare y Hawes-Cutting.

"Creo que estas restricciones dejarían gravemente lastimadas a las industrias y al comercio filipino y confiamos en que se hará un ajuste equitativo antes de que un proyecto independiente sea aprobado por ambas cámaras del congreso", dijo.

El speaker desmintió afirmaciones de que el gobierno de Filipinas abandona su dominio sobre ellas, declarando que el gobierno de Filipinas en Manila y no en Filipinas, acordó al senador William E. Borah, presidente del comité de relaciones extranjeras del senado y partidario de la independencia temprana, para apoyar este argumento.

INVESTIGACION DE COLONIAS LEPROSAS

Cuenco pide que un comité de la Cámara sea designado para tal fin

Al abrirse hoy la sesión de la Cámara esta mañana y previo consentimiento unánime, el Representante Cuenco pronunció un vigoroso discurso denunciando anomalías y abogando por la investigación por un comité, de la Cámara, en las colonias leprosas del país. Refiriéndose al leproso de Cebú, dijo:

"La situación de los enfermos del leproso de Cebú inspira compasión. Para su comida, sólo se les asigna un presupuesto diario de quince centavos por capita cuando en el penal de Bilibid el tipo para cada preso es de treinta centavos al día. No se les da vestidos, jabón, tabaco y otros artículos de primera necesidad, ni dinero para comprarlos. Fuera de las horas de comida no tienen provisión de agua abundante durante el día y la noche. No cuentan con dentista ni se les permite acudir a clínicas privadas. Pocas veces he presenciado escenas tan desgarradoras como la que se ofreció a mis ojos cuando visitando el leproso de Cebú el julio próximo pasado, vi

(CONTINUA EN LA PAG. 2)

Deciden Morir Matando y No Verse Ya Con la Princesa Intermediaria

Casas de empeños en peligro de cerrarse

Las casas agencias de empeño en Manila, que llegan a un total de 43, corren riesgo de quedar cerradas, si se convierte en ley el proyecto de rebajar el interés que se cobra en los empeños de alhajas, y la ciudad de Manila, en consecuencia, perderá un ingreso seguro de P32,000 al año, según una protesta de dueños de casas agencias de empeño, sometida a la legislación, por conducto del alcalde y la junta municipal.

Varios dueños de agencias de empeño han informado esta mañana que ellos prefieren cerrar sus negocios, a mantenerlos con una medida como la que se propone en la legislación. Han indicado que hay también unos 250 empleados de agencias de empeño que perderán el trabajo, si se cierran las agencias.

FOMENTO DE INDUSTRIAS

Perez pedira que se cumpla una ley aprobada desde febrero, 1916

La creación de la junta sobre industrias nuevas, prevista en una antigua ley aprobada por la Legislatura y cuyas disposiciones no han sido ser más oportunas en estos tiempos en que existe un clamor general por que el gobierno extienda su ayuda para la promoción de nuevas industrias, es lo que urgirá el departamento de comercio y comunicaciones del gobernador general.

Esta ley antigua que lleva el No. 2596 fué aprobada desde el mes de febrero de 1916 pero esta es la fecha en que no se han llevado a cabo aún sus principales disposiciones. Muy pocos o casi ninguno estaban enterados de la existencia de esta antigua ley y esto obedece quizás al hecho de que hasta ahora no se hayan dado pasos para el cumplimiento de sus disposiciones.

La ley en cuestión conocida por Ley de las Industrias en su infancia, provee la creación de una junta de industrias nuevas que se compondrá del secretario de comercio y comunicaciones como chairman, del fiscal general y de dos miembros que serán nombrados por el gobernador general con la aprobación del Senado. Esta junta, que se separa, nunca fué creada.

Entre los deberes asignados a esta junta está la promoción de las industrias nuevas. (CONTINUA EN LA PAG. 2)

OTRA ALGARADA EN EL CORAZON DE LONDRES

Los amotinados vuelcan autos, asaltan tranvías en Charing Cross

Londres, 1.º de noviembre.—Refrías enojadas entre la policía y los obreros desempleados y sus simpatizadores, comenzaron esta noche en el dique Victoria y en Charing Cross, en el corazón mismo de Londres, después que la policía hubiera dispersado una gruesa muchedumbre congregada frente a los edificios del parlamento.

Los amotinados, en la cuarta algarada ocurrida en menos de dos semanas, intentaron volcar automóviles en el dique y asaltaron los tranvías.

La policía repelió a la multitud Whithall abajo, en el mismo distrito en que una docena de personas fueron lesionadas el domingo cuando muchos miles de desempleados trataron de organizar una manifestación violenta que iba a dirigirse a los palacios de St. James y Buckingham y a otros edificios del gobierno.

(CONTINUA EN LA PAG. 2)

Un ataque anunciado contra un campamento, inquieta.—Los proscritos se concentran

(Servicio Telefónico)
EXCLUSIVO A "LA VANGUARDIA"
Jolo, 2 de noviembre.—Moros proscritos que llegan a mas de cien se reunieron en Budbawis, a pocos kilómetros del lago Seit, y enviaron un reto de guerra a la constabularia, a las 8 de esta mañana.

A pesar de las esperanzas que se abrigan, los seguidores de Saccam y Mahamud decidieron hacer la guerra y no ver más a la princesa Dayangdayang. La primera noticia dice que los bandidos se reunieron en el kilómetro 38, entre el lago Seit y Kulaykaulay con el fin de asaltar los vehículos y tener armas y municiones.

Preparando otro ataque
La gente se ha alarmado con la noticia de que se iba a asaltar el campamento del lago Seit y los moros proscritos estaban dispuestos a morir matando. Se ha comprobado, sin embargo, que los bandidos se concentraron en Budbawis.

El bandido Sayadi ahora es quien actúa de intermediario. El coronel Stevens y la princesa Dayangdayang están en el lago Seit. El coronel espera saber la posición definitiva de los bandidos para atacar. La constabularia está preparada.

Cota de cuatros en Lanao, atacada

Una partida de cuatros moros ha sido perseguida y dispersada por el comandante Green y sus soldados en Tubaran, Lanao, según informes recibidos esta mañana en la jefatura de la constabularia, que amplían un breve despacho recibido del comandante Silvino Gallardo, ayer tarde, sobre este mismo suceso. Los cuatros, según el comandante Green, después de cometer sus fechorías huyeron refugiándose en una cota. La constabularia atacó la fortaleza mora pero no consiguió capturar a los criminales.

El telegrama recibido esta mañana por la jefatura de la constabularia, decía: "Dansalan, 2 de noviembre. —Una partida de moros invadió la plantación de Malabang y robó varios animales, yendo después a refugiarse en la cota de Tagung, en Tubaran. Atacamos la cota y la tomamos ayer pero los moros lograron escapar."

Era la cota del datu Santiago
Esta cota, según nota expedida por la jefatura de la constabularia, es la misma que en 23 de diciembre de 1923 fué atacada por la constabularia, sospechando que se refugiaban en ella el famoso datu Santiago y sus seguidores. La partida de cuatros atacada por el comandante Green debe estar encabezada por el moro Dimacaling, famoso cuatrero de Lanao, según se cree en la jefatura.

Contestando al despacho de la jefatura pidiendo informes sobre este suceso, se recibió el siguiente telegrama del comandante Gallardo, inspector de la constabularia en Lanao, ayer tarde: "Llegué al campamento Keithley esta mañana. Se ha registrado una tentativa de alzamiento entre moros en el distrito de Tubaran. El Comandante Green con 12 oficiales y 100 hombres se dirigieron al sitio. Este día voy a unirme con ellos yendo en compañía del comandante Celestino Navarro".

Secretario Agostino (Servicio Telefónico)
EXCLUSIVO A "LA VANGUARDIA"
Joló, 1.º de noviembre.—Que el secretario de Panglima Agga es el principal causante de que los proscritos (CONTINUA EN LA PAG. 2)

QUEZON PROPONE 14 ENMIENDAS AL BILL

La recreación de algunas oficinas cuya abolición fué propuesta, incluida

Catorce enmiendas en total ha presentado el presidente del Senado Sr. Manuel L. Quezon al proyecto de reorganización sometido al comité de hacienda del senado, siendo la principal la recreación de algunas oficinas cuya abolición se había propuesto. Las 14 enmiendas son las siguientes: 1a. la fiscalía general al departamento de justicia y orden público; 2o. que el servicio sanitario, la comisión de bien estar público y la anti-tuberculosa formen una sola agrupación; 3a. que el hospital general sea una entidad separada; 4a. que haya una junta en vez de un comisionado de instrucción privada; 5a. la biblioteca nacional a la legislación; 6a. la constabularia al departamento de justicia; 7a. la supervisión sobre los trabajos de servicio secreto bajo el departamento de justicia; 8a. consolidación de la oficina de comercio y la oficina de suministros y se llamara oficina de comercio y suministros; 9a. la junta del tabaco bajo el departamento de agricultura, comercio e industria; 10o. recreación de la oficina de geodesia y costas; 11a. recreación de la división de aeronautica bajo el departamento de obras públicas y comunicaciones; 12a. la oficina de suministros pasara a ser parte de (CONTINUA EN LA PAG. 2)

LA VISITA DE HERRIOT A ESPAÑA, BIEN ACOGIDA

Fortalece los lazos entre los dos países, declaran varios caudillos

(De la "Associated Press")
Madrid, 1.º de noviembre.—La visita del primer ministro Herriot, de Francia a España, fué considerada este día por un grupo de caudillos españoles como un paso que fortalece los lazos de unión entre los dos países, pero el mismo primer ministro negó que la visita tiene significado político, diciendo que no era más que un gesto de amistad. Molesto por la extensa publicidad (CONTINUA EN LA PAG. 2)

Un Repartidor de Pan Frustra Un Asalto Contra Una Tienda

Mientras el chino se hallaba en peligro, de lejos se oyó el trote de un caballo y el ruido de las ruedas de un coche, y en esto los ladrones, creyendo que estaban en riesgo de ser descubiertos y cogidos, abandonaron el lugar desapareciendo en la oscuridad de algunos árboles. El chino contó todo lo que pasó al repartidor de pan. También dio cuenta inmediatamente a la constabularia. Ku Te Hong relata a la constabularia que hace dos semanas cuatro sujetos estuvieron merodeando cerca de su tienda, y las señas que dió de los cuatro que anoche trataron de robarle coinciden con las de los cuatro individuos que robaron en una tienda de la calle Algeiras, en Sta. Mesa, y en la calle Dimas-alang, Rizal Park.

(CONTINUA EN LA PAG. 2)

Roosevelt alaba al director de sanidad



Dr. JACOBO FAJARDO
Director de la Sanidad que ha sido alabado por el gobernador general por la campaña eficaz que ha emprendido para dominar el colera.

ALBUQUERQUE SE DEFIENDE

"Obre en defensa propia" declara ante el Juzgado esta mañana

"Fue completamente una defensa propia" declaró esta mañana Gines Albuquerque al explicar la agresión contra Manuel Osma y por la que hoy afronta un proceso por asesinato ante el Juez Concepcion. Un hombre enfermo y sin dominio de sus pasiones, el acusado no tuvo otras palabras mas que de rechazo sobre el carácter del occiso.

La vista terminó definitivamente esta mañana, concediéndose por el Juzgado un plazo de diez días a cada parte para presentar sus respectivos informes.

Padre de 9 hijos y con 56 años de edad, enfermo y sin empleo actualmente, Gines Albuquerque dijo que no deseaba que una criatura fuese a constituir una carga para su familia cuando existe su padre que debe mantenerla. A este efecto escribió a Manuel Osma que pasara una pensión para la manutención de su hijo. Osma prometió hacerlo, pero no cumplió con su promesa. Viendo que no había manera de rogarle a Osma, en la mañana del 25 de abril fuése a su oficina en la calle Sales para hablarle y le dijo: "Vengo a rogarle a Ud. que me firme un compromiso en presencia de dos jefes mas antiguos de esta (CONTINUA EN LA PAG. 2)

LA VISITA DE HERRIOT A ESPAÑA, BIEN ACOGIDA

Fortalece los lazos entre los dos países, declaran varios caudillos

(De la "Associated Press")
Madrid, 1.º de noviembre.—La visita del primer ministro Herriot, de Francia a España, fué considerada este día por un grupo de caudillos españoles como un paso que fortalece los lazos de unión entre los dos países, pero el mismo primer ministro negó que la visita tiene significado político, diciendo que no era más que un gesto de amistad. Molesto por la extensa publicidad (CONTINUA EN LA PAG. 2)

OTRA MOCION DENEGADA HOY A LA SRA. DE PERKINS

El juzgado decreta contra la inclusión de una carta de Dora Perkins

Una moción de Mrs. Idonah Slade Perkins pidiendo que una copia de una carta de su hija Dora, que fué descartada a petición suya de una de sus causas, vuelva a ser unida al expediente, fué esta mañana denegada por el juez Pedro Ma. Sison. La moción fué presentada en el expediente de la causa de habeas corpus promovida por ella contra la Superiora del Colegio de Sta. (CONTINUA EN LA PAG. 2)

MUTISMO SOBRE EL INFORME DE DIMIAO

Con las correspondientes recomendaciones contra cinco funcionarios de la provincia de Bohol recurridos, esta tarde será sometido por el fiscal Ramon Quisumbing, de la Oficina de Justicia, al Gobernador General su informe sobre el caso de Dimiao relativo a una supuesta orgía.

El fiscal Quisumbing se ha negado en absoluto a revelar nada sobre sus recomendaciones, aunque hay la impresión de que afectan a varios de los recurridos. Tratándose de una investigación administrativa, cualquiera exoneración que pueda dársele en un asunto criminal no es óbice para una acción en contrario en dicha investigación, según se ha sabido esta mañana. La transcripción de las notas taquígraficas de la investigación administrativa será elevada al Gobernador General juntamente con el informe del fiscal Quisumbing.

REDUCCION DE P35,485.00 DEL BILL ORIGINAL

La camara sanciona el presupuesto con solo ligeras enmiendas

MAS PROYECTOS
También han sido aprobados el bill de fomento de industrias y otros dos

Después de dos jornadas y media escasas y con solo unas ligeras enmiendas a ciertas partidas de la consignación para el Senado, el Bill de Presupuestos de 1933 (Bill Núm. 2215) quedó aprobado esta mañana, a las 10:40 a. m., por la Cámara de Representantes, sentando así un precedente que equivale a voto de confianza en el Comité de Presupuestos. Las pequeñas enmiendas adoptadas importan una resta del total de consignaciones para el Senado por la cantidad de P35,485. (que constituirá, en todo caso, un superavit, supuesto que el bill se haya basado sobre un cálculo nivelado de gastos e ingresos.

En el bill original votaba un total de P36,274,717. En tanto que el bill aprobado vota P36,239,232, o, P35,485 menos. Esta diferencia es la que, conforme ya se ha dicho, viene a brindar un balance a favor del erario.

Baltazar, al reunirse la consideración del bill por el Comité de Toda la Cámara, propuso el levantamiento de la sesión del comité. El comité en su sesión sobre el bill, el día 29 de octubre, los miembros se opusieron a la moción Baltazar, alegando que había necesidad de una detenida consideración. Pero el Comité de toda la Cámara, primero, y luego, la cámara misma, aprobó el bill sin mas dilación probando así su confianza en el trabajo del presidente Festin y los miembros del Comité de Presupuestos.

Moscoso, presidiendo la sesión del comité estuvo a la altura del momento. (CONTINUA EN LA PAG. 2)

FAJARDO ALABADO POR DOMINAR EL COLERA

Carta laudatoria dirigida al director por el gobernador general

En una carta del gobernador general recibida en la oficina de sanidad felicitó al director Fajardo por la manera eficiente y rápida con que ha llegado a cabo los trabajos para combatir el colera en Samar, Leyte e Iloilo. Una epidemia de colera seria desastrosa pero mucho mas desastrosa en estos tiempos. Querria usted comunicar a todos los que están relacionados con estos trabajos mi mas sincera apreciación por sus esfuerzos y por los resultados que han obtenido en el control del colera este año? Sinceramente, (Fdo.) Theodore Roosevelt.

MUTISMO SOBRE EL INFORME DE DIMIAO

Con las correspondientes recomendaciones contra cinco funcionarios de la provincia de Bohol recurridos, esta tarde será sometido por el fiscal Ramon Quisumbing, de la Oficina de Justicia, al Gobernador General su informe sobre el caso de Dimiao relativo a una supuesta orgía.

El fiscal Quisumbing se ha negado en absoluto a revelar nada sobre sus recomendaciones, aunque hay la impresión de que afectan a varios de los recurridos. Tratándose de una investigación administrativa, cualquiera exoneración que pueda dársele en un asunto criminal no es óbice para una acción en contrario en dicha investigación, según se ha sabido esta mañana. La transcripción de las notas taquígraficas de la investigación administrativa será elevada al Gobernador General juntamente con el informe del fiscal Quisumbing.

# Todas las Agencias del Gobierno Se Movilizan en Contra de la Usura

## Se proyecta crear una junta permanente contra la usura.—Bill preparado por un comité, sometido

La campaña que el gobierno ha emprendido contra la usura recibirá un impulso más si la Legislatura aprueba el proyecto de ley preparado por el comité contra la usura, presidido por el secretario Alunan. El propósito del bill es combatir la usura en todas sus formas, coordinando todas las agencias del gobierno e influencias interesadas en el cumplimiento de cualquiera ley que trata sobre la usura, e investigar las condiciones sociales en Filipinas con vistas a minimizar, sino eliminar del todo sus males.

El bill crea una junta permanente contra la usura, con amplias facultades para llevar a cabo su misión, y esboza sus deberes. Uno de estos es investigar todos los casos y procesar a los infractores de la ley de usura; facilitar servicios profesionales a las víctimas de la usura que son pobres y no pueden conseguir servicios de abogados; tomar parte como "amicus curiae" en todos los asuntos judiciales que surgen de las transacciones usurarias; arbitrar en cualquier conflicto que envuelva deuda alegada como usuraria por cualquiera de las partes afectadas; esbozar medios y arbitrios para llevar a cabo la propaganda educacional contra los usureros; ayudar en el establecimiento de facilidades de crédito donde la gente necesitada pueda obtener dinero a condiciones fáciles; organizar subcomités locales en todos los municipios y provincias; y librar citaciones subpoeña en las investigaciones de asuntos usurarios.

### Banting No Consigue Copia De Los Papeles Sobre Su Dimisión

El oficial mayor y los empleados de la oficina de la junta municipal se niegan a facilitar al ex-secretario de la junta, Sr. Dionisio Banting, los papeles relativos a la cuestión de su dimisión, y el caso se someterá a las autoridades correspondientes, según ha informado el mismo Sr. Banting esta mañana. El secretario Ventura, del departamento del interior, registró al ex-secretario Banting, que presentara por escrito sus razones contra la actitud de la junta, al declarar vacante su puesto y en relación con esto quizo ver los records oficiales. El presidente Bautista dice que no se pueden dar los papeles oficiales, a menos que estén ya ultimados, y haya una petición por escrito del interesado, de que se le demuestren los documentos. El Sr. Banting sometió esta mañana su apelación por escrito al secretario del interior.

# Del Emporio Cinematográfico

## Cines Baratos En Nueva York... ¿Que Se Ha Hecho De La Reina De Las Rubias?

Esos cines de vecindad que tanto abundan en Nueva York merecen la pena de desfilir por esta columna. Empezamos muchos de ellos a las nueve de la mañana, como si no quisieran perder el tiempo aguardando hasta que la gente salga de sus casas de una manera lógica y humana. Pero en Nueva York el sentido de humanidad tiene un precio muy elevado. Hay demasiado hierro y acero, prisas y empujones... Los precios son al alcance de "todos los bolsillos". Los tenedores de diez, quince y veinte centavos, ¿Programas? Si medimos las semanas de acuerdo con el compás neoyorquino, las películas que se exhiben en esos modestos lugares pueden considerarse como las últimas que se han producido. De Broadway a la calle Catorce no hay mucha distancia. Y el dinero de los italianos y judíos de la parte baja de la metrópoli es tan valioso para Hollywood como el que deslumbran las luces de la Via Blanca.

¿Que se ha hecho de Jean Harlow, la hermosa de la cabellera de platino? Si hemos de creer a los heraldos informativos de Cineslandia, esta atractiva "rubia-al-maximo" fue la iniciadora de la moda del cabello platinado. ¿Recuerda el lector su primera película? Fue la fenomenal cinta producida por Howard Hughes, tan amante de los asuntos aéreos. Se llamaba "Ángeles del Infierno" y le costó sus dos millones de dólares y muchos contratiempos. Fue bien, en ella aparecía Jean Harlow por la cual preguntamos en este párrafo. Afortunadamente, se nos da la respuesta diciéndonos que la veremos en "Blonde Baby" (no hay título en castellano todavía).

La vida en las universidades de Alemania la vemos en la película "Alías, el Doctor". Su protagonista, Richard Barthelme, permitirá hasta que le corten la cara... si hemos de dar crédito a lo que nos dicen de la "Costa", Milton Sills, el simpático y malicioso actor tan conocido en los países hispanos, no ha podido ver publicada su obra "Valores", una filosofía de las necesidades humanas, que acaba de aparecer. Ladislao Fodor, el dramaturgo húngaro, ha logrado que la Warner Brothers le adquiera una de sus producciones... El pobre Nueva York, tan maledado de todos, vera dentro de pocos días otra película basada en él. Se llama algo así como "El corazón de una metrópoli"... Para los admiradores de Ruth Chatterton: "De acuerdo con el periódico "The Motion Picture Herald", las dos cintas que más éxito de taquilla tuvieron en enero son "Emma", interpretada por Marie Dressler, y "Bios del Infierno", con Wallace Beery y Clark Gable. Otro éxito financiero es "Delicioso", con Janet Gaynor y Charles Farrell.

Otras de las películas que fueron recibidas favorablemente por el público en los últimos meses son las de Jackie Cooper—"Skip-

# EL FISCAL NO OBJETA CONTRA UNAS CARRERAS

## Dictamina que los "sweepstakes" en las carreras no violan la ley

El representante Marcelo T. Bosaan, presidente del comité de revisión de leyes de la cámara, anunció ayer, que la institución caritativa, presentada en el proyecto de ley Vamenta para la celebración de los "sweepstakes" en las carreras de caballos, y cuyo fondo se distribuirá a la Sociedad Antituberculosa de Filipinas, a la Gota de Leche y demás organizaciones caritativas, podrá sostenerse por sí sola sin necesidad de depender de los fondos del gobierno insular.

El representante Vamenta anunció que el pedirá que su proyecto de ley sea incluido en el calendario de la cámara lo mas pronto posible para ser discutido. También confía que el gobernador general firmará el bill, puesto que el fiscal de la ciudad ha expresado su opinión de que la celebración de los "sweepstakes" no esta en pugna con la ley organica.

### Matanza De Coreanos Atribuida a Soldados Nipones En Manchuria

(De la "Associated Press") Shanghai, 2 de noviembre.—Una matanza despiadada de "cientos de coreanos, incluyendo mujeres y niños", hecha por soldados japoneses en el sur de Manchuria, es lo que informan despachos chinos procedentes de aquella región y que se han publicado con mucha prominencia aquí este día. La agencia noticiera Shun Shih informa que después de que los insurgentes chinos evacuaron Tungchua, en la parte suroeste de Manchuria, el 30 de octubre, huyendo de un ataque aereo de aviones japoneses, estos "mataron", a coreanos que ayudaron a los chinos en la campaña antijaponesa.

### Otro Robo Se Ha Registrado En El Cementerio De La Loma

Otro robo en una tumba, esta vez en el cementerio de La Loma, se registró anoche. Fue cometido en la tumba de Dña. Catalina Toledo de Viana. El ladrón, rompiendo el candado de patente, que protegía la puerta del panteón, se llevó un crucifijo tallado por el escultor Tampino y cuatro floreros de metal con flores artificiales costosas. No sé llevaron la lámpara de níquel, tal vez porque les costaba trabajo arrancarla de la bodega del mausoleo.

### CAUSA SOMETIDA

La causa por supuesta falsificación, incoada contra el ex-Rep. Jose D. Zenarosa, fue sometida a la decisión del Juez Santamaria esta mañana. Se dio un plazo de diez días a la acusación y la defensa para presentar sus informes por escrito. Zenarosa está acusado de haber supuestamente alterado una balota que formaba parte de los exhibitos en una protesta electoral pendiente ante la Corte Suprema.

### Quezon Propone...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1) La oficina de comercio y suministros; 13a. la Junta de censos; 14a. el departamento del interior y trabajo y 15a. compensación a los empleados que sean despedidos y preferencia a los despedidos en caso de que ocurra algún puesto vacante.

El senador Clarin manifestó que tiene el propósito de activar la consideración del proyecto a fin de que se pueda terminar su estudio lo mas tardar mañana y así poder someterlo al senado si es posible el viernes.

### Albuquerque...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1) oficina de que se casara con mi hija." Osmán no le dejó terminar y le empujó y en esto el (Albuquerque) que saco sus cortaplumas. El ociso quiso cogerle con su mano derecha, pero le pudo defenderse con la izquierda y en este momento fue cuando le agredió. "Si después de haber atropellado a mi hija me va a atropellar a mí, yo me dije: este hombre es un monstruo" dijo el acusado esta mañana.

El acusado negó que haya ido al lugar con el cortaplumas abierto y con la intención de matar, porque si lo mataba era matar a su propia hija.

Gines Albuquerque comenzo su declaración diciendo que es español y que llevo a estas Islas dos días antes de la muerte de Rizal. "Conocí a Vd. a Manuel Osmán" le preguntó su abogado. "Desgraciadamente, demasiado" repuso. "De que nacionalidad era él?" añadió su abogado. Y a esta pregunta contesto: "Eso es lo que no sé; no sé si ha nacido en el mar o en Filipinas, pero en España estoy seguro que no ha nacido".

Las hijas mayores del acusado, ambas casadas, la Sra. María Albuquerque de Arellano y la Sra. Paquita de Arellano, y algunas más.

### Lea LOS ANUNCIOS

# El Senado Aprueba Otros 2 Bills; Uno sobre Bienes de Hijos Adoptivos

Dos proyectos de importancia, aprobó en su sesión de esta mañana el senado limpiando su calendario de asuntos señalados para esta mañana.

Uno de los proyectos aprobados es el presentado por el senador Manuel C. Briones No. 220 que dispone la reserva de los bienes que un hijo adoptivo hubiese adquirido de alguno de sus padres adoptantes, en favor de los parientes legítimos de estos.

El ponente senador Sison explicó que muchas personas que no tienen hijos se muestran reacios a adoptar a otros niños en vista de que la ley actual dispone que los bienes que un hijo adoptivo hubiese adquirido de alguno de sus padres adoptantes pasarán a los parientes del hijo adoptivo y no a los de los padres adoptantes.

El otro proyecto es el No. 146 del senador Arranz que enmienda algunos artículos de la ley No. 3500. Una de las enmiendas es aumentar el periodo en que un puente debe ser declarado de peaje a fin de que se puedan recuperar los fondos gastados en su construcción. Este proyecto aprobado el año pasado fue vetado por el gobernador general por una enmienda introducida por la cámara. En el proyecto aprobado esta mañana se ha eliminado dicha enmienda que ha sido la causa del veto.

# Conflicto En Angeles Por La Campaña Contra Una Empresa

(Servicio Telefónico) EXCLUSIVO A "LA VANGUARDIA"

Angeles, 2 de Octubre.—El pueblo de Angeles se ve al borde de un conflicto por una campaña iniciada por algunas personas, entre ellas, según se alega, el presidente municipal Francisco Lazatin, y los concejales Ricardo Canlas, Emiliano J. Valdes, Andres Gabriel y Manuel Alejandro para conseguir una reducción de la tarifa de la luz eléctrica en dicho pueblo.

Hace tiempo que ha estado haciéndose esta campaña, y varias personas, al parecer se comprometieron en darse de baja, pero anoche dos electricistas de Manila, Fernando comenzaron a cortar las conexiones de las luces electricas de varios abonados.

### Se Ruega Al Publico Que No Fume Durante Las Funciones De Opera

Acogiendo las sugerencias hechas por algunas conocidas damas que asistieron anoche en el "debut" de la Compañía de Opera San Carlo, y por las mismas artistas, en particular, la administración del Metropolitan Theatre, ruega al público patrocinador que se abstenga de fumar durante la función para evitar el gran cumulo de humo que proviene de los cigarrillos y cigarrillos, y que permanecen por algún tiempo dentro del coliseo.

Como se sabe, el sistema de ventilación del Metropolitan Theatre es artificial y distinto de los otros, para no malograr sus buenas condiciones acústicas.

Dícese que en Europa, en América y en muchos países del Oriente, el fumar dentro del coliseo está enteramente prohibido. Todas aquellas personas que desean fumar en el Metropolitan Theatre pueden hacerlo en los amplios salones que tienen adecuadamente preparados para estos fines, según se ha indicado.

### Otra Moción...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1) Teresa cuando Dora había sido recluida en dicho colegio por su padre.

El Juez Sison encuentra que Mrs. Perkins fué la misma que presentó una petición, el 25 de junio de 1930, para que la citada carta de Dora fuese desglorada del record y entregada a su esposo Mr. Perkins. Encuentra asimismo que el contenido de dicha carta ha sido sugerido en gran parte por Mrs. Perkins a su hija en un momento de enfado y que no expresa la verdad.

Mrs. Perkins alegaba que firmó la moción de desgloriar el objeto de llegar a una reconciliación con su esposo, pero que fué engañada. El abogado Ponce Enrile que representó a Mr. Perkins declaró que la cuestión de si la esposa ha sido o no engañada al firmar varios documentos ya ha sido resuelta por la Corte Suprema.

En conclusión el Juez Sison declara que la cuestión práctica es que la carta en cuestión ya no puede ser restaurada en esta causa, porque ya ha sido destruido por Mr. Perkins y que en cuanto a lo que se dice copia verdadera de dicho exhibit no hay ninguna prueba en autos que así lo demuestre. El Juez denegó la petición de Mrs. Perkins y ordenó además el descarte de lo que se dice copia verdadera de la carta Exhibit A de Dora. Instruyó, sin embargo, al escribano del Juzgado para practicar una investigación sobre la queja de Mrs. Perkins de que se le ha ocultado el record de esta causa, que ya está definitivamente terminada.

### Fomento De...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1) el gobierno garantiza un cinco por ciento de interés en todas las inversiones para industrias nuevas siempre que el beneficio de las mismas no excedan de 3 por ciento. Una sola condición se exige para que esta garantía del gobierno pueda ser efectiva es que el 60 por ciento del capital invertido en la nueva industria tiene que ser nativo.

El descubrimiento de esta antigua ley que yace olvidada en el montón de leyes publicas de Filipinas adquiere un interés de actualidad por la persistente urgencia que Albuquerque de Gonzalez, también declaró a favor de su padre esta mañana. La primera aludido al carácter del ociso y su conducta para con su hermana Pilar y la última a ciertas cartas del ociso que este mismo recogio cuando Pilar entro en el Hospital.

# DOS MISTERIOS QUE ACLARAR TIENE LA POLICIA

## Cadaver de un hombre herido en la frente.—Envenenamiento de una joven

Dos muertes misteriosas tiene que resolver hoy el escuadrón investigador de homicidios de la Policía Secreta. Una de estas es la de un hombre, de 50 años de edad, cuyo cadáver fue encontrado flotando en la bahía de Manila frente a las playas de Tondo. Hallado por un pescador que lo arrojó a la playa, no ha sido identificado hasta ahora.

Cuando la Policía Secreta examinó el cadáver se vio que tiene una herida grande en la cabeza, pero según el Dr. Anzuere, que practico la autopsia, la muerte ha sido causada por ahogamiento.

El escuadrón tambien esta investigando la muerte de Salud Villamor, una joven de 17 años de edad, que fue encontrada muerta en una habitación de la casa No. 100 de la calle Anda, Intramuros. En esta habitación, la joven vivía con su amiga Rosa Cortes. Fue encontrada a las 4:30 de la tarde del lunes.

De acuerdo con el Dr. Anzuere, que practico la autopsia, la muerte ha sido causada por envenenamiento con arsénico.

Informes ulteriores recibidos cuando esta noticia ya estaba publicada, decían que la policía secreta ha logrado identificar el cadáver del que se ahogó ayer en Tondo. Era la de un banquero añorado al vino.

En cuanto al envenenamiento en Intramuros, los informes son de que se trata de un suicidio.

### Una Borrachera Exagerada Causa La Muerte De Un Chino

Las funestas consecuencias de la borrachera se demostraron una vez mas ayer, a las 6:00 de la tarde, cuando el chino Lim Hua, de 68 años de edad, natural de Emuy, tomó gran cantidad de licor y luego se fue a la casa de su amigo Lim Tong, en Juan Luna No. 561.

Estando sentado en una silla, sin mas ni mas, el beodo cayó al suelo, y al ser recogido ya era cadáver. La autopsia se hizo a las 10:00 de la noche y se concluyó que la muerte fue natural, debido a los efectos de la borrachera.

### Se Suspenderan...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1) Mediante este arreglo el Juzgado tendrá seis horas adicionales de trabajo en vez de cinco como lo era hoy el anterior arreglo.

Se ha anunciado esta mañana que Mariano Cu Unjieng, el acusado, esta próximo a ocupar el banquillo testifical para declarar en su propia defensa, esperando que su testimonio directo no ocupe mas tiempo que al final de este mes en que estara a disposición de la acusación para las repreguntas.

Actualmente la defensa de Cu Unjieng esta presentando pruebas sobre las cuentas de la Central de Mababac y Cu Unjieng es Hijo de relación con operaciones de azúcar hechas por Rafael Fernandez. La oficina del Procurador, que requirió esta mañana por el Juez Goddard a presentar al Juzgado inmediatamente los conocimientos de embarque de azúcar de la Mababac correspondientes a los años 1928 a 1930.

### Deciden Morir...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1) critos de Jolo hayan tardado en entregarse a las autoridades, ha sido el informe recibido por estas hoy. La Dayangdayang Hadji Piaman, que ayuda al Gobierno para que la rendición de estos moros se haga cuanto antes, ha sido informada hoy por personas de crédito que el secretario de Panglima Agga ha estado diciendo a los moros proscritos que es mejor que no se entreguen a las autoridades tan pronto como caigan en manos de estas serían enviados a la Colonia Penal de San Ramón donde no saldrían ya en lo que les resta de vida.

La negativa de los proscrios de entregarse pronto a las autoridades puede ser causa de la reanudación de las hostilidades que han costado ya tantas vidas, según se ha indicado aquí.

Con todo, la Dayangdayang continúa optimista y espera que el jueves la mayor parte de los proscrios cumplan con su palabra de entregarse a las autoridades. Otros, encabezados por Saccam, quizás prosigan la lucha.

Llamo esta quieta, según Heffington. Llamo esta quieta y pacifica. La salida de un pelotón de constabularios para ciertos montes de dicha provincia, no obedece a una temida revuelta de rebeldes moros sino a una persecución de cuatros que han estado robando mucha cabezas de ganado en Lanao.

Esto es lo que informa el gobernador Heffington de dicha provincia en el siguiente al secretario Ventura: "En relación con sus dos anteriores telegramas, tengo el gusto de informar que hallo a los ladrones de ganado en la vieja cota de Tagung, cerca de Taburan. Los ladrones se

mutuos de trabajo. El más persistente de los rumores que tiene de Londres, era que Francia y España firmarían un tratado por el cual, en caso de guerra, España llevaría a cabo la protección de la línea de comunicaciones de Francia, con el norte de Africa, a cambio de concesiones censuradas. Herriot llegó ayer; fué oficialmente recibido y condecoró con la Gran Cruz de la Legión de Honor al presidente Alcalá Zamora.

# Conflicto en San Juan entre el Presidente Democrata y el Concejo Nacionalista

## Policias que no cooperan con su jefe mientras los robos van en aumento en aquel municipio

Entre el presidente Ibañez, de San Juan, Rizal, que es un democrata, y el concejo del mismo municipio, compuesto en su mayoría de nacionalistas, existe hoy un conflicto a cuenta del jefe de policía del mismo pueblo Sr. Cruz, y es probable, según los observadores de la situación que tales enemistades que redundan en perjuicio del publico, culminen en la presentación de una solicitud a las altas autoridades para que la policía de San Juan sea puesta otra vez bajo la supervisión de la Constabularia.

El jefe de policía de San Juan ha sido varias veces llamado por el presidente Ibañez, en vista de que en el pueblo se registran numerosos robos no aclarados. Parece que el jefe policía, según los informes que al parecer se niegan a cooperar con él.

En su deseo de mejorar el servicio policiaico de San Juan, el presidente Ibañez, ha tratado varias veces de nombrar a otro jefe de policía, pero se encuentra con la oposición del concejo, que esta a favor del jefe Cruz.

# Probable Reconciliación Entre El Rey Carol Y La Exreina Helena

(De la "Associated Press") Bucarest, 1.º de noviembre.—Las negociaciones para el arreglo de las relaciones perturbadas entre el rey Carol y su esposa divorciada, Helena, se completaron cuando la ex-reina Helena que viajaba en un avión dio audiencia al premier Mianu y al ministro de relaciones extranjeras Titulescu.

Después, el gobierno hizo una declaración en la cual, al referirse a la ex-reina Helena dijo "Su Majestad". Se cree que con el empleo de este tratamiento de "Su Majestad" se han completado las negociaciones para que los padres del príncipe Miguel, de 11 años, reanudarán los lazos de unión por el bien del país.

### Mindanao a La Cabeza En Producción De Fibras De Abaco

El sur de Mindanao subió a la cabeza en la producción de fibras, registrando 6,764 fardos, en la última semana que termina el 29 de octubre, según el informe emitido por la junta de estandarización de fibras. Le sigue la provincia de Leyte con 3,109. Las demás regiones que siguen son Sorogon con 2,275, el Sur de Mindanao con 2,023 y Albay con 1,594.

La suma total de todas las provincias ascienden a 18,908 fardos.

### Un Expolicia...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1) Tambien se da cuenta de una mujer que estando en el Cementerio del Norte anoche dio a luz un niño.

El Hospital General confirma esta noticia pero no pudo darnos el nombre de la mujer, pues son siete las mujeres que fueron conducidas a dicha institución anoche por haber dado a luz, pero una de estas viene del Cementerio del Norte. Dicen los informes que una persona que disponia de un auto, compadecido de la mujer, la condujo al Hospital General en su coche.

### Otra Algarada...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1) Planes extraordinarios fueron hechos por las autoridades para dominar la manifestación de esta noche, que se temia que iba a ser más grave que todas las anteriores. Policias voluntarios relevaron a los agentes regulares en distritos pacíficos, a fin de que estos últimos pudiesen presentar un frente más fuerte contra los laboratoristas.

Antes de las revertas veinte miembros de la policía secreta asaltaron las oficinas de la Unión Nacional de Trabajadores Desempleados y arrestaron a W. A. Hamington, caudillo comunista, presunto organizador de la "marcha del hambre".

Los amotinados fueron expulsados del Trafalgar Square antes de que el público saliera de los teatros pero varios grupos de espectadores con chisteras y trajes de etiqueta tuvieron que pedir la ayuda de la policía para ser protegidos contra grupos de hombres armados que les perseguían.

negaron a rendirse pero huyeron cuando la constabularia atacó la cota. Los constables estan volviendo hoy a su estacion.—Heffington.

**LOS PRECIOS MAS BAJOS DEL MUNDO**

Valor Juegos para Limonada **P 1.46**

P4.50 Juegos para Agua **P 1.46**

Valor **P 7.75**

**P 18.00 MUÑECAS**

**CAJITAS "KENNEDY"**

Se usan para Herramientas, Pesca, Avios, Dinero, Documentos de Valor y docenas de otros usos.

**PAPEL "CELOPHANE" (todos los colores)**

**P 1.98**

**BOLSOS DE SEÑORA**

Miles de otras gangas

**2 TIENDAS** 642-46 Ave. Rizal 66-68 Escolta

**COOPERATIVE SYSTEM SALES CO.** (Liders y Originadores de Precios Bajos)

# Por el FOMENTO de la Industria y Comercio FILIPINOS

## VARIOS SOLONES DESEAN EVITAR PRECIOS ALTOS

Está arriesgando la oposición a los proyectos arancelarios

Los miembros de la Cámara Baja dividieron en dos bandos ayer al anunciarse la discusión, mañana, de los proyectos tarifarios. Los proyectos sobre arancel ya han sido aprobados por el Senado. Los sostenedores de la tarifa están seguros de conseguir la aprobación de los proyectos debido al apoyo de los caudillos legislativos, pero los oponentes están trabajando por derrotar la medida declarando que la aprobación del bill llevará los precios de los artículos, causando dificultades al pueblo, particularmente en estos tiempos en que el dinero escasea y el trabajo es difícil de encontrar.

Los expertos en materia arancelaria explican que los fines de los proyectos son el de proteger a Filipinas de los artículos que vienen de países que han declarado un embargo sobre el oro. Desean evitar la posibilidad de que los artículos se acumulen en los mercados filipinos.

En la Cámara de Representantes se ha sabido que los legisladores solo podrán conseguir un *pork barrel* este año, en caso de que se aprueben estos proyectos tarifarios, en vista de que se obtendrá a suma de P5,800,000 con los esperados ingresos por estos bills.

Este anuncio, sin embargo, no ha cambiado la actitud de los oponentes a la medida. El representante Alcazaren declaró que preferiría no tener *pork barrel* este año que votar por los bills tarifarios y ver que los precios de los artículos se eleven hasta los cielos. El representante Villanueva (G.) pintó la situación triste en que se hallarían los pobres de aprobarse estos bills en vista de la elevación de los precios de artículos fuera del alcance de la gente ordinaria.

El representante De León atacó al comité especial de impuestos que presentó estos bills en el Senado

## Postergación de la propuesta revisión general del arancel

A menos que los tres proyectos arancelarios aprobados en el Senado sean sancionados por la cámara, la propuesta revisión general de la ley de tarifas de Filipinas probablemente no se presente en este período de sesiones, según ha dado a entender el comité especial sobre impuestos.

La selección de varias partidas en la ley general de tarifas como algunos legisladores desean, a fin de legislar por lo menos sobre una porción de ellas, se cree que es impracticable conoquiera que la propuesta revisión general debe ir a la par con los tres proyectos arancelarios los Nos. 173, 174 y 175.

Estos tres proyectos están gradualmente ganando aceptación de los solones quienes ahora se hallan convencidos de que dicha legislación es necesaria.

## MAS INVESTIGADORES POLICIACOS SE PIDEN

El escuadrón de Pacheco se ve abrumado por tantos robos que aclarar

El nuevo escuadrón de investigación de la policía secreta, encabezado por el sargento Pacheco, y que está formado por 20 hombres, no puede abarcar el gran cúmulo de trabajos que se presenta con los numerosos casos de robo, hurto, atraco, agresiones, etc. que se cometen al día, y el coronel Juan Domínguez, jefe de la policía secreta, pidió hoy al jefe Platt, que se eleve el número a 30.

El coronel Domínguez ha informado

diciendo que si bien el comité explica que el fin de los proyectos es aumentar los ingresos del gobierno y proteger las industrias filipinas, solo el 30 por ciento de las importaciones filipinas estarán sujetas a los derechos más elevados.

## AUMENTO DE MAS DE MILLON EN LA EXPORTACION

La industria local de cigarrillos está cobrando favorable empuje

Un aumento de más de P1,000,000 de unidades se registró en la exportación de cigarrillos a Estados Unidos en el mes de noviembre, habiendo llegado el total a 20,202,964 unidades, mientras que el mes de octubre de 1931 la exportación fue solamente de 18,363,745.

Una gran demanda de cigarrillos de la clase "A" fue el factor del aumento de la exportación. De esta clase solamente la exportación ascendió a 20,000,000 de unidades.

La nota comparativa de la oficina de rentas internas sobre la exportación de cigarrillos y cigarrillos del mes de octubre es la siguiente:

Clase	Oct. 1931—Oct. 1932	Número—Número
Clase "A"	18,191,705	20,068,24
Clase "B"	89,720	114,540
Clase "C"	77,020	14,750
Clase "D"		
Clase "E"	5,300	5,380

Total	363,745	20,202,964
Aumento neto	—	1,839,219
Cigarrillos	78,500	61,800
Cigarrillos (para Guam)	18,750	28,250
Tabaco parcialmente manufacturado	53,320	63,287
Pedazos de tabaco	62,183	56,663
Hojas de tabaco (para Guam)	3,824	4,449

## Sinfonioso Nicasio Falleció Ayer a La Edad De 64 Años

A la edad de 64 años, entregó su alma al Creador ayer 1.º de Noviembre, a las 5:15 de la tarde, el Sr. Sinfonioso Nicasio de la familia de dicho nombre de Manila. Deja viuda, la Sra. Florentina Fernández, y ocho hijos, José, Felisa, Irineo, Teodoro, Gregorio, Elpidio, Felino y Vicente.

El cadáver se halla en la Funeraria Paz. La viuda e hijos participan a parientes y amigos que el entierro tendrá lugar mañana, jueves, a las cuatro de la tarde, en el cementerio católico de La Loma.

El difunto fue uno de los más antiguos funcionarios del departamento de vapores de la conocida firma inglesa, Smith, Bell & Co., de esta ciudad, habiendo trabajado en dicha casa por espacio de cuarenta y cinco años.



ERLANGER & GALINGER INC. Programa de Mañana Jueves, Noviembre 3

- 6:30 a. m.—Ejercicios Calisténicos.
- 6:45 —Música.
- 7:00 —Ejercicios (2.a sección).
- 7:15 —Música.
- 12:15 p. m.—Música de almuerzo.
- 5:00 —Música de Estudio.
- 5:45 —Health Talk—Dra. Rebecca Parish.
- 6:00 —Música de Estudio.
- 6:10 —Informaciones en castellano.
- 6:30 —Informaciones en inglés.
- 7:00 —"Sto. Tomás Radio Club".
- 7:20 —"Programa Bicolano"—Guinobatan Entertainers.
- 7:45 —"Rockne Program".
- 8:00 —Programa de L. R. Aguinado.
- 8:10 —Asunción Lozano, soprano.
- 8:30 —"Apo Cement Program".
- 8:50 —"Stock Quotations".
- 9:00 —"Hora Sinfoniosa"—"Francisca de Ramini" de Stokowski, "Concerto in C Minor" de Rachmaninoff y "Surprise Symphony" de Haydn.

mado que tal como está la situación, cada miembro del nuevo escuadrón tiene que investigar al día 3 casos, y "esto—dice—es mucho para un hombre". El coronel Domínguez ha hecho la recomendación por el aumento del número de 20 a 30, teniendo en cuenta la necesidad de mantener la eficiencia del servicio. El decir de "quien mucho abarca, poco aprieta", se ha tenido en cuenta por el coronel Domínguez.

El nuevo escuadrón de investigación comenzó a funcionar ayer, 1.º de noviembre.

Varios arrestos se verificaron esta mañana por el escuadrón de investigadores de la Policía Secreta bajo el mando del Sargento Pacheco.

Amado Apostol, ha sido arrestado como supuesto autor del robo de P145 en la casa de Gabriela Navarro, de la calle Vergara No. 1108.

Julian Amor, criado abordo del vapor "Rizal" fue también arrestado esta mañana por el escuadrón de investigación, como supuesto autor del robo de P35.00 del Sr. Roman Agoncillo, uno de los pasajeros del barco. Parte del dinero ha sido recuperado, pero Amor alega no haber sido el autor del robo.

También ha sido arrestado Pedro Baviera, como supuesto autor del robo de 60 discos fonográficos de la Dra. Hermenegilda Arroyo, de la calle Raon No. 943. Veinte de estos discos han sido recuperados en poder del arrestado.

## LA FILOSOFIA DE UN COMERCIANTE

Por WILLIAM FEATHER

Por más de un año, siempre que me he puesto a escribir ante una maquina, una pregunta ha estado cruzándose en mis pensamientos, y es: ¿cómo se puede hacer un negocio exitoso en estos tiempos de crisis? Es una pregunta perturbadora y he llegado a aborrecerme por haber aplazado siempre mis intentos de contestarla.



Esta es la pregunta: ¿qué se le puede decir a un hombre que habiendo observado las reglas de oro para ir adelante en la vida se encuentra hoy donde estaba hace diez o veinte años?

La contestación que ahora doy después de larga reflexión es la siguiente: que el carácter es el factor principal en la vida. La satisfacción que produce el ha-

ber hecho lo mejor que podemos es una dulce recompensa. El hombre que ahorró cuando tenía dinero, como una protección para su familia, ha hecho algo a las fibras de su carácter que le apartan y le distinguen de los individuos irresponsables que viven el día sin pensar en el mañana. Yo pudiera ser más pobre que el derrochador, pero mañana y en los largos años de prosperidad que están por venir, sus hábitos de laboriosidad y ahorro, adquiridos mediante paciente esfuerzo, le serán beneficiosos.

## Merma De 2.86% En el Consumo De Azucar de los E. U. en Nueve Meses

Nueva York, 29 de octubre.—El consumo del azúcar en los Estados Unidos para el mes de septiembre fue calculado este día por la firma Dyer en 532,082 toneladas, comparadas con 573,751 toneladas del mes de septiembre de 1931.

El total correspondiente a los primeros nueve meses de 1932 fue colocado a 4,473,261 toneladas una merma de 2.86 por ciento en comparación con el mismo período del año pasado.

Habana, 28 de octubre.—El Instituto Nacional Cubano decidió este día adherirse a la recomen-

dación del presidente Gerardo Machado de que la producción de Cuba para 1932 se limite a 2,000,000 de toneladas.

El instituto señaló el 1 de febrero como la fecha para principiar la molienda y estipuló que terminará no después del próximo 31 de mayo.

La cuota para exportación a los Estados Unidos fue fijada en 1,114,991 toneladas y para las demás naciones 735,009 toneladas, mientras que el consumo doméstico fue fijado en 150,000 toneladas.

## Wolfson Orador Principal En El Banquete Semanal

El conocido residente americano de Manila Mr. Joseph N. Wolfson, será el orador principal en el banquete semanal del Manila Rotary Club, mañana, en el Manila Hotel. El tema del discurso de Mr. Wolfson es "Rusia".

## Cincuenta Presos Más Enviados a La Isla De Corregidor

Un nuevo contingente de presos formado por 50 individuos, fue esta mañana enviado a Corregidor, a instancia de las autoridades militares, para que trabajen en algunas obras de la isla. Con este envío de otros 50 presos, ya hay en

## RADIO DIFUSION DE UN PROGRAMA DE INAUGURACION

El jefe Mendinueto, de la división industrial, hablará por radio

Mediante arreglos con el gerente Mr. Sien de la Radio Manila, el programa de la apertura oficial de la Exposición de productos filipinos en el Palacio de Cristal el sábado próximo, 5 de noviembre, será transmitido en el aire. Uno de los números de dicho programa será un coro mixto a cargo del Conservatorio de Música, con acompañamiento de la banda de la Constabularia.

El viernes próximo, víspera de la apertura de la Exposición, a las 8:30 de la noche, el Sr. Saturnino R. Mendinueto, jefe de la División Industrial de la Oficina de Comercio e Industria que tiene a su cargo la organización de dicha Exposición, hablará por radio unos cuantos minutos, para explicar los fines de dicho acontecimiento y anticipar algunos detalles del mismo.

El acto inaugural será, como es de suponer, público, pero también se han extendido invitaciones a los altos funcionarios del gobierno y a prominentes personajes del comercio, la industria y la banca.

Las ceremonias comenzarán a las diez y media de la mañana, pero una hora antes la banda de la Constabularia se situará en la rotunda del Palacio de Cristal para dar un concierto, tocando piezas selectas de su repertorio.

## La Mejoría En El Mercado Local De Valores Continúa

La mejoría en el mercado de valores local observada durante las primeras semanas de octubre continúa durante la semana del 24 al 29 de octubre, según informes de la oficina de comercio e industria. Las acciones más en demanda y que más aumento han registrado son las acciones sobre empresas mineras de las que más de 300,000 cambiaron de manos durante las últimas semanas.

## Un Medico De Sanidad En Peligro De Ser Expulsado Del Servicio

Habiéndose al parecer, confirmado las denuncias por supuesta inmoralidad presentadas contra un médico de distrito de sanidad, destinado en una de las provincias más importantes de Filipinas y hermano de un legislador, una destitución pende sobre el denunciado, según se ha sabido esta mañana de fuentes autorizadas en la oficina de sanidad.

Al médico denunciado se le acusa de haber sostenido relaciones ilícitas con una mujer. Unas cartas del mismo cuya caligrafía ha sido analizada y declarada genuina por el experto calígrafo, han sido las pruebas principales que sostienen, al parecer la acusación.

## Por El Fundador y Los Bienhechores Del Asilo De Clerigos Invalidos

Una misa de requiem en sufragio del fundador y bienhechores del Asilo de Clerigos Invalidos celebrará mañana a las 7 en la Iglesia de Sta. Cruz el Ilmo. Mons. Jose Dimola, presidente de la directiva de dicho asilo.

## Niega Ser Responsable

Por mediación del practico del puerto Capitan Enrique Razon, el capitán del vapor "Atlantic Gulf" de la Atlantic Gulf and Pacific Company ha presentado ayer mañana una protesta en la que niega toda responsabilidad sobre la colisión ocurrida en el puerto de Bogor, Cebu, el 27 de octubre, como resultado de la cual uno de los que iban a bordo de la lancha "Sammy" cayó al agua sin que hasta ahora se haya sabido nada de él.

## Beck's Radio K Z I B

6:00—6:15 p. m.—"Nervous Children", conferencia, por la Dra. Rebecca Parish.  
6:00—6:30 p. m.—Programa de Estudio: Números vocales.  
Números instrumentales.  
Selecciones de orquesta.  
Piezas clásicas y trozos de ópera.  
Cantos cómicos.  
Corregidor 650 presos. Últimamente se enviaron en dos ocasiones 200 presos. Con anterioridad, había en la isla otros doscientos presos.

## El ejercito decimo noveno combatira con tropas "rojas"

(De la Associated Press) Fochow, 1 de noviembre.—Un grupo de misioneros americanos e ingleses que huyen de la amenaza roja al norte de la provincia de Fukien llegaron ayer procedente de Yenping a 150 millas del interior. El Dr. Gerald Downie de Mt. Ayr, Iowa, que era uno de los que llegaron, manifestó que los misioneros se vieron forzados a abandonar sus puestos como quiera que los malhechores dominan la vecindad y constituyen una amenaza a la seguridad de todos los que se quedan allí.

## DOS PRESIDARIOS VAN A RECOPRAR SU LIBERTAD

Dionisio Cerrillo y Alfonso Galea se acogen al código revisado

Dos presidiarios, Alfonso Galea, estafador convicto en 8 causas y condenado a 21 años, 6 meses y 5 días, y Dionisio Cerrillo, contrabandista de opio que se valió de su puesto en la oficina de correos, para introducir la droga prohibida en Filipinas, y fue condenado a 3 años y multa de P3,000, se acogen a los beneficios de las disposiciones del código penal revisado.

El primero, que comenzó a agostarse la condena el 18 de agosto de 1919, salió en libertad esta mañana por orden de la corte suprema, y el segundo está también por salir en libertad, habiendo decidido someter a la corte suprema un recurso de *habeas corpus*, invocando los beneficios del código penal revisado. Este último fue condenado

## VENTA DIRECTA DE TABACOS EN RAMA ESTE DIA

Campaña contra agentes que tienen métodos censurables

La facultad de la venta directa de tabacos en rama de los productores, a las casas compradoras en Manila, se probará este día cuando una remesa de 150 fardos del producto lleguen a la ciudad, bajo la dirección de la "Antate District Tobacco Grower's Cooperative Association", de Isabela.

Esta idea fue iniciada por la oficina de comercio e industria, que hace muchos meses emprendió una campaña contra los agentes de casas compradoras de Manila en las regiones tabaqueras, que practicaban métodos censurables en la compra del tabaco en rama. El resultado de estos métodos era el perjuicio para los productores quienes tenían que someterse a las condiciones de los agentes, aunque fueran éstas, perjudiciales para ellos.

Con este nuevo método de vender el tabaco, los productores tendrán además, la ventaja de un crédito en el Banco Nacional. Se cree que si el quintal antes, se vendía por unos P3.00, ahora se podría vender fácilmente por unos P3.00.

## CONDENADOS

Aniceto Ramos y Juan Ribíto, los mismos que engañaron y después robaron a Eugenio Caburnay, hace algunas semanas han sido condenados por el Juez Torres, del Juzgado de Primera Instancia de Manila, a 3 años 8 meses y un día cada uno, por el delito de estafa.

El compañero de Dionisio Cerrillo debía ya estar en libertad en estos tiempos, pero por el hecho de que apeló de la decisión y solo ha que poco ingresó en Bilibid, tiene ahora que seguir en la cárcel, mientras su compañero es puesto en libertad.

hace dos años.

**CIGARRILLOS Gold Star**

Elaborado con tabaco de Virginia — científicamente mezclado — garantizado aroma — higiénicamente empaquetado en envoltura de cellophane.

Un Producto de **LA INSULAR**

**Sus Hermosos Trajes—**

Si quiere que no se estropeen pronto—Si quiere que estén bien lavados o teñidos—Si quiere que conserven por mas tiempo su hermoso color, mandenos cuando quiera hacerlos lavar o teñir.

Y ¿quiere Vd. saber por qué el número de Nuestros Parroquianos crece diariamente?

Porque todos estan contentos de nuestro SERVICIO!

Unase a nuestra larga lista de favorecedores!

**LAVAMOS Y TEÑIMOS** toda clase de ropas para señoras y caballeros.

**SERVICIO A DOMICILIO**

**MANILA STEAM LAUNDRY**  
643 Magdalena Trozo Teléfono 4-96-89

**Estatuas del Cristo Rey**

Tenemos YA HECHAS, en diferentes tamaños, También del SAGRADO CORAZON DE JESUS.

**LOS ENCARGOS SE HACEN CON PRONTITUD Y ESmero**

RECIBIMOS trabajos de imágenes, Andas, Altares, Pulpitos, Ornamentos de Iglesias, Bordados en Oro, Lapidas, Monumentos, Mauseos y otros trabajos de talla. Ebanistería y Carpintería.

**Maximo Vicente**  
R. Hidalgo 512—Tel. 2-27-38 Quiapo, Manila

**KZRM RADIO MANILA 5000 WATTS**

**Ayudar A Los Filipinos** a poseer sus PROPIOS HOGARES pagándolos con sus pequeños ahorros — Hé ahí otro de los objetivos primordiales de la **Philippine Land Improvement Company**

**HAGASE construir su Hogar Propio AHORA MISMO!** Dejenos que lo construyamos de acuerdo con sus planes... Cuanto le gustaría ser dueño de un hogar a un paso del sitio donde ha de levantarse el **NUEVO ATENEO DE MANILA**—en una de nuestras subdivisiones:

**RIZAL AVENUE HILLS**

No pierda tiempo; aprovechese de los bajos precios que rigen ahora.

**Philippine Land Improvement Co.**  
3.er Piso, Insular Life Bldg.  
P. Cervantes MANILA Tel. 2-14-57

Es el preferido por las madres hacendosas—El Fogon "MAYON"

Economico y sin humo Patentado en E. U.

Este es el modelo del tipo "A-3" 1932; 37 m. de largo, 36 de ancho y 72 de alto.

Fabricado por **C. Tuason e Hijos, Inc.**  
1174-1188 Agno, Malate. Tel. 5-71-29

**Cerveza Negra San Miguel**

UN tónico saludable y enriquecedor de sangre que es refrescante y delicioso—

Fabricada en Filipinas—y para los Tropicós—

por **SAN MIGUEL BREWERY**  
Tel. 2-12-12

**PIANOS WINKELMAN**

---lo mejor que el mundo produce!

Garantizado por tiempo ilimitado

Garantizado por tiempo ilimitado

**JOSE OLIVER SUCCESSORS CO.**  
El mayor y mas antiguo establecimiento de música en Filipinas.  
317 Carriedo Teléfono 2-15-37

**Si Ud. Quiere Saber**

porque muchas familias prefieren nuestros productos, pruébelos... SE CONVENCERA!

Somos Distribuidores Exclusivos de:

Jamón "PINA"—Tocino "PINA"—Mantequilla "PINA"—Leche "PET"—Mantequilla "ROYAL"—Sardinias "FRANCO" y la Harina "EMPRESS", Harina "PANADERO".

**Genato Commercial Corp.**  
1079 R. Hidalgo Teléfono 2-10-98, Box 1396

# GRAN VENTA DE INVENTARIO ANUAL Miles de Joyas a PRECIOS MALBARATADOS! EL BARATO 300 Carriedo, Manila.

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE
Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR "TVT PUBLISHING CORPORATION"
PEDRO AUNARIO Editor Asociado
FRANCISCO RODRIGUEZ Director de Informaciones

MEMBERO DE LA ASSOCIATED PRESS
La "Associated Press" es la única autorizada a reproducir despachos periodísticos acreditados o no a ella y publicados en este periódico.

OPICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila.
Apartado de Correos No. 775.
Teléfono: 2-11-34 con comunicación con todos los departamentos.

PRECIOS DE SUSCRIPCION:
En Manila al mes \$ 1.50
En el extranjero al año \$ 36.00

NOTAS EDITORIALES

SOMOS CIVILIZADOS

SI el grado de civilización de un pueblo se ha de medir como se mide en éstos días, por el número de revueltas del descontento, con razón podemos decir que nuestro país se halla dentro del cuadro que las naciones civilizadas de primer orden nos ofrecen actualmente.

Ahora ya tenemos otro foco de disturbio, ésta vez en Lanao, donde unos mahometanos descontentos, según ciertos informes se han parapetado detrás de una cotta en actitud de rebeldía.

EL TRAFICO

EL día de la festividad de Todos los Santos plantea a la policía, cada año, el problema del tráfico que se estanca en el cementerio católico del norte, y que solo la experiencia puede resolverlo.

Empieza Un...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1)
instancia de Manila y que por lo tanto cualquiera alteración en las disposiciones del certificado era prematura.

Cambio A Favor...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1)
sidente la ventaja en seis estados de Nueva Inglaterra y Nueva Jersey, pero en todos los demás, el gobernador de Nueva York se lleva la delantera.

CRONICAS PARLAMENTARIAS

EN LA CAMARA

A 7 días de la "sine die"—
Un alto a la tradición
Una vez más, en Manila y en provincias, se ha presenciado el magno espectáculo de siempre, de cada año.

Entre pueblo y Cámara.—
De las dos concurrencias
De suerte que ayer usted, lector, disfrutó la visión de dos cuadros en contraste.

El Bill de Presupuestos.—
Sus primeras enmiendas
Ocurrió así, lector. Estaban en orden los presupuestos. Pero, antes, vaya un entre paréntesis.

Festín había cerrado el debate de los presupuestos. No tuvo necesidad de hacer frente a nadie de la oposición.

Desde las 10:30: Vamenta, Clapp, Anonas, Duran, Kapunan, Baltazar, Dimayuga, Remigio, Cabahug y Zulueta.

En esta columna se publicaran todos los días, siempre que haya proyectos disponibles para la publicación, los bills importantes presentados al Senado o la Cámara de representantes.

Proyectos Importantes

SENADO DE FILIPINAS
S. No. 131
(Conclusión)

Art. 16. La tarifa referida en el artículo anterior deberá contener las siguientes advertencias:
(1) Que de la suma pagada por un solicitante de empleo, colocación o trabajo, se devolverá el setenta y cinco (75%) por ciento, si dentro de quince días desde la aceptación de la solicitud, no se hubiese podido colocar al solicitante.

(2) Que también será devuelto el setenta y cinco (75%) por ciento de la suma pagada por el solicitante de empleado u obrero, si dentro de quince días desde la aceptación de la solicitud, no se le hubiese podido servir.

(3) Que además, se pagará al solicitante de empleo, colocación o trabajo, cualquiera suma gastada por él, por ir y venir al lugar designado por el agente de empleos si resulta que, en dicho lugar, no había ninguna plaza vacante en la fecha indicada por el agente.

Art. 17. Será deber de toda persona licenciada:
(1) Dar a cada solicitante un recibo numerado de los derechos pagados por él, consignando: el nombre, número de licencia, dirección del agente y su teléfono, por él, y el nombre y dirección del solicitante, la fecha, la cantidad cobrada por derechos y el concepto o conceptos por que se ha cobrado.

(2) Exigir de todo solicitante de empleada de cualquiera clase de servicios, una promesa preparada por la Oficina del Trabajo y suscrita por el referido solicitante, en el sentido de que dicha empleada estará a su servicio o al servicio de una persona designada por él, y que no será inducida ni obligada por él, ni consentirá que sea inducida ni obligada por otra persona, a hacer ningún trabajo impropio de la clase de servicio para que ha sido contratada.

(3) Hacer que toda empleada sea retratada, con tres copias, cuando menos: una para ser guardada en su oficina; una para ser entregada al que solicite sus servicios; y una para ser enseñada a cualquiera autoridad o a sus agentes en caso necesario.

(4) Registrar en la secretaría municipal del municipio en que se halla establecida la agencia, el nombre, edad y lugar de procedencia de la mujer que se ha presentado o que ha sido reclutada para ser empleada, así como también el hecho de haber colocado o empleado a dicha mujer y el municipio y provincia a donde va a servir.

(5) Inducir, seducir, invitar, obligar o comprometer a una mujer para que se entregue a la prostitución.

(6) Obtener, procurar o asegurar, o hacer que se obtenga, procure o asegure, o ayudar, asistir o auxiliar para que se facilite la conducción o transportación, de un punto a otro de las Islas Filipinas o de cualquier punto de las mismas a un país extranjero, a cualquiera mujer para fines de prostitución.

(7) Enviar, conducir o llevar, o hacer que se conduzca, se envíe o se lleve, o ayudar, asistir o auxiliar para que se envíe, se conduzca o se lleve, una persona solicitante de empleo, a una casa que tenga fama como casa de prostitución, o de otra práctica inmoral.

(8) Inducir, seducir, invitar, obligar o comprometer a una mujer para que se entregue a la prostitución.

(9) Obtener, procurar o asegurar, o hacer que se obtenga, procure o asegure, o ayudar, asistir o auxiliar para que se facilite la conducción o transportación, de un punto a otro de las Islas Filipinas o de cualquier punto de las mismas a un país extranjero, a cualquiera mujer para fines de prostitución.

(10) Enviar, conducir o llevar, o hacer que se conduzca, se envíe o se lleve, o ayudar, asistir o auxiliar para que se envíe, se conduzca o se lleve, una persona solicitante de empleo, a una casa que tenga fama como casa de prostitución, o de otra práctica inmoral.

(11) Inducir, seducir, invitar, obligar o comprometer a una mujer para que se entregue a la prostitución.

(12) Obtener, procurar o asegurar, o hacer que se obtenga, procure o asegure, o ayudar, asistir o auxiliar para que se facilite la conducción o transportación, de un punto a otro de las Islas Filipinas o de cualquier punto de las mismas a un país extranjero, a cualquiera mujer para fines de prostitución.

(13) Enviar, conducir o llevar, o hacer que se conduzca, se envíe o se lleve, o ayudar, asistir o auxiliar para que se envíe, se conduzca o se lleve, una persona solicitante de empleo, a una casa que tenga fama como casa de prostitución, o de otra práctica inmoral.

INFORMACION ESPAÑOLA

(De la "Prensa Asociada")
A modo de inventario de las obras de arte
Madrid (AP).—Acaba de publicarse el primer tomo del Catálogo Oficial de Monumentos de España, que comprende todos los existentes en las provincias de Alava y Jaén.

El libro está editado y confeccionado por el Centro de Estudios Históricos y se titula "Monumentos Españoles."

El tomo segundo está próximo a aparecer y el tercero y último está coleccionándose.

Por primera vez habrá una obra oficial terminada que tenga todos los monumentos de España. Será una especie de inventario artístico del país.

Universidad internacional de verano en ciernes
Santander (AP).—Esta preparándose la instalación de una gran Universidad Internacional de Verano en esta población.

La idea es del Ministro de Instrucción Pública D. Fernando de los Ríos y se propone instalarla en el Palacio de la Magdalena para que en ella se den las clases durante todos los veranos de materias relacionadas con ampliación de estudios de castellano para extranjeros y también series de conferencias sobre diferentes materias artísticas, literarias, científicas etc. etc. por profesores del extranjero de mérito e importancia cuyos contratos para cursos breves serán hechos por el estado español.

La situación de la población en una playa de las más bonitas de España, la gran cantidad de alojamientos durante el verano y el hallarse allí un hospital modelo que es el fundado por el Marqués de Valdecilla, la Biblioteca de Menéndez Pelayo y un gran laboratorio de Biología Marítima, son grandes facilidades y atractivos a esta ciudad para establecer en ella los cursos de la Universidad citada.

Restricción selectiva en una universidad
Madrid (AP).—La primera Universidad española que acaba de editar un catálogo de sus clases y enseñanzas a semejanza de los catálogos que editan las Universidades de Estados Unidos es la de Madrid, en su facultad de Filosofía y Letras.

Esta facultad acaba de reunir en un folleto todos los datos relativos a las enseñanzas que en ella se cursan, nombres y señas de sus profesores, clases de títulos que otorga, etc. etc.

Para entrar el año próximo en la facultad y seguir sus estudios habiéndose graduado en otra facultad, se le dará un ingreso en la facultad de Filosofía y Letras.

(a) Procurar influir o inducir a una persona, corporación o compañía, que no admita en su servicio a un empleado, trabajador u obrero que no hubiese buscado empleo, trabajo o colocación por medio de su agencia.

(b) Inducir, seducir, invitar, obligar o comprometer a una mujer para que se entregue a la prostitución.

(c) Obtener, procurar o asegurar, o hacer que se obtenga, procure o asegure, o ayudar, asistir o auxiliar para que se facilite la conducción o transportación, de un punto a otro de las Islas Filipinas o de cualquier punto de las mismas a un país extranjero, a cualquiera mujer para fines de prostitución.

(d) Enviar, conducir o llevar, o hacer que se conduzca, se envíe o se lleve, o ayudar, asistir o auxiliar para que se envíe, se conduzca o se lleve, una persona solicitante de empleo, a una casa que tenga fama como casa de prostitución, o de otra práctica inmoral.

(e) Inducir, seducir, invitar, obligar o comprometer a una mujer para que se entregue a la prostitución.

(f) Obtener, procurar o asegurar, o hacer que se obtenga, procure o asegure, o ayudar, asistir o auxiliar para que se facilite la conducción o transportación, de un punto a otro de las Islas Filipinas o de cualquier punto de las mismas a un país extranjero, a cualquiera mujer para fines de prostitución.

(g) Enviar, conducir o llevar, o hacer que se conduzca, se envíe o se lleve, o ayudar, asistir o auxiliar para que se envíe, se conduzca o se lleve, una persona solicitante de empleo, a una casa que tenga fama como casa de prostitución, o de otra práctica inmoral.

(h) Inducir, seducir, invitar, obligar o comprometer a una mujer para que se entregue a la prostitución.

(i) Obtener, procurar o asegurar, o hacer que se obtenga, procure o asegure, o ayudar, asistir o auxiliar para que se facilite la conducción o transportación, de un punto a otro de las Islas Filipinas o de cualquier punto de las mismas a un país extranjero, a cualquiera mujer para fines de prostitución.

(j) Enviar, conducir o llevar, o hacer que se conduzca, se envíe o se lleve, o ayudar, asistir o auxiliar para que se envíe, se conduzca o se lleve, una persona solicitante de empleo, a una casa que tenga fama como casa de prostitución, o de otra práctica inmoral.

(k) Inducir, seducir, invitar, obligar o comprometer a una mujer para que se entregue a la prostitución.

(l) Obtener, procurar o asegurar, o hacer que se obtenga, procure o asegure, o ayudar, asistir o auxiliar para que se facilite la conducción o transportación, de un punto a otro de las Islas Filipinas o de cualquier punto de las mismas a un país extranjero, a cualquiera mujer para fines de prostitución.

(m) Enviar, conducir o llevar, o hacer que se conduzca, se envíe o se lleve, o ayudar, asistir o auxiliar para que se envíe, se conduzca o se lleve, una persona solicitante de empleo, a una casa que tenga fama como casa de prostitución, o de otra práctica inmoral.

(n) Inducir, seducir, invitar, obligar o comprometer a una mujer para que se entregue a la prostitución.

TRIBUNA LIBRE

ESTA SECCION esta destinada a artículos de actualidad y de interés público. LA VANGUARDIA al publicarlos no se hace necesariamente solidaria de todos y cada uno de los puntos de vista que en tales artículos expresen sus autores.

ESOS REVENTADORES...

Por A. J. VARELA
Otra vez han vuelto los reventadores. Y en todas las calles de Manila los niños se divierten haciendo explotar una y cien veces esos pequeños explosivos asustados a otros niños y poniendo nerviosos a los transeúntes.

A veces los lanzan a los pies de los caballeros que tiran de las calzas, para que se encabriten los cuadrúpedos y solazarse así con el consiguiente susto del auriga y del pasajero.

Lo peor del caso es que ahora hacen uso los niños de unos pequeños reventadores con los cuales hacen disparos de pólvora apuntando con ellos a sus amigos en medio de bromas. Pero frecuentemente las bromas resultan caras, como le sucedió antes de ayer a un niño, que apuntando con su revolver en miniatura a la cara de otro niño con quien jugaba le inflamó uno de los ojos y probablemente perderá su ojo para toda la vida.

La escuela de Malate ya sucedió en el arrabal de Malate y no tardará en repetirse en cualquiera otro de los distritos de la ciudad si no se toman serias medidas, y si los padres de familia no cooperan a evitar esas desgracias, prohibiendo a sus hijos el uso de los reventadores y que jueguen con los niños que se divierten con esas peligrosas travесuras.

Creo que anteriormente se dio alguna ordenanza prohibiendo la venta de reventadores. Si es así debe perseguirse aplicando la sanción de la ley a cuantos se atrevan a vender esos objetos. Y si no existe esa ordenanza debe aprobarse alguna medida tendente a evitar los sobresaltos de todos y las desgracias de los niños.

Los obreros parados y el invierno
Madrid (AP).—Las autoridades de España están preocupadas por la aproximación del invierno y con el aumento del paro obrero que traerá aparejado en el año actual.

El caso millón de parados que hubo al principio del verano, se ve aumentado casi seguramente en el doble en el invierno próximo, muy especialmente en Andalucía, en que estarán muchas labores suspendidas y en que pueblos enteros con los arriegos de la reforma agraria y con los desdones pasados han de ver a los dueños de las tierras abstenerse de trabajarlas.

Como el gobierno no arbitre una leva de capital a la par que de tierras, el porvenir en este respecto según los técnicos se presenta poco alagüeño.

La Unión de Trabajadores en aumento
Madrid (AP).—La Unión General de Trabajadores, entidad en que el partido socialista ha procurado afiliar los trabajadores españoles, sin clasificar sus ideas, aumenta de una manera muy sensible en los últimos tiempos.

En 1922 tenía 1.198 secciones con 208.170 afiliados, en 1930 tenían 1.734 secciones y 277.011 afiliados en el año de 1932, al año y medio casi de proclamada la república y de haber dado amplia participación en el poder a los socialistas el número de secciones en todo el país llega a 5.107 y el de afiliados a 1.041.539.

Ninguna entidad política ha tenido tanto desarrollo en los últimos tiempos en España; pues mientras todos los partidos desaparecieron durante la dictadura, el dictador mismo y adulto a los socialistas creyendo que acaso pudieran apoyarse en ellos algún día y el cambio de regímen les sorprendió como ninguna otra entidad.

España con 23,563,887 de población
Madrid (AP).—El censo de 1930 que acaba de terminarse da la cifra de habitantes de España en 23.563.887 habitantes.

Todas las capitales de España han aumentado en los últimos veinte años su población excepto la ciudad de Cádiz que ha pasado de 76.137 habitantes que tenía en 1920 a 75.769 que tiene en el censo último que se le ha efectuado en 1930.

Antes de esto ya había sufrido disminuciones de importancia pues la pérdida de las colonias de América fue para esta ciudad un golpe muy fuerte que la arrebató una gran parte de su vida y de su importante comercio.

La proyectada expedición al Amazonas
Madrid (AP).—El gobierno español por una parte y el capitán Iglesias por otra siguen preocupándose en el proyecto de expedición al Amazonas que hace casi dos años tiene en periodo de desarrollo el capitán Iglesias.

Para ayudar a esta organización acaba de nombrarse un patronato especial que ha sido constituido bajo la presidencia del Doctor Teofilo Hernandez y en el cual figuran el presidente del Congreso Julian Besteiro, el exministro Sr. Pedregal, el ministro de Marina Jose Giral, el director del Timbre Agus-

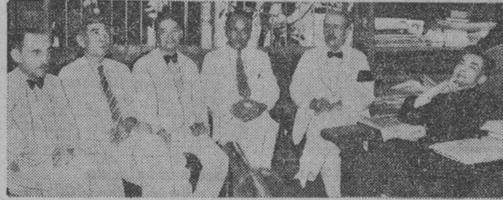
DR. JUAN TABLANTE
Apendicitis, Tifoidea, Matriz y Botic Tuberculosis Pulmonar
Consultas: (Visita en casos extraordinarios) 332 Zarzaran De 4 a 6 p. m. (Esa Ortoquina) Teléfono 2-14-21

ALBERTO GUEVARA Y SANCHEZ
INGENIERO CIVIL
Diseños, Planos, Especificaciones, Calculo de materiales, Administración y Supervisión de Construcciones.
153 GRAL. L. GERONIMO (antes Gardenia) TEL. 2-62-43

LABORATORIO HILARIO
Bajo la Dirección Personal del DR. J. S. HILARIO
Análisis, rutinarios de sangre, orina, esputo y deposición, análisis químico del jugo gástrico, químico sanguíneo, Cultivos, Viscosidad de la sangre.
Metabolismo basal, Examen histológico de tumores, Preparación de vacunas y serobacterinas.
Se suministran frascos y tubos de ensayo esterilizados. Se reciben trabajos de provincias.
942 M. H. del Pilar, Manila. Teléfono 5-66-18—8-12 a. m. y 2-6 p. m.

CATARROS GRIPALES
Atiéndolos al primer estornudo.
Procese—inhalo los vapores del VICKS VAPORUB
Cada botella \$1.50. 50 centavos de descuento. 25 centavos de descuento. 12 centavos de descuento. 5 centavos de descuento.
942 M. H. del Pilar, Manila. Teléfono 5-66-18—8-12 a. m. y 2-6 p. m.

Saludan A Quezon



Varios miembros de la junta de directores de la Philippine Sugar Association que visitaron al presidente Quezon en su casa en Pasay, ayer. La fotografía se tomó en el cuarto del presidente. De izquierda a derecha: Fiso Lizarraga, Rajal Corpus, Cesar Ledesma, senador Gil Montilla, F. V. Kaufmann y presidente Quezon.

En El Cementerio De La Loma



Parte del gentío que invadió el cementerio de La Loma anoche. La fotografía se tomó anoche cuando estaba en su apogeo la afluencia de visitantes de los diferentes distritos y pueblos cercanos de Manila.

últimas dos semanas ha sido grandemente intensificada. Volvió temprano este día procedente de Nueva York en donde anoche dirigió la palabra en el Madison Square Garden después de una serie de discursos a su paso por Baltimore, Wilmington, Filadelfia y Newark.

Los ayudantes en la Casa Blanca dijeron que el presidente Hoover todavía no había decidido sobre su propuesto viaje a su residencia en Palo Alto, Calif., y que probablemente no lo decidiría hasta que se interne por el centro oeste otra vez el viernes.

Empezará un recorrido rápido entonces que le llevará a Springfield, Ill., Chicago, Minneapolis y St. Louis, entre otras ciudades. Tiene bajo consideración una proposición de proseguir de allí a Palo Alto a donde llegará al mediodía del día de las elecciones a tiempo para votar y allí esperará el veredicto de los electores.

Washington, 1.º de noviembre.—Un estudio, asociado por estado hecho por el "Associated Press" demuestra que 46,975,290 personas son elegibles a participar en las elecciones presidenciales de 1932 el martes próximo.

Esto comparado con las inscripciones nacionales de 42,387,254 en la lucha electoral entre Hoover y Smith de cuatro años atrás representa un aumento de 10,166,561 sobre los votos registrados en 1928; que fueron los mayores que jamás se han registrado.

Un número todavía mayor ha sido augurado para este año por los líderes de ambos partidos. En 1928, el número total de votos registrados a favor de Hoover fué de 21,392,190; para Smith 15,016,443; para Thomas, socialista, 397,420 y para Foster, del partido obrerista, 48,770. Los otros votos estaban distribuidos.

Providence, R. L., 1.º de noviembre.—Expresando su creencia de que Rhode Island, Maine, New Hampshire y Massachusetts han sido añadidos a la lista de los estados que espera que le apoyaran en el día de elecciones, Franklin D. Roosevelt, se detuvo aquí para dirigir la palabra a una inmensa muchedumbre, desde su automóvil.

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas Teléfono 5-19-07

Por D. Francisco Reyes y Sra. ... ha sido anunciado el compromiso matrimonial de su hija Da. María Luisa con su hijo D. Andrés Rodríguez Ramón. El Sr. Rodríguez Ramón sale esta noche para Europa en el "President Adams".

La boda se celebrará a principios del año próximo. En el "President Adams" salen esta noche para Europa los Sres. de Aymari. Lleven feliz viaje.

Han regresado ayer de Hongkong en donde pasaron su luna de miel los Sres. de Amor (D. Gonzalo) cuya boda tuvo lugar en Manila recientemente.

Ecos de Ago

Dos cenas rumbosas

Brillante y animado resultó la "panchada" obsequiada el jueves pasado en la Panadería Popular del pueblo de Ago. La Unión, por su cura-párroco, el batallador Sacerdote católico Rev. P. Baltazar Advinuela, con motivo de su reciente triunfo en un Debate Verbal Público sobre materias de Religión. Durante la cena reinó la franca cordialidad entre los comensales y a los postres se improvisó un pequeño programa siendo el primer orador el Sr. Jose M. Mendoza, que desempeñó el papel de Toast-master presentando después a los Sres. Lorenzo Carifio, Manuel Y. Mabutas, Natalio Estepa Rimando, Francisco Ruiz, Adolfo Gonzales, Mariano Loren, Norberto Sison, P. Luis Abella, Eulogio Medrano y la Sra. Primitiva Sison. Al final levantose el anfitrión, Rev. P. Baltazar Advinuela, y con palabras comedidas agradeció a todos y cada uno de los concurrentes por haberle honrado con su presencia en tal acto.

Estuvieron presentes además de algunos invitados, las Sras. Liling Asprer, la farmacéutica P. Sison y las Sras. Romana Vda. de Asprer, Antonia Asprer y Eulalia de Gonzales.

El Circulo Catolico, sociedad integrada por personas caracterizadas del pueblo de Ago. La Unión, esta dando los últimos toques en la preparación de una cena que se dará en la Panadería Popular del mencionado municipio en honor al Rev. P. Baltazar Advinuela como muestra de simpatía y aprecio. Dicha fiestecita esta señalada para uno de los días de Noviembre.

Misa de Requiem Para Congregantes Difuntos

El sábado 5 del actual se celebrará en San Ignacio una Misa rezada de requiem por los Congregantes fallecidos durante el año, y a la que el P. Director invita a todos los socios, nuevos y antiguos. Comenzará el acto a las 6:30 en punto de la mañana, y al final, se cantará un responso.

- Los difuntos, cuyos nombres se conocen en la Congregación, son: D. Evaristo Benavent, 13 No. 1931 D. Gregorio Alsingco, 24 Nov. 1931 D. Agustín Cepeda, 4 Dic. 1931 D. Jose Veloso, 6 Dic. 1931 D. Lorenzo Calvo, 28 Enero 1932 D. Marciano Cruz, 20 Febrero D. Rafael Lopez, 3 Junio D. Mauro Prieto, 18 Junio D. Angel David, 29 Junio D. Enrique K. Laygo, 28 Julio D. Roman Joven, 17 Septiembre D. Ramon Arevalo, 20 Octubre Hon. Pedro Rodriguez, 25 Octubre 1932.

El Nuevo Prurito De La Moda Actual

Es el nuevo prurito que marca toda la moda actual: hay que tapar, subir, cerrar. Tapar los hombros, los brazos, el cuello, como ya se taparon las piernas; cerrar los vestidos y los abrigos; subir el descote hasta el límite de lo posible, como antes hasta el límite de lo posible se abrían abrigos y vestidos y se bajaba el descote.

Lo mas curioso es que esta nueva tendencia se manifiesta mas acentuadamente todavía en el traje de noche que en el de día. En este, la diferencia no es, después de todo, extraordinaria entre los descotes de estos últimos años, y los de ahora, que, llegando casi siempre al nacimiento mismo del cuello, en muchas ocasiones montan sobre él, bien por delante, bien por detrás o alrededor.

En cambio, en los vestidos de noche la revolución es completa; en los que venimos llevando, que descubren la espalda ampliamente hasta el talle y cuenta que no siempre el talle está situado en el tuje en el lugar preciso que la Naturaleza lo ha colocado en el cuerpo, y los que ya hacen su aparición hay, a veces, tanta diferencia como entre las faldas de la época "rodillera" y las faldas largas de ahora.

Previamente sucede con el descote lo mismo que sucedió con las faldas, y es que el cambio se opera progresivamente, empezando con toda clase de paliativos y de vacilaciones. Las faldas empezaron alargándose solamente por detrás; luego, a los lados; luego, alrededor, pero con un tal, un encaje, cualquier tejido transparente, en fin, que permitie-

Se empacka fuertemente para el extranjero mediante 2% adicional. Garantizamos la entrega. PHILIPPINE EDUCATION CO., INC. Segundo Piso

FORMULA: Acido salicílico 45%. Compuesto de goma en masa 51%. Cera de abeja 1.5, aceite de oliva 2.7.

LA VANGUARDIA

PAGINA SOCIAL

LA VANGUARDIA

Dos nuevas contendientes para "Señorita Filipinas de 1933"



Srta. Angelina Biunas, de la familia del mismo apellido en Biondo.



Srta. Adoracion Roco, Ex-alumna del Colegio de la Consolacion de Manila.

Cualquier suscriptor de La Vanguardia puede proponer la candidatura de una señorita agraciada para Miss Philippines y reina del carnaval de 1932, enviando a este periódico el retrato y las circunstancias personales de dicha candidata para su publicación. El periodo de nominación de candidatas se cerrará el 3 de Diciembre, 1932.

El Tango en el baile del Kahirup



Srta. Lydia Zulueta, Sr. Antonio Ascalon

Entre las hermosas atracciones que contribuirán al esplendor y animación del baile anual del Kahirup, figura la exhibición de Tango por una de las distinguidas parejas de la asociación, la Srta. Lydia Zulueta y el Sr. Antonio Ascalon. Otros números completarán el programa de "entertainment" cuya preparación corre a cargo de la Srta. Lilia Lopez. Madame Adameit se encarga de dirigir todo el programa. La fiesta se celebrará el sábado, 5, en el Casino Español.

Este, la diferencia no es, después de todo, extraordinaria entre los descotes de estos últimos años, y los de ahora, que, llegando casi siempre al nacimiento mismo del cuello, en muchas ocasiones montan sobre él, bien por delante, bien por detrás o alrededor. En cambio, en los vestidos de noche la revolución es completa; en los que venimos llevando, que descubren la espalda ampliamente hasta el talle y cuenta que no siempre el talle está situado en el tuje en el lugar preciso que la Naturaleza lo ha colocado en el cuerpo, y los que ya hacen su aparición hay, a veces, tanta diferencia como entre las faldas de la época "rodillera" y las faldas largas de ahora.

Anunciando Nuestra VENTA Pre-Pascual de Noviembre de todos los Juguetes y Artículos de Arte con 10% de Descuento en Noviembre Solamente.

- JUGUETES ARCADE. Anunciados extensamente, carros de hierro fundido, autobuses, camiones y coches que raras veces se rompen y nunca se gastan. Por ejemplo, el autobus "overland" de un valor superior, 14 ventanillas, vale \$29.75 (10% de Descuento, Noviembre Solamente)
TAMBORES JUGUETES importados de Alemania. Los tambores mas fuertes y hermosos que jamás hemos importado a estos precios bajos. Cada uno desde \$0.90 a \$4.00. (10% de Descuento, Noviembre Solamente)
PANTALLAS. Nuevas creaciones por los diseñadores de Nueva York, hechas en Alemania. De pergamino, cretona, quimon y el nuevo transparente "celon". Acabados de mate y lustrosos. Creaciones modernas, colores brillantes. Un gran surtido que escoger a precios muy bajos. (10% de Descuento, Noviembre Solamente)
CIGARRILLERAS. Con espaldas patentadas para servir un cigarrillo cada vez. Colores de fantasía esmaltados sobre base al esmalte. Cada una empaquetada en una cajita para regalo. Precio \$1.10 a \$1.35. (10% de Descuento, Noviembre Solamente)

Se empacka fuertemente para el extranjero mediante 2% adicional. Garantizamos la entrega. PHILIPPINE EDUCATION CO., INC. Segundo Piso

Aficionados negrenses en un drama lirico

Todos Los Actores Pertenecen A Familias Distinguidas De Visayas

Un grupo de actores negrenses aficionados al teatro, representarán el próximo mes de noviembre, en el "Cine Iris" de Bacolod, Negros Occidental el precioso drama lirico titulado "Kailo Nga Bulak." La función esta señalada para el 10 de noviembre y promete ser un verdadero acontecimiento artistico en la provincia.

En el reparto figuran jóvenes de ambos sexos pertenecientes a familias distinguidas de aquella localidad, que guiados por su afición a las tablas han formado una sociedad teatral que se dedica exclusivamente a fomentar el teatro visayo.

A juzgar por el entusiasmo e interés que reina entre los aficionados de aquella localidad se anticipa desde ahora un gran éxito artistico.

Musica sacra en el concierto de "Monday Club"

Por primera vez en diez años, el publico amante de "The Holy City," una de las composiciones mas soberbias de musica religiosa oirá esta pieza en el proximo concierto mensual de "Monday Musical Club," anunciado para el lunes 7 del actual.

El concierto se dará bajo la dirección de Mr. E. M. Cooper, uno de los músicos mas entusiastas de Manila. En esta función participará un coro de cincuenta voces masculinas, que actualmente se está entrenando bajo la dirección de Mr. Cooper.

El programa promete ser uno de los mas interesantes. Marca un cambio en los conciertos que ha estado dando este año el Monday Musical Club.

Como siempre, el concierto se dará en el Cathedral Room del Columbia Club desde las 5:45 de la tarde.

'Las Leandras' por la Comp. Española

Esta noche, primera función de abono, la compañía Española de zarzuelas y revistas estrenará en Manila Opera House la zarzuela en 2 actos, titulada, "Las Leandras." Para mañana, jueves, 2.a función de abono, se pondrá "El Cantar del Arriero", y el sábado, en matinee extraordinaria, se representará "Por si las moscas." Para los siguientes días se anuncian las siguientes obras: "La Picara Molinera"—sábado, 3.a función de abono. "La Dolorosa" y "Los Claveles"—domingo, matinee extraordinaria. "Los de Aragon" y "Mosaicos"—domingo por la noche, 4.o función de abono.

progresivamente, empezando con toda clase de paliativos y de vacilaciones. Las faldas empezaron alargándose solamente por detrás; luego, a los lados; luego, alrededor, pero con un tal, un encaje, cualquier tejido transparente, en fin, que permitie-

Nuevos rumores sobre el proximo enlace del principe de Gales



Princesa INGRID



Principe de GALES

(De la "Associated Press")

Estocolmo, 1.o de noviembre.—La prensa de la localidad ha comentado los rumores sobre el enlace de la princesa Ingrid con el príncipe Jorge ó con el príncipe de Gales. El acontecimiento será anunciado en Londres el 11 de noviembre.

La Dra. Rebecca Parish, muy felicitada en su cumpleaños



La Doctora Rebecca Parish, con el traje de la mujer filipina.

Una verdadera demostración de afecto, de parte de las doctoras y enfermeras del hospital Mary Johnson, tuvo lugar ayer con motivo de la celebración del cumpleaños de la Dra. Rebecca Parish.

Muy de mañana el personal de la institución desfiló en el despacho de la Dra. Parish, para felicitarla.

La doctora fue obsequiada con un almuerzo de sorpresa, por algunas doctoras, enfermeras y amigas. Entre las que asistieron estaban Miss Bessie A. Dwyer, las Dras. Hawthorne Darby, Mary Lee, Josefa Ilano, Miss Letty Wadsworth y Miss Henrietta Dolz.

La festejada que es muy conocida en el país pues es residente de las Islas desde 1906, recibió numerosos y valiosos regalos.

PERSONALES

De una 'tournee' artistica por Pampanga y Tarlac, han vuelto a Manila, los artistas de variedades Narding Torres, Carmen Bernandino, Rosy Aguirre, Vicente Ocampo y Miguel Anzures, juntamente con su 'manager' y director, Sr. Emilio Trinidad y prof. Gerardo Enriquez.

En el Mission Hospital de San Fernando, La Union, dió a luz el día 20 del actual una niña la Sra. María-Luz Tavora, esposa del conocido abogado de La Union, Sr. Jose M. Mendoza, asistida por el Dr. Antonio Querol. Esta es la tercera niña de los esposos Mendoza-Tavora. Madre e hija se hallan bien.

El 30 de Octubre a las 7:30 de la noche subió al cielo el niño Bobby Jackson, de dos años y un mes,

MANILA GRAND OPERA HOUSE Compañía Española de Zarzuelas y Revistas Primera Funcion de Abono. Hoy Miercoles a las 8:30 p. m. Extremo de la Gracisissima Zarzuela en 2 Actos "LAS LEANDRAS" (OBRA NO APROPOSITO PARA SEÑORITAS) Jueves 2.a de Abono:— Extremo de la Zarzuela en 2 Actos EL CANTAR DEL ARRIERO Sábado, Matine Extraordinaria, a las 5 de la tarde LA ROSA DE AZAFRAN (En lugar de POR SI LAS MOSCAS) Sábado, 3.a de Abono:— LA Zarzuela en 3 Actos BUTACAS: P2.00 Y P1.50 Expendio: Mira Hermanos, Crystal Arcade.

MAS BARATO AUN!!! Durante 15 dias haremos GRANDES DESCUENTOS sobre NUESTROS PRECIOS BARATOS en ABANICOS, BOLSOS Y CARTERAS PARA SRA., ZAPATOS PARA SEÑORA, NIÑO Y CABALLERO, MUSECAS, JUGUETES y OTROS ARTICULOS. POR FALTA DE SITIO PARA LOS ARTICULOS DE NAVIDAD QUE ESTAN POR LLEGAR. TENEMOS GRAN SURTIDO DE PRECIOSOS BOLSOS Y CARTERAS PARA SEÑORA. REGALO: A los niños y niñas que compren un par de zapatitos, regalaremos una Comba o un Cinturon. Del 1.o al 15 de Noviembre FANLO Y CIA., INC. Ave. Rizal 616. Frente al Fox

OPERA ITALIANA

Juicio favorable de la primera funcion en el Teatro Metropolitano

Puede decirse que la Compañía de Opera de San Carlo que anoche hizo su debut en el Teatro Metropolitano comienza con buen pie, si hemos de atendernos a la recepción entusiasta y cordial que ha dispensado el publico a "La Traviata." De paso, vamos a decir que en esta reseña, en vez de consignar nuestra impresión propia, preferimos hacernos eco simplemente de los comentarios del auditorio, reservando lo nuestro para después de conocer mejor a todos los elementos que forman parte de la compañía; así estaremos en condición de hacer justicia.

La selección de "La Traviata" para la primera función, constituye una novedad, no sabemos si acertada o desafortunada. Generalmente, para la primera presentación de una compañía se escoge el cuadro fuerte; y si alguna vez se hace lo contrario, esto es, ya que se ha querido utilizar el cuadro ligero, podría haberse escogido otra obra de mayor lucimiento, o de mas vivo interes. Pero la empresa, al preferir esta obra de la primera época de Verdi, razones deberá tener para hacerlo.

De todo el cuadro, la Srta. Vaidi ha sido el alma y la figura central. Es una artista de cuerpo entero. Acciona con desenvoltura y naturalidad, y tiene una atracción personal extraordinaria. Voz de timbre agradable, escala uniforme y extensión completa, aunque a veces, probablemente por la emoción propia de la artista que comparece por primera vez ante un publico desconocido, tiene ciertos instantes de flaqueza. Pero, que cantante no los ha tenido? Sus dos momentos culminantes fueron en el rondo del primer acto, Siempre vive, y en la concidísima aria del cuarto, Addio del pasado. Pero ha tenido, además, otros momentos muy felices, como en el extenso dueto del segundo acto con el padre de Alfredo (Sr. Cavallo), y en la escena final del cuarto acto.

El tenor Poggio, en cambio, no ha satisfecho completamente al auditorio, apesar de su figura no menos simpática. Evidentemente se sentía cohibido en los comienzos, pues en los dos últimos actos venció la primera impresión, reacción, y su labor fue muchísimo mejor.

Quien ha creado una impresión francamente favorable desde que puso el pie en escena, ha sido el barítono Cavallo que posee una voz llena, vibrante y transparente. Cavallo recibió su primera ovación en la famosa aria Di Provenza il mar il suol que interpretó con mucha delicadeza y rasgo artistico.

Los papeles secundarios, muy ajustados y satisfactorios, en especial el Sr. Balzan (Dr. Grenville), la Srta. Baldini (Anina), y el Sr. Giorgiani (Baron Duphol).

La orquesta tambien tuvo su parte en los aplausos tributados por el publico. El preludio del primer acto, excelente, y el del cuarteto, víctima de bronquitis con complicación en el corazón. Fue enterado en el Cementerio del Norte el 31 del mismo mes. Es hijo de los Sres. de Jackson (R.)

Una Nueva Vision de Felicidad Le proporciona una vida provechosa saber las cosas que ha anidado conocer, pero que nunca ha aprendido. LA ESCUELA de CONFECCION de VESTIDOS enseria DELINEAR (Blocking), DISEÑAR, HACER PATRON, CORTAR, AJUSTAR y COSER. Instrucción Profesional por M. KOLLERMAN 451 A, Mabini Tel. 5-77-82

ACEITE DE OLIVA SABATER EL MEJOR DEL MUNDO! Excelente!! Es la palabra para "LONDON DRY" Ginger Ale. Puede obtenerse en todos los clubs y hoteles—y lo venden todos los almacenes de comestibles en cajones manuable de carton que contienen una docena de botellas— Embotellada en la moderna y sanitaria Royal Soft Drink Plant de la SAN MIGUEL BREWERY Teléfono 2-12-12

# Muchos Accidentes en el Dia de Todos los Santos Por el Extraordinario Gentio

### Mas de 180,000 personas fueron a los cementerios. Altercados, riñas y percances debidos a la aglomeración

La aglomeración extraordinaria de gente en ambos cementerios del norte, el del norte propiamente y el de La Loma, ha causado numerosas desgracias, incluyendo una agresión entre choferes, una riña entre varios en que un maton fué arrestado, y 14 heridos en diferentes accidentes.

A las 9:30 de anoche, Pablo Nerios, de 27 años, chofer del Malate Garage, No. G-700, al verse bloqueado por delante por otro coche, que, a pesar de sus advertencias, no le dejaba pasar, bajo de su coche demandando explicación del chofer del auto que iba delante. En esto, Pablo, antes de dejar su coche atropelló a una joven que estaba admirando la hermosura de una tumba.

Con el choque la joven cayó al suelo cerca del lugar en que estaba levantado su acompañante. Este, creyendo que el chofer la había estado de adrede molestando, le tumbó de un puñetazo en la quijada. Además del puñetazo, el compañero de la joven hirió al chofer en el brazo izquierdo con un cortaplumas. La pareja huyó del lugar, mientras que el chofer fué enviado al Hospital China.

Medio hora despues, Perfecto Marayag, de 22 años, obrero, residente en el barrio de Lubiran, Antonio Rivera, se fué al Cementerio del Norte, para visitar la tumba de su hijo, por cuya limpieza y adorno habia pagado P2.50. Pero a pesar de este gasto que representaba para él un sacrificio, no vio mas que zacate en la tumba. Ofendido y visiblemente furioso, por esto, buscó al que recibió los P2.50 y al encontrarle le pidió explicaciones. La discusión degeneró en una riña a puñetazos en que otros sepultureros se unieron. Uno de éstos descargó un golpe en la cara de Perfecto y trató de huir, pero cayó en poder de la policía.

Poco despues de las 8:30, Candida Maglobo, de 18 años, mientras estaba arreglando la tumba de sus mayores, se resbaló y cogió con una mano un alambre eléctrico cargado de electricidad. Con la descarga eléctrica perdió el sentido, pero uno que pasaba cerca la salvó arrancando el alambre de sus manos. Conducida al Hospital General, Candida fué revivida. Su mano derecha quedó quemada. Después fué permitida a volver a su casa.

También sufrió una descarga eléctrica, mientras arreglaba la tumba de su padre Gregorio B. Perez, de 21 años, residente en la calle Victoria No. 57.

Otros lesionados en diferentes accidentes fueron: Francisco Tolentino, de 12 años, A de Leon, 30; Felisa Tortuosa, 30, de Las Piñas. Estos salieron heridos en un choque. Fidel Tiradas, de 12, de la calle San Marcelino No. 823, resultó escalado con el vapor de un pison que estaba en la calle. Luis Aróba, de 24, 413 Zamora, fué agredido y herido durante una riña; Leonora Martínez, de 6 años, 55 D. Santiago, cayó desde una casa; Dolores Beltran, de 26, 158 Tanque, resultó herida en una riña; Guina Pua, de 7 años, 559 Sto. Cristo, resultó herido en un accidente automovilístico; Apolonio Villanueva, de 35, 216 Villanueva, resultó herido mientras estaba trabajando; Jacinta Bernardo, de 19, 410 España, herida en un accidente automovilístico; Constancio Tan, de 30 años, salió con la mano derecha destruyada por la máquina de una panadería; y Angel Cruz, 258 Fraternidad, herido en otro accidente.

El arreglo del trafico por la policía estuvo bastante bien hecho. Apesar del gran numero de vehículos, especialmente carromatas, el trafico fué ordenado y solamente se obstruía cuando los vehículos ya no podían caber en los dos cementerios. La policía, como siempre hizo un esfuerzo para contener el gran numero de vehículos, evitando posibles desgracias.

Este año, debido al buen tiempo que reinó, hubo mas gente en los cementerios, durante la animación hasta la madrugada. Los tranvías, los taxis, los autos de garage, y las carromatas hicieron su agosto en todo el día. Las carromatas, como siempre se aprovecharon de la ocasión pidiendo mas pago de lo que deben demandar del publico.

Más de 180,000 personas fueron desde primeras horas de ayer hasta esta madrugada en los cementerios de la Loma y del Norte a visitar las tumbas de los seres queridos. La distancia, la lluvia y el calor no fueron óbice para que se adornaran e iluminaran las sepulturas de los muertos, muchos haciendo el sacrificio de quedarse toda la noche en el cementerio para velar aunque siguiera una vez al año el sueño de los muertos.

## Reglas sobre la navegacion aerea

La división aeronáutica del departamento de comercio y comunicaciones y la comisión de servicios publicos, han completado el esbozo de una serie de reglas y regulaciones que afectan la transportación aerea de las islas, de acuerdo con una comunicación recibida por la comisión ayer del capitán R. L. Maughan, jefe de la división aeronáutica.

El capitán Maughan pide de las autoridades de la comisión la revisión de las reglas y regulaciones preparadas que tanto la división aeronáutica como la comisión pondrán en vigor comenzando el 1.º de enero, 1933.

La división será responsable por el cumplimiento de las regulaciones que pertenecen a la aviación y a los aviones, el mantenimiento del equipo, aeropuertos y facilidades de navegación, la organización del campo, los requisitos del vuelo y las instrucciones de operación.

## UN MAGISTRADO SERA EN SU DIA MUY VULNERABLE

### Malcolm figura entre los huéspedes de honor del "Gridiron"

El magistrado Malcolm será uno de los huéspedes de honor del banquete anual del "Gridiron Club", el día 5 de este mes, en el Plaza Hotel, y como tal huésped de honor, según el comité de fiesta, por cumplir un año más de vida en dicho día, será "muy vulnerable", lo mismo que el alcalde Earnshaw que también da un paso adelante en el camino de su existencia.

Sobre la probable asistencia del gobernador general, el comité de fiesta, pretende tener una información confidencial en el sentido que por lo mucho que se habla y se dice sobre el próximo acontecimiento, el primer ciudadano de Filipinas está vacilando, bajo el influjo de un extraño temor. Parece ser que la "Gran Revelación" le está intriguando por lo que será o pueda ser. El banquete, según las últimas ideas del comité, será un banquete donde no se ha de conocer lo que es una conversación en voz baja. No se esconderá ningún secreto y para este fin se instalarán altopar-

## Quirino enmienda la ley sobre operacion de traídas de agua

El senador Elpidio Quirino ha presentado un proyecto de ley enmendando el artículo 1916 del código administrativo a fin de requerir que la operación de todos los sistemas de agua de provincias y municipios esté de acuerdo con las regulaciones generales conjuntamente expedidas por la oficina ejecutiva y la oficina de obras públicas y poner la operación de la traída que suministra agua a dos o mas municipios o se extienda a dos o mas municipios de una provincia bajo la junta provincial.

Según el autor del bill este requerimiento no se aplicará a traídas de la propiedad de algún municipio y que ya existen en el tiempo de la aprobación del bill. Continuarán siendo administradas por sus respectivos municipios.

## HART SALE EN VIAJE OFICIAL PARA VISAYAS

### Inspeccionará las oficinas de cuarentenas en tres puertos

El Dr. R. W. Hart, jefe de la oficina de cuarentena de Filipinas, encabezaba la lista de pasajeros que a las nueve de esta mañana partieron para los puertos del sur a bordo del "S. S. Mayor". El Dr. Hart inspeccionará las oficinas de cuarentena de Iloilo, Cebu y Zamboanga. Regresará a Manila el domingo por la tarde.

Christian Larsen y S. B. Winram, de la Socony, se embarcaron para sus destinos en las islas visayas. Ambos llegaron ayer por el "President Adams".

Otros que se marcharon son el Dr. V. F. Gustilo y señora; Dr. R. C. Thomas; César Ledesma, presidente de la Philippine Sugar Association, y señora; Sr. Julian Hernandez y familia.

## Quejas Por La Congestión Del Trafico

La congestión del tráfico de vehículos en la calle Sta. Mesa y en el puente de Ayala, no ha sido hasta ahora resultado por la policía y de acuerdo con las declaraciones del jefe Platt, de la Policía, hasta ahora, y a menos que el Gobierno de la ciudad consienta en abrir más calles y puentes no hay medio de remediar esta congestión.

Las quejas se hacen cada vez más insistentes, pero la Policía de Manila no ve ningún remedio a esta congestión.

## Un Curso De Diplomacia Urge El Decano Kalaw

Con la factibilidad de la aprobación de un bill de independencia en el congreso el diciembre de este año, el decano Maximo M. Kalaw, del colegio de artes liberales de la Universidad de Filipinas, aboga por la implantación de un curso de diplomacia en dicha institución, decidido a someter dentro de poco un plan concreto para este fin a la Junta de Regentes.

## NUEVO PREMIER

Praga, 30 de octubre.—Un nuevo gobierno encabezado por Jan Malypeter, líder agrario checo, se ha establecido con la toma de posesión del premier este día, sucediendo al ministro Frantisek Urazil, quien se retiró del gobierno debido a enfermedad. La mayoría del gabinete permaneció intacta.

Urazil tomó posesión del cargo el 7 de diciembre de 1929, encabezando el gabinete socialista-burgues, formado por dos checos, dos eslovacos y dos alemanes.

Mucho tráfico, son unánimes en sus quejas contra el departamento de ingeniería de la ciudad, por el aparente abandono de dicha calle en donde no se ve más que por las noches el carro de riego del municipio, no obstante el polvo que levantan los vehículos que continuamente pasan con mucha velocidad, especialmente los autobuses de la "Pasay Transportation" que han convertido parte de la calle como un sitio de parada.

Los residentes de la calle Florentino Torres alegan que el carro de riegos del municipio solo aparece dos veces al día en el lugar, y en horas en que no pasan vehículos de ninguna clase, como es muy temprano por la mañana, y a eso de las 9 de la noche.

Lo peor del caso, alegan, el carro pasa con tanta rapidez que apenas deja una tenue humedad en medio de la calle que es ancha y la tierra vuelve a secarse después de media hora. Como secuela el polvo que se respira en dicha calle apenas pasa un automóvil es insostenible y las casas tienen que mantener siempre sus ventanas cerradas.

# NOTICIERO RELIGIOSO

Miércoles, 2 de noviembre  
Calendario de hoy: Conmemoración de los fieles difuntos. Ss. Victorio o.m., Mariano c., Vulgario.

## La Fiesta De Cristo Rey En La Iglesia Del Espiritu Santo

En la Iglesia del Espiritu Santo se celebró con mucha solemnidad la fiesta de Cristo Rey el domingo pasado. La misa mayor fué oficiada por el Cura Párroco Rev. P. Dusemundo, asistido de otros dos sacerdotes de la Orden del Verbo Divino. El amplio local del templo estuvo materialmente lleno, pues aparte del numeroso público católico de la vecindad que ordinariamente acude a esta iglesia, muchos han sido expresamente invitados y casi todos estos estuvieron presentes. El coro integrado por miembros de la Manila Chamber of Music ofrecieron gratuitamente sus servicios, ejecutó correcta y brillantemente su cometido, bajo la batuta del Profesor Abdón. Y es que con cantantes, cantores y músicos de dicha institución musical, y con el director de la talla del maestro Abdón, cualquiera función, sea ésta social, teatral o religiosa, indefectiblemente ha de resultar un completo y resonante éxito.

Terminada la misa, todos fueron obsequiados con un copioso desayuno ofrecido gratuitamente por Doña Agapita de Trinidad, quien se desvió por agasajar a los comensales.

El Rev. Cura P. Dusemundo desea testimoniar su más profundo agradecimiento a todos cuantos honraron su invitación y de un modo especial a los miembros de la Manila Chamber of Music, al Profesor Abdón, al Sr. Velarde y a Da. Agapita de Trinidad por lo que cada uno ha hecho para dar mayor realce y esplendor a la celebración de la Fiesta de Cristo Rey en la Parroquia del Espiritu Santo.

## EN SAN VICENTE DE PAUL

Los días ordinarios: Misa de 5:30 hasta las 7 inclusive. Cuaresma especiales a las 6:30, los sábados en honor de la Milagrosa, los viernes en honor del Sagrado Corazón, los terceros viernes en honor de la Santa Agonia de Nuestra Señora.

## EN EL ESPIRITU SANTO

Todos los domingos y todas las fiestas de precepto se canta la misa de las nueve según las reglas del canto gregoriano. El tercer domingo de cada mes esta misa se celebra con más solemnidad en honor del Espiritu Santo que es el patrón de la parroquia.

## MISAS EN SAN JUAN

En la iglesia parroquial de San Juan todos los días hay misa de 9:00 a. m. Misa en Recoletos y los domingos y fiestas de precepto para conveniencia de los fieles se celebran dos misas, una a 6 y otra a las 7.

## MISA DE 9 EN DIAS LABORABLES

Todos los martes a las 9:00 a. m.—misa en San Francisco. Todos los viernes a las 9:00 a. m.—misa en Recoletos. Todos los primeros sábados de mes a las 9:00 a. m. misa en Recoletos por la Virgen del Carmelo. Todos los días 7 de cada mes a las 9:00 a. m.—misa en Recoletos por San Cayetano.

## EN LA CATEDRAL DE MANILA

Todos los domingos y fiestas de precepto a las 5:00 de la tarde habrá Exposición del Santísimo a que seguirá el rezo del Santo Rosario, Letanía, Bendición y Reserva.

## EN SAN FRANCISCO DEL MONTE

En el colegio seráfico de S. Francisco del Monte, Rizal, en los días ordinarios hay misas de 5 y 5:30. En los días festivos y domingos 5:30, 6 y 8.

## OTRA PISTA FALSA

Madrid, 31 de octubre.—Otra pista del secuestro del bebe de Lindbergh, se abandonó este día cuando Jean Saul, arrestado la semana pasada en Sevilla después de haber declarado que él sabía el paradero de los \$50,000 de rescate pagado para que se devolviese al celebre niño, confeso que oyo todo lo que sabía estando en un tren en Francia.

## EN SAN AGUSTIN

La comunidad de los PP. Agustinos y la Archicofradía de Animas ofrecen en la iglesia de San Agustín de Manila un solemne novenario a las benditas almas del Purgatorio.

## EN SAN DOMINGO

Hoy terminan los piadosos ejercicios del mes de octubre en honor a la Virgen del Rosario, con el rezo de la corona.

## DENSO TRAFICO EN DIRECCION A LOS CEMENTERIOS



Esta fotografía indica como era el trafico de vehículos en la Avenida Rizal a las 5 de la tarde de ayer. A la izquierda aparece una larga fila de automóviles y a la derecha están las carromatas dejadas el centro de la calle para el paso de los tranvías y los ciclistas, uno de los cuales aparece en la parte izquierda señalado con una flecha.

## Italia Celebra El Decimo Aniversario Del Fascismo De Mussolini

(De la "Associated Press")  
Roma, 28 de octubre.—Toda Italia salió hoy para celebrar el décimo aniversario de la ascension al poder del fascismo de Benito Mussolini.

El acontecimiento fué caracterizado por una fiesta general en toda la nación y llevó al climax a una semana de demostraciones sobre el progreso obtenido con el movimiento que culminó con la marcha a Roma en octubre de 1922.

## QUERRELLA CONTRA ANTONIO RIVERO

El fiscal Narvasa ha presentado una querrela contra Antonio Rivero, ex-contratista de la ciudad, por dedicarse al negocio de fianzas sin antes haber obtenido un certificado de autorización del comisionado de seguros.

## DOS DEMANDAS SON SOBRESIEDAS

La demanda promovida por María Martínez contra la West Coast Life Insurance Co. reclamando comisiones, en la suma de P4,376.01 fue ayer maliciosa sobreseída por el juez Albert, quien declara que se ha establecido que la compañía ya habia pagado a ella las comisiones a que tenía derecho.

## La Sentencia Contra Templeton, Diferida

(De la "Associated Press")  
San Jose, California, 31 de octubre.—La enfermedad de Thomas Aiken, abogado principal de la defensa, fué causa de que el juez superior Robert Syer diferiera hasta el miércoles en lugar de este día, la sentencia de Douglas Templeton, el joven asesino de su tía.

## A PRISION

Jesus Lopez, un cobrador de jue-teng reincidente, fué sentenciado ayer por el juez Concepción a sufrir un mes de prision y a pagar las costas del juicio. El acusado se habia defendido diciendo que las listas presentadas por la policía fueron arrojadas al suelo por una mujer que se hallaba en la tienda de chino donde él se encontraba, pero esta defensa no mereció crédito alguno del Juzgado.

## Fotografía De Una Famosa Pizarra Electoral, Puesta En Circulación

Anteayer, día en que se esperaba la consideración del informe del comité, y a modo de apelación directa al sentido de justicia de la Cámara, circularon ejemplares de una nota mecanografiada, con una fotografía de la famosa pizarra del 4.º precinto electoral de Libacao, Capiz, exponiéndose por el recurrente y su representación en la protesta Tumbokon-Garde los hechos mas salientes del caso de que se trata. En parte y concretamente a la falsificación de acta, la nota decía:

"En esta protesta se destacan tres hechos importantísimos de los cuales uno es la falsificación del acta electoral del 4.º precinto de Libacao, Capiz, que dió lugar a la proclamación de Garde con una mayoría de 5 votos.

## La Serie De Almuerzos Por la Cruz Roja Comenzara El 12 Del Actual

El alistamiento anual del Capitulo de Filipinas de la Cruz Roja Americana, que comenzará el Día del Armisticio, 11 de Noviembre, verá activamente laborando por la Cruz Roja en las Islas, el mayor numero de damas que jamás se ha visto. Avivará mas el interes de estas damas una novedad que por primera vez se introducirá en Manila por Mrs. Theodore Roosevelt, presidenta honoraria del comité conjunto de damas.

Mrs. Roosevelt, que ha adquirido mucha experiencia en trabajos de la Cruz Roja, tanto en los Estados Unidos como en Puerto Rico, inaugurará el plan de una cadena de almuerzos, cuyo plan, como su mismo nombre indica, consiste en una serie de almuerzos que se ofrecerán a las damas interesadas en el alistamiento.

Mrs. Roosevelt comenzará la serie de almuerzos el 12 de Noviembre, al siguiente día del comienzo de la campaña, invitando a un almuerzo en el Palacio de Malacañang a prominentes 32 prominentes damas de Manila. En este almuerzo las damas serán afiliadas a la Cruz Roja y recibirán libros y afiches, con completas instrucciones para llevar a cabo la cadena. Se espera que cada una de las invitadas a otras ocho damas a un almuerzo, que también serán afiliadas a la Cruz Roja y recibirán libros y afiches, con completas instrucciones para llevar a cabo la cadena.

## La Corte Suprema Ha Promulgado Dos Decisiones

La Corte Suprema promulgó ayer mañana dos decisiones de la ponencia del magistrado Vickers, en el asunto civil entre Andrea Guerrero y Vicente Guerrero y otra en que se confirma una decisión del juez Fermín Mariano, de Iloilo Norte, sobre distribución de terrenos entre las partes.

Mientras se están dando termino a los planes de la cadena de almuerzos, Mrs. Maurice Kahn, presidenta del comité de damas americanas-europeas, ha dado a publicidad la lista completa de los comités de damas incluso aquellas que se han levantado de los diferentes días nacionales de la cantina de la Cruz Roja. La lista es como sigue:

- Presidentas de los Comités: Comité de Damas Americanas-europeas—Mrs. Maurice Kahn. Comité industrial de damas—Mrs. E. D. Dravo y Mrs. S. Oftedahl. Comité de la cantina—Mrs. T. J. Wolff y Miss Margaret Wolfson. Día Español—Sra. de Ortigas. National City Bank—Mrs. W. K. LeCount y Mrs. A. S. Heyward. Vestibulo del Templo Masonico—Mrs. L. Hobbs. Manila Hotel—Mrs. H. Pond y Miss Howell. Headquarters—Mrs. B. Stewart y Mrs. C. Forster.

PRISIDENTAS DE LOS DIAS NACIONALES DE LA CANTINA: Presidentas—Mrs. T. J. Wolff y Miss Margaret Wolfson. Día Americano—Miss Wolfson y Mrs. Wolff. Día Ingles—Mrs. Harrington. Día Suizo—Mrs. A. Trepp. Día Español—Sra. de Ortigas. Día Aleman—Dra. Hasselman. Día Filipino—Sra. de Jaramilla. Ejército-Armada—Presidentas honorarias—Mrs. E. Booth y Mrs. Courtney. Encargada—Mrs. Garfinkel. Día Frances—Mrs. Willcoquet. Día de todas las naciones—Mrs. Schurmacker.

**MULLER MACLEAN & CO., INC.**  
Insular Life Bldg., Manila

### La mejor bujia!

Reduce el consumo de combustible — Asegura mejor aceleración—y mejor funcionamiento de la máquina.

Equipe su coche con Bujías A C cada 10,000 Millas

De venta por los expendedores de accesorios de automóviles

**A C SPARK PLUG MANUFACTURING CO.**  
Flint, Mich., U. S. A.

**PURIFICA EL AGUA DE TOMAR en una forma segura, sin darle mal gusto**

El Zonite purifica el agua de tomar. Algunas gotas en un vaso de agua destruye los microbios, protegiéndolo contra la fiebre tifoidea y la disenteria.

Cloruro de Sodio, 12%; Hipocloruro de Sodio, 1%; Azua, 87%.

**EL CREMOR TARTARO produce el mejor agente leudante, más puro y más digno de confianza. Insista usted en . . .**

**ROYAL BAKING POWDER**

Pida un ejemplar gratis del Libro de Cocina "Royal" de F. E. ZUELLIG, INC., 90 Rosario, Manila.

**DON SINFAROSO NICASIO**  
FALLECIO A LAS 5:15 P. M. DE AYER, 1.º DE NOVIEMBRE DE 1932, A LA EDAD DE 64 AÑOS.

Sus desconsolados esposa, Doña Florentina Fernandez, hijos José, Felisa, Irineo, Teodoro, Gregorio, Elpidio, Felino y Vicente, y demas parientes participan a sus amistades tan sensible pérdida.

El cadáver se halla de cuerpo presente en la funeraria Paz, 1701 Azcárraga. El entierro se verificará a las 4:00 p. m. del Jueves, 3 de Noviembre 1932, en el cementerio católico de la Loma.

No se reparten esquelas. Manila, 2 de Noviembre 1932.

**Resfriado**

La quinina como combina en el xativo Bromo-Quinina es el remedio sin igual para combatir los resfriados evitar la amenaza de bronquitis, gripe y pulmonía.

**LAXATIVO BROMO-QUININA**

Tómese sin demora

Busque esta firma en la cajita: **G. P. Brown**

FORMULA: Quinina, 0.032 Gramme; Bromo, 0.065 Gramme; Aloe, 0.0054 Gramme; Excipient Q. S. Gramme.

# EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

El amor libre tiene su precio agonizante que la mujer paga y el hombre deja de pagarlo, y nunca se lo merece--Un hombre que a cada rato cambia de empleo invariablemente resulta un fracaso en el matrimonio, dice Dorothy.

ESTIMADA MISS DIX: Quiere Vd. hacer el favor de informarnos cuál es la definición correcta del amor libre?

D. y H.

### RESPUESTA:

El amor libre es el término eufónico que se emplea para describir la relación que existe entre un hombre y una mujer que viven juntos sin haberse casado. Se supone que el amor es libre cuando no está ligado por el anillo de boda y no reconoce cualquiera obligación más que su propia voluntad.

En una unión de amor libre tanto el hombre como la mujer están en libertad de desaparecer de la escena cuandoquiera que él o ella se cansen, o él o ella pierdan su gusto por el otro, o se quede un tanto embolada la emoción, o llegue alguna vampira o jeque más atractivo y conquiste la simpatía de cualquiera de las partes.

Los propagandistas del amor libre envían mucha literatura alucinante y afirman que el amor libre es mucho más romántico que el amor legal, y que por el mero hecho de que el hombre y la mujer saben de que no están ligados el uno del otro y que pueden liar sus bártulos y salir en cualquier momento, les hace querer permanecer y su amor resulta más duradero.

PERO todo esto es una ilusión. No existe tal cosa en la tierra como el amor libre como tampoco existe algo bueno que sea libre. Todo aquello que sea digno de tener, lo tenemos que pagar a un precio, y esto es cierto en cuanto al amor y a todas las otras cosas.

Un poeta dijo que "amar el regalo es amar la deuda", y no hay modo de librarse de esto. Estamos ligados con aquellos que amamos con eslabones de acero y somos esclavos para con aquellos que amamos y nos aman. Entre nosotros y aquellos con quienes establecemos relaciones íntimas, hay miles de asociaciones, obligaciones, experiencias y recuerdos que no podemos cortar sin romper nuestro propio corazón o el de otros. Cuando amamos o somos amados hacemos votos a la muerte que tarde o temprano tenemos que redimir.

LA MISMA IDEA de que los que se entregan al romance del amor libre pueden cortar sus relaciones tan fácilmente como pueden cortar un hilo es un absurdo. Porque eso presupone que tanto el hombre como la mujer pueden dejar de amar en el mismo momento psicológico en que se quedan hastiados al mismo tiempo para ir cada cual alegremente por su propio camino. En la naturaleza de las cosas esto no puede suceder a menos que ocurra algún milagro. Porque siempre uno ama más que el otro. Uno tiene un encanto más hondo que el otro. Uno siempre busca el hogar y siente angustias cuando queda desahogado.

Y CASI siempre este uno es la mujer que ha dado todo lo que tiene al hombre que no le amaba lo bastante para casarse con ella, pero a quien ella ha sido bastante egoísta en creer que le podría retener a pesar de sí mismo. Y así, cuando se cansa de ella y llega el tiempo de besarla y decirle adiós, ella se quedan tan desolada como cualquiera esposa abandonada. Tanto más, cuando que ella no tiene la respetabilidad o el derecho de pedir simpatía en su infortunio. El amor nunca es libre para una mujer. Ella siempre paga por ello en cuerpo y alma, y cuando ella tiene que agregar el precio de su buen nombre y su posición en la sociedad, no consigue una buena ganga cuando lo lleva fuera de los límites del convencionalismo.

ASI QUE, mis queridas hijas, cuando algún hombre quiera venderles la idea del amor libre, presenten una alta resistencia para dejarse convencer. Él está dándoles aviso de que él sabe que son Vds. solo una ilusión pasajera para él de la que pronto se cansará. Si él hubiera pensado siquiera de que les amaba lo suficiente para estar dispuesto a pasar el resto de su vida con Vds., él se casaría abierta y honradamente a fin de que tengan un sitio en la sociedad y puedan presentarles a su familia y sus amigos.

ES PORQUE él sabe que carece de un afecto genuino duradero por Vds. que le hace proponer un arreglo del cual puedan librarse sin las molestias del divorcio, o sin tener que pagar por alimentos. Y no creen que el amor libre dure más tiempo que el amor ligado. No, porque no es el casamiento lo que mata el amor. Es la íntima asociación diaria, y puede haber siempre una desilusión en esta.

DOROTHY DIX.

ESTIMADA MISS DIX: Soy una joven empleada con un buen puesto, un hermoso hogar y una deliciosa vida de familia. He estado yendo con un joven por cerca de dieciséis meses y estoy muy enamorada de él, pero en todo el tiempo que le he conocido, nunca ha trabajado. No es perezoso, porque siempre ha tenido buenos puestos. Es hábil y puede hacer cualquier cosa, pero nunca se queda firme en una cosa. Él insiste que si me caso con él, podrá sostenerse financieramente, porque si contara con mi inspiración, puede hacer milagros, pero si nos casamos, al presente tendríamos que vivir tanto con su familia o con la mía, y no quiero sujetarme a cualquiera. Me sentiré terriblemente lastimada el tener que ceder y con todo, eso sería mejor que tener un fracaso en el matrimonio. Francamente estoy

EN EL CERCO.

### RESPUESTA:

Y SI TOMA mi consejo, Vd. continuará allí hasta que el joven demuestre su habilidad de que puede sostener una esposa. Dígale tan solo de que está dispuesta a esperar por él por un tiempo razonable, pero que si Vd. es digna de ser poseída también es digna de que el trabajo por Vd.

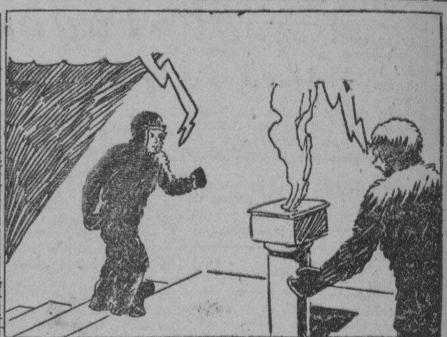
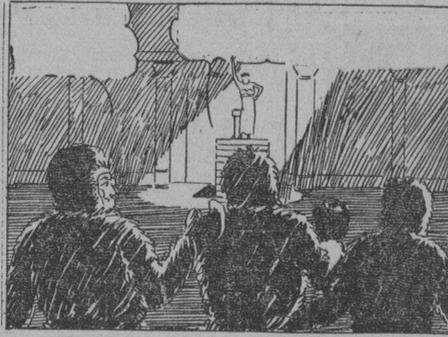
DESDE tiempo inmemorial las mujeres han sido conquistadas por las promesas de campaña de los hombres que les dicen las cosas maravillosas que han de hacer tan pronto como se casen. Probablemente millones de niñas han sido conquistadas por estas promesas: "solo necesito tu sagrada influencia para que yo me libere para siempre de emborracharme" o "si solo tuviera a ti por quien trabajar, me haría de millones de pesos" o "si solo tuviera a ti como mi inspiración, sería presidente de los Estados Unidos, y así por el estilo.

Y DE ESE MODO se han casado muchas. Y el bebedor continuó con sus bebidas, y el que nunca llega a contentarse de un trabajo, continuó abandonando su empleo cada vez que este haya perdido su novedad, y el holgazán continuó merodeando por los salones de billar dejando a su esposa que se encargue de mantenerle.

Los Anuncios Clasificados de LA VANGUARDIA Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

## JACK SWIFT

EL RUIDO DEL DESPRENDIMIENTO ADVIERTEN A LOS EXPLO- RADO RES QUE ESTAN HUNDI- DOS EN EL TEM- PLO. EN EL AL- TAR SE YERQUE UNA FIGURA DE REINA CUYOS GESTOS LES AD- VIERTEN A RE- TROCEDER.



PROFESOR: No recibe ningún mensaje de pensamiento de ella.  
JACK: Quizas Jimmy y yo podremos entendernos con ella mediante el lenguaje de señales.

JIMMY: Mira! Ella se ha desvanecido!

JACK: El también ha desaparecido!  
JIMMY: Ella estaba allí hace un segundo. Oiga, profesor!

## CONNIE

CUANDO CONNIE Y BOB LLEGARON A LA SUPERFICIE DEL RIO, BOB VIO QUE EL MUE- LLE A DONDE SUBIE- RON ESTABA ADJUN- TO AL EDIFICIO EN DONDE HIRAM WILLIS, SU ANTERIOR JEFE, TENIA SU OFICINA. BOB TODAVIA CON- SERVA SU LLAVE Y EL Y CONNIE ENTRA- RON PARA SECARSE Y DESCANSAR DESPUES DE SU JORNADA DIFI- CIL.



BOB: Ya siendo bastante calor con este viejo capote que he encontrado. Voy a buscar un vendedor ambulante para que podamos tomar café caliente.  
CONNIE: Eres un angel, Bob. Una taza de café podría salvar mi vida.



CONNIE: Caray, no se sorprendería el viejo Willis cuando sepa que la oficina central de los contrabandistas está exactamente debajo de su edificio! Ah, allí esta un lavabo. Si pudiera encontrar un peine, podría arreglar- me un poco antes de que vuelva Bob.



CONNIE: Este sería quizás el sitio donde se guarda un peine. Mira! Es verd lo que veo? Cielos, podría ser posible?

## FRITZI la Corista



Ahi viene ese cobrador. Dile que no estoy en casa, Fritzi.

Copyright, 1932, by World Feature Service



Quisiera verle a Mr. Van Sour.

Se fué a la barbería.

Vaya, estoy seguro que vi su cara en la venta- na.

No sea un tonto.



Siempre se lleva su cara con él cuando va a mandarse afeitar.

SEPT-24

ERNIE BUSHMILLER

## Por Ernie Bushmiller

## Del Emporio Cinematográfico

Archivos Cinematográficos.— Declaraciones Curiosas.— No Quiere Telefonos en Casa

Por MOLLIE MERRICK

Corresponsal en Hollywood de "La Vanguardia" y la North American Newspaper Alliance

Copyright 1932 por NANA

### Buzon de Ideas Para la Esposa



Enseres del auto

Después de cada largo viaje es bueno limpiar acabadamente la carrocería así como todo el resto del coche. Si tiene un limpiador de vacío, uselo. Su carrocería parecerá mejor, durará más tiempo, y su ropa no se ensuciará ni se manchará al sentarse en su coche.

LA MUJER CASERA.

### Aseo al Minuto



Por V. V.

Las uñas deben cortarse pero nunca las cutículas. La manera de evitar los pedacitos de pelle-

dad, y el holgazán continuó merodeando por los salones de billar dejando a su esposa que se encargue de mantenerle.

NO SEA como estas tontas. Conservese como una dama de Missouri y haga que un hombre le demuestre que es un verdadero trabajador que está dispuesto a arremangarse la camisa y ponerse a trabajar.

DOROTHY DIX.

## MANOS DEL DESTINO

Por JOSEF RANALD



El círculo de la imaginación viva— se encuentra en el lado de la mano, debajo de la que se conoce como línea de la cabeza, y denota una brillante habilidad de asumir las personalidades de otros tan completamente en su actuación que indudablemente es el mejor actor característico de nuestros tiempos. Emil Jannings nació hace 44 años en Brooklyn, Nueva York, un hecho que nunca deja de sorprender a sus ardientes simpatizadores, porque no habla ni una palabra de inglés. Su padre y su madre eran americanos de nacimiento pero de descendencia alemana y cuando el médico de Mrs. Jannings la mandó a Suiza para su salud, el padre de Emil, un fabricante de utensilios de cocina, vendió su negocio y se trasladó a Alemania, cuando Emil solo tenía diez meses de edad y después a Ale-

JOSEF RANALD ha analizado las manos de grandes figuras del mundo. Si desea tener su propia mano analizada sírvase pedir de Josef Ranald, en Suite 1110, 220 East 42nd Street, New York, N. Y., una cartilla para la mano y sus instrucciones. Incluya un sobre sellado con su dirección y 10 centimos oro, para cubrir los gastos de escribiente, mencionando el nombre de LA VANGUARDIA.

### Como Deben Ser



Por HELEN DECIE

En la mesa del hotel  
Pregunta—Vivimos en un hotel de verano por ahora, y desearíamos algunas informaciones sobre cier-

tos puntos. Comió se come el maíz con mazorca? Las patatas cocidas? Las almendras? Aceitunas? Sandía? Cual es la manera correcta de tomar sopa cuando se sirve en una taza? Es propio echar pedacitos de pan o biscuit en la sopa? Nota que un vaso se empaña si uno bebe agua después de tomar cierta comida. Como puede evitarse esto?

DOBLE X.

Respuesta — Para comer maíz con mazorca es mas facil partirlo por la mitad; el servidor podrá hacer esto si se le pide. La mitad se toma en una mano (después de sazonzarlo y ponerle mantequilla) y así se come. (En algunos hoteles se proveen mangos especiales de plata para esto). Las patatas cocidas se abren, se sazonan y se comen con un tenedor. Las almendras y aceitunas pueden comerse con los dedos. La sandía

## DE LA MODA PARISIEN

Muy elegante

Detalles elegantes distinguen este modelo para uso de día para las damas. El cuello se deja caer blandamente en forma de V largo que reduce tan hermosamente la amplitud del cuerpo. Con seda crepe azul y blanco estaba hecho el original con contraste de liso blanco. Es tan sencillo de confeccionar. La seda crepe de azul marino liso sería muy hermoso con la pechera de organdie bordado de blanco.

Este patron No. 510 esta diseñado para tamaños de 36, 38, 40, 42, 44, 46 y 48 pulgadas de busto. El tamaño 36 requiere 3 1/4 yardas de tela de 39 pulgadas con contraste de 1/2 yarda.

El precio del patron es 15 centimos oro. La dirección es como sigue:

Fashion Department (La Vanguardia) Suite 1110, 220 E. 42nd St., Nueva York

Atacado por un oso gris, se salvó haciéndose el muerto

Mientras el superintendente de Minas H. O. Hughes estaba inspeccionando unos terrenos en el norte de British Columbia, en los que se han descubierto importantes yacimientos, fué atacado por un oso gris, que le produjo heridas tan graves que ha tenido que ser transportado en un avión hasta un hospital de Vancouver, en un vuelo de mil millas de recorrido.

El superintendente se encontraba completamente solo, y no llevaba ninguna arma consigo, por lo que no pudo defenderse de los ataques de la fiera.

El animal le atacó de improviso, mientras trabajaba, clavándole fuertemente las garras. Entonces Hughes, que se vio perdido, se tiró al suelo, fingiéndose muerto, con la esperanza de que el oso dejara de atacarle.

Pero el oso, desconfiado, le levantó con su boca y le atacó nuevamente con más furia, sin que la víctima exhalara la menor queja, para hacer creer a la fiera que estaba muerto.

Afortunadamente, el valor y la sangre fría del superintendente dieron el resultado deseado, pues el oso, al ver que su víctima daba señales de estar muerta, la abandonó.

Poco después, unos cazadores recogían al superintendente gra-

se comió con un tenedor. Al comenzar, la sopa se toma con una cuchara de la taza. Después de las primeras cucharadas, el resto se sorbe como té, sin usar cuchara. No es correcto echar pedacitos de pan o biscuit en sopa.



510

### Como Leer El Caracter



Por GEO. W. SPAYTH

Este labio superior indica propia confianza.

vemente herido, y como en las Misiones cercanas no había medios para atenderle, un avión le transportó a Vancouver.

### Cine Lyric

Hoy se exhibe en el Cine Lyric la interesante película "Dangerous Affair", producción Columbia que es drama y comedia al mismo tiempo.

Actúan de principales, en "Dangerous Affair", los populares actores Jack Holt y Ralph Graves. La cinta fue dirigida por Edward Sedgwick.

Además de esta película también se exhibe en el programa actual de Lyric, "Circus", "Land of Long Ago", y "Medbury in Mandalay".

### 'Ang Magpapawid'

"Ang Magpapawid" es una nueva producción de la sociedad peliculera "Banahaw". Esta película que ha de llamar la atención del público, es la más extensa de todas las que hasta ahora ha producido dicha Corporación.

"Ang Magpapawid", es la historia triste de un niño nacido en rica cuna, entre pañales de batista, pero, que por imperios del destino, llegó a ser un vendedor de nipa (magpapawid). Esta basada en un cuento del Sr. Teodoro Virrey, que mereció el premio en un concurso de la popular revista "Liwayway".

El Sr. Virrey es el mismo autor de "Ang Lihim ni Bathala" y "Satanas", filmadas por el "Malayan" que han alcanzado resonantes éxitos.

El conocido abogado D. Agapito Conchu, muy aficionado a obras teatrales y autor de varios dramas, ha abandonado por un momento sus múltiples quehaceres literarios, solo para hacerse cargo de la dirección de "Ang Magpapawid".

Los conocidos cameramen, hermanos Silos, son los que se encargan de la filmación, de "Ang Magpapawid".

Los artistas que toman parte en dicha obra, son muy escogidos, entre los cuales están la hermosa Rita Rica, Enrique Espinosa, Juanita Angeles, Juanito Hernandez, Patricio Carvajal y los niños Claudio Dolores y Baby Peggy.

El público que diariamente llena el Teatro Imperial, ya esta ansioso de ver esta Superproducción de Banahaw.

El Viernes 4 de los corrientes tendrá lugar la primera proyección de "Ang Magpapawid" en el lienzo del Teatro Imperial.

### Verdaderas Tragedias Que Nunca Se Ven En La Pantalla

Perdon por la referencia personal, pero me han emocionado unas vistas que acabo de ver, privadamente, en la pantalla. Fui uno de los flusos—o idiotas, si a Ud. le parece—que se metieron voluntarios en la querrela mundial. Y no es que me pese, no; fui por mi propia voluntad, sufrí, gocé, pasé dos años en servicio activo, unos cuantos meses en el frente, siete meses en hospitales... y mis pulmones aun sienten de cuando en cuando los efectos del gas. Pero quería

ver el brolo de cerca, lo logré, y hoy no cambiaría mi moral de recuerdos por todo el oro del mundo. Esto que acabo de escribir es una frase si pudiera vender mi moral de recuerdos, lo vendería, especialmente en estos días de depresión.

Pero, volviendo a las vistas: en la pantalla sonora en un cuarto para proyecciones privadas rugían unos aeroplanos en un combate aéreo. Entrechocados los ojos, para eliminar del angulo visual los detalles del recinto, nos transportamos al frente del sector de Toul en aquellos trágicos días de 1918. ¿Cuántas veces presenciamos acontecimientos estos conflictos aéreos! ¿De pronto uno de los aviones desciende como si estuviera un pedazo de plomo le hubiese alcanzado, hiriendo a su piloto destruyendo el motor! ¿Que realismo! ¡El avión cae, cae...! Luego vemos el destrozado... ¡Es la viva realidad!... No; era la realidad de la muerte.

Esta última escena no aparece en "Bajo el Cielo de Shanghai", pero en ese avión destruido, en ese monton esquelético de telas y varillas, está el cadáver de Roy Wilson, el audaz aviador que tantas emociones hizo experimentar a los publicos del cine con sus temerarias maniobras. El famoso aviador se estrelló con un avión durante la filmación del combate aéreo en "Bajo el Cielo de Shanghai". ¡Son las tragedias que no ve el publico!

### Distintos Temperamentos

A semejanza de los antiguos maestros en bellas artes, que tenían su propia técnica en la creación de obras de fama mundial, los actuales directores en los estudios de Hollywood, tienen sus diferentes métodos de disponer las escenas de una película parlante.

Harry Beaumont, por ejemplo, que ha dirigido la mayor parte de las producciones en que figura Joan Crawford, es conocido como un director que jamás alza la voz, jamás se excita pase lo que pase y nunca va al medio del escenario para representar un rol enseñando al actor como debe hacerlo. Su norma respecto a la dirección es: "No interpretar la escena para los actores".

"Mantenerse en calma y dejarlos trabajar a sus anchas".

"Si un director se excita o levanta la voz para explicar una escena", dice Beaumont, "es casi seguro que el actor empezará a reprimirse, inconscientemente por contraste. Si el director explica la escena con tranquilidad y sin mucho alboroto, el actor trabajará con más naturalidad.

"El inconveniente de que el director represente lo que debe hacer el actor, estriba en que éste tratará de imitarlo, en vez de caracterizar su personaje conforme lo había imaginado. Algunos directores, sin embargo, han obtenido grandes éxitos siguiendo este método, mas yo he logrado mejores resultados con el otro sistema", concluyó Beaumont, quien habla desde el punto de vista tanto del actor como del director.

### El Espiritu de la Juventud Luchadora!

Sam Wood, a quien se deben infinidad de películas de ambiente deportivo, es uno de los directores más activos de la Metro-Goldwyn-Mayer. Jamás pierde una oportunidad para improvisar una lucha cuerpo a cuerpo entre las escenas, y su alegría mantiene de buen humor a todos los artistas que trabajan a sus órdenes.

Edward Sedgwick, que ha dirigido muchas películas de Buster Keaton, es el espectador más bondadoso que tienen los actores del reparto, y nunca deja de animar a sus artistas en alguna escena difícil. Es también el primero en alabar cualquier actuación notable que se realiza.—JUAN MENENDEZ.

### El Espiritu de la Juventud Luchadora!

Reconocida Ud. "Spirit of Notre Dame"? Ahora ven las interioridades de la vida en una gran academia militar que muestra el intenso drama humano de las luchas de los jóvenes para hacerse hombres!

Con Tom Brown, Slim Summerville, Richard Cromwell, H. B. Warner, Andy Devine, Russell Hopton, obra de George Greene y Dale Van Every. Producida por Carl Laemmle, Jr. Dirigida por William Wyler. Presentada por Carl Laemmle.

### El Espiritu de la Juventud Luchadora!

Reconocida Ud. "Spirit of Notre Dame"? Ahora ven las interioridades de la vida en una gran academia militar que muestra el intenso drama humano de las luchas de los jóvenes para hacerse hombres!

Reconocida Ud. "Spirit of Notre Dame"? Ahora ven las interioridades de la vida en una gran academia militar que muestra el intenso drama humano de las luchas de los jóvenes para hacerse hombres!

Reconocida Ud. "Spirit of Notre Dame"? Ahora ven las interioridades de la vida en una gran academia militar que muestra el intenso drama humano de las luchas de los jóvenes para hacerse hombres!

Reconocida Ud. "Spirit of Notre Dame"? Ahora ven las interioridades de la vida en una gran academia militar que muestra el intenso drama humano de las luchas de los jóvenes para hacerse hombres!

Reconocida Ud. "Spirit of Notre Dame"? Ahora ven las interioridades de la vida en una gran academia militar que muestra el intenso drama humano de las luchas de los jóvenes para hacerse hombres!

### Fox Ofrece Hoy "The Vanishing Frontier"

Con Johnny Mack Brown

"The Vanishing Frontier", que ahora se exhibe en el teatro Fox, con Johnny Mack Brown, como protagonista principal, y Evelyn Knapp, Zasu Pitts, Raymond Hatton y J. Farrell MacDonald, en los papeles secundarios, es una de las mejores películas de acción presentadas en la presente temporada.

"The Vanishing Frontier" es una historia de la vieja California, cuando el estado sufrió bajo el regimen militar que siguió a los esfuerzos de los valientes hispano-americanos de formar un estado independiente. Kirby Tornell, el héroe de la historia, es el hijo de una de las más viejas familias españolas, que se hace bandido para liberar a su gente de la opresión del regimen militar. La historia trata de los esfuerzos que hace Tornell en favor de los oprimidos, y por su amor hacia Carol Winfield, hija del gobernador militar del estado, un amor que casi le cuesta la vida.

Johnny Mack Brown desempeña el papel de un joven valiente Raymond Hatton y J. Farrell MacDonald son los tenientes de confianza de Kirby Tornell.

### EN EL IDEAL

"Smilin' Through", la nueva película de la Metro-Goldwyn-Mayer que mañana se estrena en el cine Ideal es la historia de amor mas sentimental que jamás se ha visto en la pantalla. No tiene rival en el lenzo de las películas parlantes. Las palabras francas y sin temor pronunciadas por Frederic March cuando renuncia, ya invalido, a la joven que ama como resultado de la guerra, es una parte emocionante del drama, y Norma Shearer, en el papel de la joven irlandesa, luchando entre el amor del hombre que le sirvió de padre y con el de otro hombre que le ama, se muestra aquí mas bella que nunca.

Leslie Howard en el papel de Sir John, el protector de Norma, el amante cuya esposa fue asesinada por un rival celoso en el día de la boda, también se luce en esta película. Al final una visión de su amada Momyeen llega a él en una escena de belleza exquisita y realiza que si la gente llega a saber lo que les espera al final del camino de su vida pueden contentarse yendo sonriendo en el sendero de la vida por muchos años.

"Smilin' Through" es una historia romántica que nunca puede perderse, y creo que la pantalla se cubierto que de esta manera saca el mayor provecho posible a las escenas cómicas.

En cuanto a George Hills, director de "Demonios del Aire", parece que no se da cuenta de lo que pasa en el escenario; pero en cuanto hay una equivocación está alerta instantáneamente. Domina por completo el escenario donde trabaja, y estrellas como Wallace Beery y Marie Dressler, opinan que su manera de dirigir estimula grandemente a los artistas.

Sam Wood, a quien se deben infinidad de películas de ambiente deportivo, es uno de los directores más activos de la Metro-Goldwyn-Mayer. Jamás pierde una oportunidad para improvisar una lucha cuerpo a cuerpo entre las escenas, y su alegría mantiene de buen humor a todos los artistas que trabajan a sus órdenes.

Edward Sedgwick, que ha dirigido muchas películas de Buster Keaton, es el espectador más bondadoso que tienen los actores del reparto, y nunca deja de animar a sus artistas en alguna escena difícil. Es también el primero en alabar cualquier actuación notable que se realiza.—JUAN MENENDEZ.

### EN EL IDEAL

"Smilin' Through", la nueva película de la Metro-Goldwyn-Mayer que mañana se estrena en el cine Ideal es la historia de amor mas sentimental que jamás se ha visto en la pantalla. No tiene rival en el lenzo de las películas parlantes. Las palabras francas y sin temor pronunciadas por Frederic March cuando renuncia, ya invalido, a la joven que ama como resultado de la guerra, es una parte emocionante del drama, y Norma Shearer, en el papel de la joven irlandesa, luchando entre el amor del hombre que le sirvió de padre y con el de otro hombre que le ama, se muestra aquí mas bella que nunca.

Leslie Howard en el papel de Sir John, el protector de Norma, el amante cuya esposa fue asesinada por un rival celoso en el día de la boda, también se luce en esta película. Al final una visión de su amada Momyeen llega a él en una escena de belleza exquisita y realiza que si la gente llega a saber lo que les espera al final del camino de su vida pueden contentarse yendo sonriendo en el sendero de la vida por muchos años.

"Smilin' Through" es una historia romántica que nunca puede perderse, y creo que la pantalla se

### EN EL IDEAL

"Smilin' Through", la nueva película de la Metro-Goldwyn-Mayer que mañana se estrena en el cine Ideal es la historia de amor mas sentimental que jamás se ha visto en la pantalla. No tiene rival en el lenzo de las películas parlantes. Las palabras francas y sin temor pronunciadas por Frederic March cuando renuncia, ya invalido, a la joven que ama como resultado de la guerra, es una parte emocionante del drama, y Norma Shearer, en el papel de la joven irlandesa, luchando entre el amor del hombre que le sirvió de padre y con el de otro hombre que le ama, se muestra aquí mas bella que nunca.

Leslie Howard en el papel de Sir John, el protector de Norma, el amante cuya esposa fue asesinada por un rival celoso en el día de la boda, también se luce en esta película. Al final una visión de su amada Momyeen llega a él en una escena de belleza exquisita y realiza que si la gente llega a saber lo que les espera al final del camino de su vida pueden contentarse yendo sonriendo en el sendero de la vida por muchos años.

"Smilin' Through" es una historia romántica que nunca puede perderse, y creo que la pantalla se

### EN EL IDEAL

"Smilin' Through", la nueva película de la Metro-Goldwyn-Mayer que mañana se estrena en el cine Ideal es la historia de amor mas sentimental que jamás se ha visto en la pantalla. No tiene rival en el lenzo de las películas parlantes. Las palabras francas y sin temor pronunciadas por Frederic March cuando renuncia, ya invalido, a la joven que ama como resultado de la guerra, es una parte emocionante del drama, y Norma Shearer, en el papel de la joven irlandesa, luchando entre el amor del hombre que le sirvió de padre y con el de otro hombre que le ama, se muestra aquí mas bella que nunca.

Leslie Howard en el papel de Sir John, el protector de Norma, el amante cuya esposa fue asesinada por un rival celoso en el día de la boda, también se luce en esta película. Al final una visión de su amada Momyeen llega a él en una escena de belleza exquisita y realiza que si la gente llega a saber lo que les espera al final del camino de su vida pueden contentarse yendo sonriendo en el sendero de la vida por muchos años.

"Smilin' Through" es una historia romántica que nunca puede perderse, y creo que la pantalla se

### EN EL IDEAL

"Smilin' Through", la nueva película de la Metro-Goldwyn-Mayer que mañana se estrena en el cine Ideal es la historia de amor mas sentimental que jamás se ha visto en la pantalla. No tiene rival en el lenzo de las películas parlantes. Las palabras francas y sin temor pronunciadas por Frederic March cuando renuncia, ya invalido, a la joven que ama como resultado de la guerra, es una parte emocionante del drama, y Norma Shearer, en el papel de la joven irlandesa, luchando entre el amor del hombre que le sirvió de padre y con el de otro hombre que le ama, se muestra aquí mas bella que nunca.

Leslie Howard en el papel de Sir John, el protector de Norma, el amante cuya esposa fue asesinada por un rival celoso en el día de la boda, también se luce en esta película. Al final una visión de su amada Momyeen llega a él en una escena de belleza exquisita y realiza que si la gente llega a saber lo que les espera al final del camino de su vida pueden contentarse yendo sonriendo en el sendero de la vida por muchos años.

"Smilin' Through" es una historia romántica que nunca puede perderse, y creo que la pantalla se

### EN EL IDEAL

"Smilin' Through", la nueva película de la Metro-Goldwyn-Mayer que mañana se estrena en el cine Ideal es la historia de amor mas sentimental que jamás se ha visto en la pantalla. No tiene rival en el lenzo de las películas parlantes. Las palabras francas y sin temor pronunciadas por Frederic March cuando renuncia, ya invalido, a la joven que ama como resultado de la guerra, es una parte emocionante del drama, y Norma Shearer, en el papel de la joven irlandesa, luchando entre el amor del hombre que le sirvió de padre y con el de otro hombre que le ama, se muestra aquí mas bella que nunca.

Leslie Howard en el papel de Sir John, el protector de Norma, el amante cuya esposa fue asesinada por un rival celoso en el día de la boda, también se luce en esta película. Al final una visión de su amada Momyeen llega a él en una escena de belleza exquisita y realiza que si la gente llega a saber lo que les espera al final del camino de su vida pueden contentarse yendo sonriendo en el sendero de la vida por muchos años.

"Smilin' Through" es una historia romántica que nunca puede perderse, y creo que la pantalla se

### EN EL IDEAL

"Smilin' Through", la nueva película de la Metro-Goldwyn-Mayer que mañana se estrena en el cine Ideal es la historia de amor mas sentimental que jamás se ha visto en la pantalla. No tiene rival en el lenzo de las películas parlantes. Las palabras francas y sin temor pronunciadas por Frederic March cuando renuncia, ya invalido, a la joven que ama como resultado de la guerra, es una parte emocionante del drama, y Norma Shearer, en el papel de la joven irlandesa, luchando entre el amor del hombre que le sirvió de padre y con el de otro hombre que le ama, se muestra aquí mas bella que nunca.

Leslie Howard en el papel de Sir John, el protector de Norma, el amante cuya esposa fue asesinada por un rival celoso en el día de la boda, también se luce en esta película. Al final una visión de su amada Momyeen llega a él en una escena de belleza exquisita y realiza que si la gente llega a saber lo que les espera al final del camino de su vida pueden contentarse yendo sonriendo en el sendero de la vida por muchos años.

"Smilin' Through" es una historia romántica que nunca puede perderse, y creo que la pantalla se

### EN EL IDEAL

"Smilin' Through", la nueva película de la Metro-Goldwyn-Mayer que mañana se estrena en el cine Ideal es la historia de amor mas sentimental que jamás se ha visto en la pantalla. No tiene rival en el lenzo de las películas parlantes. Las palabras francas y sin temor pronunciadas por Frederic March cuando renuncia, ya invalido, a la joven que ama como resultado de la guerra, es una parte emocionante del drama, y Norma Shearer, en el papel de la joven irlandesa, luchando entre el amor del hombre que le sirvió de padre y con el de otro hombre que le ama, se muestra aquí mas bella que nunca.

Leslie Howard en el papel de Sir John, el protector de Norma, el amante cuya esposa fue asesinada por un rival celoso en el día de la boda, también se luce en esta película. Al final una visión de su amada Momyeen llega a él en una escena de belleza exquisita y realiza que si la gente llega a saber lo que les espera al final del camino de su vida pueden contentarse yendo sonriendo en el sendero de la vida por muchos años.

"Smilin' Through" es una historia romántica que nunca puede perderse, y creo que la pantalla se

### EN EL IDEAL

"Smilin' Through", la nueva película de la Metro-Goldwyn-Mayer que mañana se estrena en el cine Ideal es la historia de amor mas sentimental que jamás se ha visto en la pantalla. No tiene rival en el lenzo de las películas parlantes. Las palabras francas y sin temor pronunciadas por Frederic March cuando renuncia, ya invalido, a la joven que ama como resultado de la guerra, es una parte emocionante del drama, y Norma Shearer, en el papel de la joven irlandesa, luchando entre el amor del hombre que le sirvió de padre y con el de otro hombre que le ama, se muestra aquí mas bella que nunca.

Leslie Howard en el papel de Sir John, el protector de Norma, el amante cuya esposa fue asesinada por un rival celoso en el día de la boda, también se luce en esta película. Al final una visión de su amada Momyeen llega a él en una escena de belleza exquisita y realiza que si la gente llega a saber lo que les espera al final del camino de su vida pueden contentarse yendo sonriendo en el sendero de la vida por muchos años.

"Smilin' Through" es una historia romántica que nunca puede perderse, y creo que la pantalla se

### EN EL IDEAL

"Smilin' Through", la nueva película de la Metro-Goldwyn-Mayer que mañana se estrena en el cine Ideal es la historia de amor mas sentimental que jamás se ha visto en la pantalla. No tiene rival en el lenzo de las películas parlantes. Las palabras francas y sin temor pronunciadas por Frederic March cuando renuncia, ya invalido, a la joven que ama como resultado de la guerra, es una parte emocionante del drama, y Norma Shearer, en el papel de la joven irlandesa, luchando entre el amor del hombre que le sirvió de padre y con el de otro hombre que le ama, se muestra aquí mas bella que nunca.

Leslie Howard en el papel de Sir John, el protector de Norma, el amante cuya esposa fue asesinada por un rival celoso en el día de la boda, también se luce en esta película. Al final una visión de su amada Momyeen llega a él en una escena de belleza exquisita y realiza que si la gente llega a saber lo que les espera al final del camino de su vida pueden contentarse yendo sonriendo en el sendero de la vida por muchos años.

"Smilin' Through" es una historia romántica que nunca puede perderse, y creo que la pantalla se

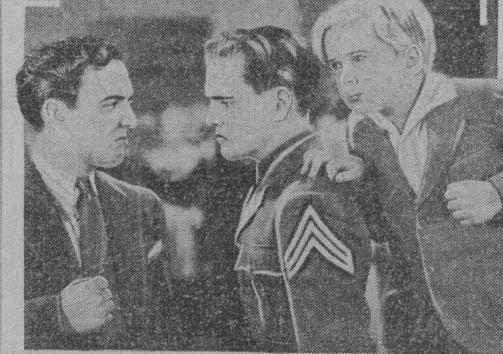
### EN EL IDEAL

"Smilin' Through", la nueva película de la Metro-Goldwyn-Mayer que mañana se estrena en el cine Ideal es la historia de amor mas sentimental que jamás se ha visto en la pantalla. No tiene rival en el lenzo de las películas parlantes. Las palabras francas y sin temor pronunciadas por Frederic March cuando renuncia, ya invalido, a la joven que ama como resultado de la guerra, es una parte emocionante del drama, y Norma Shearer, en el papel de la joven irlandesa, luchando entre el amor del hombre que le sirvió de padre y con el de otro hombre que le ama, se muestra aquí mas bella que nunca.

Leslie Howard en el papel de Sir John, el protector de Norma, el amante cuya esposa fue asesinada por un rival celoso en el día de la boda, también se luce en esta película. Al final una visión de su amada Momyeen llega a él en una escena de belleza exquisita y realiza que si la gente llega a saber lo que les espera al final del camino de su vida pueden contentarse yendo sonriendo en el sendero de la vida por muchos años.

"Smilin' Through" es una historia romántica que nunca puede perderse, y creo que la pantalla se

### EN EL IDEAL



MAURICE MURPHY and JACKIE COOPER in a scene from "DIVORCE IN THE FAMILY"

Maurice Murphy y Jackie Cooper, en una escena de la película "Divorce in the Family" que se exhibe este día por última vez en el Cine Ideal.

"Smilin' Through", la nueva película de la Metro-Goldwyn-Mayer que mañana se estrena en el cine Ideal es la historia de amor mas sentimental que jamás se ha visto en la pantalla. No tiene rival en el lenzo de las películas parlantes. Las palabras francas y sin temor pronunciadas por Frederic March cuando renuncia, ya invalido, a la joven que ama como resultado de la guerra, es una parte emocionante del drama, y Norma Shearer, en el papel de la joven irlandesa, luchando entre el amor del hombre que le sirvió de padre y con el de otro hombre que le ama, se muestra aquí mas bella que nunca.

Leslie Howard en el papel de Sir John, el protector de Norma, el amante cuya esposa fue asesinada por un rival celoso en el día de la boda, también se luce en esta película. Al final una visión de su amada Momyeen llega a él en una escena de belleza exquisita y realiza que si la gente llega a saber lo que les espera al final del camino de su vida pueden contentarse yendo sonriendo en el sendero de la vida por muchos años.

"Smilin' Through" es una historia romántica que nunca puede perderse, y creo que la pantalla se

### EN EL IDEAL

"Smilin' Through", la nueva película de la Metro-Goldwyn-Mayer que mañana se estrena en el cine Ideal es la historia de amor mas sentimental que jamás se ha visto en la pantalla. No tiene rival en el lenzo de las películas parlantes. Las palabras francas y sin temor pronunciadas por Frederic March cuando renuncia, ya invalido, a la joven que ama como resultado de la guerra, es una parte emocionante del drama, y Norma Shearer, en el papel de la joven irlandesa, luchando entre el amor del hombre que le sirvió de padre y con el de otro hombre que le ama, se muestra aquí mas bella que nunca.

Leslie Howard en el papel de Sir John, el protector de Norma, el amante cuya esposa fue asesinada por un rival celoso en el día de la boda, también se luce en esta película. Al final una visión de su amada Momyeen llega a él en una escena de belleza exquisita y realiza que si la gente llega a saber lo que les espera al final del camino de su vida pueden contentarse yendo sonriendo en el sendero de la vida por muchos años.

"Smilin' Through" es una historia romántica que nunca puede perderse, y creo que la pantalla se

### EN EL IDEAL

"Smilin' Through", la nueva película de la Metro-Goldwyn-Mayer que mañana se estrena en el cine Ideal es la historia de amor mas sentimental que jamás se ha visto en la pantalla. No tiene rival en el lenzo de las películas parlantes. Las palabras francas y sin temor pronunciadas por Frederic March cuando renuncia, ya invalido, a la joven que ama como resultado de la guerra, es una parte emocionante del drama, y Norma Shearer, en el papel de la joven irlandesa, luchando entre el amor del hombre que le sirvió de padre y con el de otro hombre que le ama, se muestra aquí mas bella que nunca.

Leslie Howard en el papel de Sir John, el protector de Norma, el amante cuya esposa fue asesinada por un rival celoso en el día de la boda, también se luce en esta película. Al final una visión de su amada Momyeen llega a él en una escena de belleza exquisita y realiza que si la gente llega a saber lo que les espera al final del camino de su vida pueden contentarse yendo sonriendo en el sendero de la vida por muchos años.

"Smilin' Through" es una historia romántica que nunca puede perderse, y creo que la pantalla se

### EN EL IDEAL

"Smilin' Through", la nueva película de la Metro-Goldwyn-Mayer que mañana se estrena en el cine Ideal es la historia de amor mas sentimental que jamás se ha visto en la pantalla. No tiene rival en el lenzo de las películas parlantes. Las palabras francas y sin temor pronunciadas por Frederic March cuando renuncia, ya invalido, a la joven que ama como resultado de la guerra, es una parte emocionante del drama, y Norma Shearer, en el papel de la joven irlandesa, luchando entre el amor del hombre que le sirvió de padre y con el de otro hombre que le ama, se muestra aquí mas bella que nunca.

Leslie Howard en el papel de Sir John, el protector de Norma, el amante cuya esposa fue asesinada por un rival celoso en el día de la boda, también se luce en esta película. Al final una visión de su amada Momyeen llega a él en una escena de belleza exquisita y realiza que si la gente llega a saber lo que les espera al final del camino de su vida pueden contentarse yendo sonriendo en el sendero de la vida por muchos años.

"Smilin' Through" es una historia romántica que nunca puede perderse, y creo que la pantalla se

### EN EL IDEAL

"Smilin' Through", la nueva película de la Metro-Goldwyn-Mayer que mañana se estrena en el cine Ideal es la historia de amor mas sentimental que jamás se ha visto en la pantalla. No tiene rival en el lenzo de las películas parlantes. Las palabras francas y sin temor pronunciadas por Frederic March cuando renuncia, ya invalido, a la joven que ama como resultado de la guerra, es una parte emocionante del drama, y Norma Shearer, en el papel de la joven irlandesa, luchando entre el amor del hombre que le sirvió de padre y con el de otro hombre que le ama, se muestra aquí mas bella que nunca.

Leslie Howard en el papel de Sir John, el protector de Norma, el amante cuya esposa fue asesinada por un rival celoso en el día de la boda, también se luce en esta película. Al final una visión de su amada Momyeen llega a él en una escena de belleza exquisita y realiza que si la gente llega a saber lo que les espera al final del camino de su vida pueden contentarse yendo sonriendo en el sendero de la vida por muchos años.

"Smilin' Through" es una historia romántica que nunca puede perderse, y creo que la pantalla se

### EN EL IDEAL

"Smilin' Through", la nueva película de la Metro-Goldwyn-Mayer que mañana se estrena en el cine Ideal es la historia de amor mas sentimental que jamás se ha visto en la pantalla. No tiene rival en el lenzo de las películas parlantes. Las palabras francas y sin temor pronunciadas por Frederic March cuando renuncia, ya invalido, a la joven que ama como resultado de la guerra, es una parte emocionante del drama, y Norma Shearer, en el papel de la joven irlandesa, luchando entre el amor del hombre que le sirvió de padre y con el de otro hombre que le ama, se muestra aquí mas bella que nunca.

Leslie Howard en el papel de Sir John, el protector de Norma, el amante cuya esposa fue asesinada por un rival celoso en el día de la boda, también se luce en esta película. Al final una visión de su amada Momyeen llega a él en una escena de belleza exquisita y realiza que si la gente llega a saber lo que les espera al final del camino de su vida pueden contentarse yendo sonriendo en el sendero de la vida por muchos años.

"Smilin' Through" es una historia romántica que nunca puede perderse, y creo que la pantalla se

### EN EL IDEAL

"Smilin' Through", la nueva película de la Metro-Goldwyn-Mayer que mañana se estrena en el cine Ideal es la historia de amor mas sentimental que jamás se ha visto en la pantalla. No tiene rival en el lenzo de las películas parlantes. Las palabras francas y sin temor pronunciadas por Frederic March cuando renuncia, ya invalido, a la joven que ama como resultado de la guerra, es una parte emocionante del drama, y Norma Shearer, en el papel de la joven irlandesa, luchando entre el amor del hombre que le sirvió de padre y con el de otro hombre que le ama, se muestra aquí mas bella que nunca.

Leslie Howard en el papel de Sir John, el protector de Norma, el amante cuya esposa fue asesinada por un rival celoso en el día de la boda, también se luce en esta película. Al final una visión de su amada Momyeen llega a él en una escena de belleza exquisita y realiza que si la gente llega a saber lo que les espera al final del camino de su vida pueden contentarse yendo sonriendo en el sendero de la vida por muchos años.

"Smilin' Through" es una historia romántica que nunca puede perderse, y creo que la pantalla se

### EN EL IDEAL

"Smilin' Through", la nueva película de la Metro-Goldwyn-Mayer que mañana se estrena en el cine Ideal es la historia de amor mas sentimental que jamás se ha visto en la pantalla. No tiene rival en el lenzo de las películas parlantes. Las palabras francas y sin temor pronunciadas por Frederic March cuando renuncia, ya invalido, a la joven que ama como resultado de la guerra, es una parte emocionante del drama, y Norma Shearer, en el papel de la joven irlandesa, luchando entre el amor del hombre que le sirvió de padre y con el de otro hombre que le ama, se muestra aquí mas bella que nunca.

Leslie Howard en el papel de Sir John, el protector de Norma, el amante cuya esposa fue asesinada por un rival celoso en el día de la boda, también se luce en esta película. Al final una visión de su amada Momyeen llega a él en una escena de belleza exquisita y realiza que si la gente llega a saber lo que les espera al final del camino de su vida pueden contentarse yendo sonriendo en el sendero de la vida por muchos años.

"Smilin' Through" es una historia romántica que nunca puede perderse, y creo que la pantalla se

### EN EL IDEAL

"Smilin' Through", la nueva película de la Metro-Goldwyn-Mayer que mañana se estrena en el cine Ideal es la historia de amor mas sentimental que jamás se ha visto en la pantalla. No tiene rival en el lenzo de las películas parlantes. Las palabras francas y sin temor pronunciadas por Frederic March cuando renuncia, ya invalido, a la joven que ama como resultado de la guerra, es una parte emocionante del drama, y Norma Shearer, en el papel de la joven irlandesa, luchando entre el amor del hombre que le sirvió de padre y con el de otro hombre que le ama, se muestra aquí mas bella que nunca.

Leslie Howard en el papel de Sir John, el protector de Norma, el amante cuya esposa fue asesinada por un rival celoso en el día de la boda, también se luce en esta película. Al final una visión de su amada Momyeen llega a él en una escena de belleza exquisita y realiza que si la gente llega a saber lo que les espera al final del camino de su vida pueden contentarse yendo sonriendo en el sendero de la vida por muchos años.

"Smilin' Through" es una historia romántica que nunca puede perderse, y creo que la pantalla se

### EN EL IDEAL

"Smilin' Through", la nueva película de la Metro-Goldwyn-Mayer que mañana se estrena en el cine Ideal es la historia de amor mas sentimental que jamás se ha visto en la pantalla. No tiene rival en el lenzo de las películas parlantes. Las palabras francas y sin temor pronunciadas por Frederic March cuando renuncia, ya invalido, a la joven que ama como resultado de la guerra, es una parte emocionante del drama, y Norma Shearer, en el papel de la joven irlandesa, luchando entre el amor del hombre que le sirvió de padre y con el de otro hombre que le ama, se muestra aquí mas bella que nunca.

Leslie Howard en el papel de Sir John, el protector de Norma, el amante cuya esposa fue asesinada por un rival celoso en el día de la boda, también se luce en esta película. Al final una visión de su amada Momyeen llega a él en una escena de belleza exquisita y realiza que si la gente llega a saber lo que les espera al final del camino de su vida pueden contentarse yendo sonriendo en el sendero de la vida por muchos años.

"Smilin' Through" es una historia romántica que nunca puede perderse, y creo que la pantalla se

### EN EL IDEAL

### Rialto Presenta "Tom Brown Of Culver"

Desde Mañana, Jueves

Una estricta autenticidad, es una de las fases importantes en la producción de "Tom Brown of Culver", un drama de la marca universal que se estrenará en el cine Rialto mañana jueves, con Tom Brown, H. B. Warner y Slim Summerville en los papeles principales.

El argumento trata de la vida juvenil en la célebre academia militar de Culver, Indiana, y para la preparación del escenario, se tuvo que trabajar mucho a fin de no dejar ningún auténtico detalle.

Durante todas las etapas de la película en su filmación, la empresa siempre recibió la cooperación del Brigadier General, el comandante de la academia, y también de todo el profesorado de la institución.

### Teatro Gaiety

Hermosa película que llega al alma es la que exhibe este día el Cine Gaiety, titulada, "When A Feller Needs A Friend" de la M. G. M. con el simpático Jackie Cooper secundado por el anciano Charles

### Teatro Gaiety

Hermosa película que llega al alma es la que exhibe este día el Cine Gaiety, titulada, "When A Feller Needs A Friend" de la M. G. M. con el simpático Jackie Cooper secundado por el anciano Charles

### Teatro Gaiety

Hermosa película que llega al alma es la que exhibe este día el Cine Gaiety, titulada, "When A Feller Needs A Friend" de la M. G. M. con el simpático Jackie Cooper secundado por el anciano Charles

### Teatro Gaiety

Hermosa película que llega al alma es la que exhibe este día el Cine Gaiety, titulada, "When A Feller Needs A Friend" de la M. G. M. con el simpático Jackie Cooper secundado por el anciano Charles

### Teatro Gaiety

Hermosa película que llega al alma es la que exhibe este día el Cine Gaiety, titulada, "When A Feller Needs A Friend" de la M. G. M. con el simpático Jackie Cooper secundado por el anciano Charles

### Teatro Gaiety

Hermosa película que llega al alma es la que exhibe este día el Cine Gaiety, titulada, "When A Feller Needs A Friend" de la M. G. M. con el simpático Jackie Cooper secundado por el anciano Charles

### Teatro Gaiety

Hermosa película que llega al alma es la que exhibe este día el Cine Gaiety, titulada, "When A Feller Needs A Friend" de la M. G. M. con el simpático Jackie Cooper secundado por el anciano Charles

### Teatro Gaiety

Hermosa película que llega al alma es la que exhibe este día el Cine Gaiety, titulada, "When A Feller Needs A Friend" de la M. G. M. con el simpático Jackie Cooper secundado por el anciano Charles

### Teatro Gaiety

Hermosa película que llega al alma es la que exhibe este día el Cine Gaiety, titulada, "When A Feller Needs A Friend" de la M. G. M. con el simpático Jackie Cooper secundado por el anciano Charles

### Teatro Gaiety

## INGLATERRA PRODUCE UN NUEVO WILDE

Por primera vez desde los tiempos de Pancho Villa produce un contendiente al campeonato de peso mosca

(De la "Associated Press")  
Manchester, Inglaterra, Oct. 31.—Por primera vez desde que Jimmy Wilde paso a la historia del pugilismo, Inglaterra cuenta con un nuevo campeón mundial en la persona de Jackie Brown, el campeón flyweight de Europa, cuando esta noche, derrotó aquí por t. k. o. a Young Perez, de Francia, en el 13.º asalto de un encuentro señalado para 15 asaltos.  
Perez, quedó tan mal parado, que sus seconds se vieron precisados a tirar la toalla al ruedo en señal de rendición para librarle de mayor castigo en manos del inglés.  
El francés, reconocido en Europa como el campeón flyweight del mundo, es un pugil batallador y su derrota vía k. o. fue una verdadera sorpresa para sus admiradores a pesar de que había sufrido ya anteriormente un k. o. en el segundo asalto cuando el 12 de septiembre se encontró con Mickey McGuire.  
La corona que ahora, cifa la frente de Brown es disputada por otros pugiles, incluyendo entre estos a Midgat Wolgast, reconocido por la comision de boxeo de Nueva York como el campeón flyweight del mundo. Es muy probable que Brown haga un viaje a los Estados Unidos para medir fuerzas con Wolgast y otros contendientes.  
El encuentro de esta noche, es el primero de campeonato que se celebrará en Inglaterra desde los festejos de Jimmy Wilde, que fue destronado en 1923 por Pancho Villa, el difunto hermano de Little Pancho.

## Segunda Ronda Del Torneo SM.

Mejores Records Se Registran a Medida Que Avanza El Torneo

El torneo de bolos, exclusivo de los empleados de la oficina central de la S. Miguel Brewery, que se esta llevando a cabo en la bolera de la Manila. B. & B. Hall tuvo nuevo empuje al registrar mejores "records" que en la ronda anterior.  
Los reñidos juegos de la 2da. ronda que terminó el sábado pasado dieron el siguiente resultado:  
ESTADO DE LA LIGA

Equipos:		P.
Magnolia C. C.	12	9
Prading Dept.	12	9
Mick-Manila	10	11
Libreros (Retirado de la Liga)		
H. Single Indv.		
R. Rosario	117	
L. Ramirez	115	
A. Decena	109	
V. Triple Indv.		
F. Rosario	317	
A. Avellanosa	285	
A. Decena	282	
H. Single Team		
Ramirez-Avellanosa	209	
Rosario-Francisco	200	
Noyales-Decena	193	
V. Triple Team		
Ramirez-Avellanosa	568	
Rosario-Francisco	556	
Luciano-Bacon	544	

El torneo constara de 4 rondas y tocará los juegos finales hacia el 19 o 20 del mes de noviembre.

## Empiezan Ganando En La Segunda Ronda Los "Jaguars" De La YMCA.

ESTADO DE LOS EQUIPOS

	G.	P.	Pct.
Jaguars	1	0	1.000
Lions	1	0	1.000
Tigers	0	1	.000
Panthers	0	1	.000
Leopards	0	1	.000
Cougars	0	0	.000

En el primer partido en relacion con la segunda ronda del torneo de basketball entre miembros de la Student Y. M. C. A. celebrado el lunes pasado, los "Jaguars" derrotaron por el score de 48-32 a los "Tigers". En el otro encuentro de la noche los "Lions" ganaron por default a los "Panthers".  
Los "Leopards" vencedores en la primera ronda mediran fuerzas con los "Cougars" esta noche, mientras que los "Tigers" se encontrarán con los "Panthers". Los "Leopards" se encontrarán con los ganadores en la segunda ronda para decidir el campeonato.

## El Nuevo Prurito...

(CONTINUACION DE LA PAG. 8)  
opacas, de raso, de terciopelo, etc. si en entonces hacerse de quita y pon.  
Se ha comentado mucho el caso de cierta dama preminente que en una de las funciones de gala tuvo el heroísmo de soportar toda la noche, cerrada hasta la barbilla, la capita que completaba su vestido de "crepe-satin" negro.  
Este caso es raro; podría decirse es afortunadamente raro, pues medita la falta que nos hacen, ni a la mujer ni a la moda, tales ejemplos de abnegacion, no ya por un ideal de belleza, sino por una disciplina puramente modisteril y circunstancial.  
La capita que completa los vestidos de noche actuales no constituye un suplicio, ni siquiera una molestia; antes bien, una comodidad, puesto que ha venido a substituir oportunamente (cuando ya habiamos dejado por completo de llevarlas, pero no de aforarlas) a las chaquetitas de hace tres o cuatro temporadas.  
Como ellas, estas capitas se bastan para hacer de un vestido dos, cambiando en un momento su aspecto, transformando un vestido de tarde o de comida en uno de toda

## Rey y Exrey en el Ringside



Entre los espectadores que llenaron el Garden Bowl de la ciudad de Long Island y vieron a Max Schmetzing, peso completo alemán registrar un K. O. tecnico de ocho asaltos sobre Mickey Walker, se hallaban dos notabilidades del ruedo. Arriba, la conocida figura de Jack Dempsey que presencio la pelea en compañía de dos conocidas bellezas, las hermanas Irene y Ruth George. Abajo, el campeón Jack Sharkey con su esposa. El exmarino de Boston demostró mas que incidental interes en el encuentro puesto que probablemente tendrá que encontrarse con el ganador en una pelea de desquite.

## NISHIDA Y YOSHIOKA NO IRAN A LOS E. U. ABRIRAN OTRA VEZ EL RUEDO DE PAMPANGA

Los exámenes les impide formar parte del equipo del Japon

(De la "Associated Press")  
Tokio, 1.º de noviembre.—Los exámenes de la universidad no permitirán a dos atletas olímpicos japoneses aceptar la invitación que les ha hecho la American Amateur Athletic Union para tomar parte en las competencias de la temporada en los Estados Unidos. La Japan Truck and Field Federation, que dirige estos deportes en el Japon, ha decidido que los dos atletas, Shunhei Nishida, pole-vaulter, y Ryutoko Yoshioka, sprinter, se queden para tomar parte en los exámenes de la Universidad de Waseda y Burinka, respectivamente.  
Nishida, es el pequeño atleta japonés quien en las pruebas olímpicas en Los Angeles saltó una altura de 14 pies y cinco pulgadas obligando a Bill Miller, de Stanford, a establecer un nuevo record olímpico y mundial para ganar el event. Yoshioka, terminó en sexto lugar en los 100 metros dash, en Los Angeles.  
También se vieron precisados a rechazar la invitación para tomar parte en las competencias en Australia debido a los exámenes. Los australianos invitaron también a Chuhel Nambu que batió el record mundial en broad jump y hop step and jump y Seichiro Esuda que terminó en sexto lugar en el marathon de Los Angeles.

## Invader Gana Sobre Morgan

(Especial a "La Vanguardia")  
Tarlac, Tarlac, 30 de octubre.—Young Invader, campeón flyweight de Tarlac, ganó la decisión sobre Young Morgan en un encuentro celebrado entre ambos aquí esta noche. La decisión fué adjudicada por tres jueces. No obstante muchos fans recibieron con desagrado la decisión pues eran de opinión que el chico de Manila debería ganar la contienda, o por lo menos se merecía un empate.  
Young Invader, uno de los chicos más populares aquí por lo peli-grosa de su mano izquierda, no pudo aprovecharse de esta en vista de que Morgan logró evadir la gala.  
Estas capitas cierran generalmente por detras (como tantas otras prendas actuales), y para ello se utiliza mucho una lazada cuyas caídas anchas y vaporosas cuelgan en la espalda.  
Las hay—reptamoso— transparentes; las hay poéticas, con el cuello formado por una guirnalda de flores; las hay austeras, de terciopelo o de raso oscuro; las hay cejadas, mimosas, de plumas se avestruz o de gello, y las hay suntuosas, bordadas de lentejuelas, que ponen una nota brillante en un vestido sonríbio.  
Estas capitas no son, no deben ser nunca, prendas sueltas que empujan y acaban en si mismas, y pueden aplicarse, indistintamente, al buen tumbán, a varios trajes diferentes.  
Sin embargo, se dan muchos casos de que una misma capita sirva para dos vestidos, aunque un vestido de tarde y el otro de noche.—M.D.

## Torneo De Golf Por R. Rogers

En honor a Mr. R. A. Rogers, vice-presidente del Manila Golf Club y gerente de la sucursal en Manila de la Liggett and Myers Tobacco Company, que el lunes, 14 de noviembre se marcha de vacaciones a los Estados Unidos, se celebrará en dicho club un torneo de golf seguido de un suculento luncheon.  
Para el torneo, los jugadores se dividirán en dos grupos que representarán, uno al presidente del club y otro al vice-presidente. El mismo Rogers encabezará al grupo que le representa y que se batirá con el grupo que encabezará F. P. Selph. Los juegos consistirán en "fourball matches" y el equipo perdidoso pagará por el luncheon.  
También habrá bouts de boxeo y un "driving contest".  
Mr. Rogers capitaneó el equipo de jugadores del Manila Golf Club durante toda la pelea. La agresividad de Morgan en el octavo asalto impresionó a los fans.  
Young Suzara se lastimó la mano en el tercer asalto y el referee se vió precisado a parar la pelea en el siguiente asalto cuando Young Guillas comenzó a castigarle de duro.  
Young Gula perdió por puntos en su encuentro con Young Tiki. Terrible La Paz empató con Young Tony, Kid Danucanó ganó por foul, Star Maspalakstian ganó por puntos a Young August.

### KORNOFF

PARA CALLOS Y CALLOSIDADES

Form: Acid. ortho oxypbenzoic-12% Zinc chlorid-2% Colloidum flex- USP- 4%

**DE VENTA EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS**

DEPOSITO BOTICA DE SANTA CRUZ

## Frisco Concepcion, Pedro Campo y Otros Volveran al Ruedo

Reforzaran las filas de Irineo Flores, Firpo, Adriano, que les precedieron

Frisco Concepcion volverá al ruedo. Y muy pronto.  
El veterano peso mosca de Olongapo cuyos combates pugilisticos con Joe Suzara mas de diez años atras hicieron historia en el ruedo filipino volverá al ruedo esta misma semana haciendo su debut el sábado que viene contra Joe Villanueva anterior pugil amateur que esta semana empezará su carrera como profesional con un special event de cuatro asaltos.  
Frisco encabezaba la lista de un puñado de antiguos favoritos del ruedo que piensan volver al pugilismo.  
Pedro Campo anterior campeón de peso ligero cuya habilidad boxistica le ha elevado muchas veces a la cumbre de la division de los pesos ligeros, de donde él mismo descendió al no poder conquistarse el mismo, es otro de los que intentan un "come back".  
Pedro que estuvo desempeñando el cargo de jefe de policía o algo por el estilo en una de las regiones de Mindanao, se ha conservado en condiciones físicas favorables y solo necesita entrenarse un par de semanas o mas para volver a estar en condiciones.  
Campo cuando quiere pelear bien, le sobra habilidad para hacerlo, aunque en muchas ocasiones abandona sus entrenamientos, o no toman en serio sus peleas. Esta vez, sin embargo, estará manejado por su antiguo manager, Cruz, Ranario que estuvo dirigiendo en Shanghai y en sus encuentros en la costa del Pacifico, hasta colocarle a la altura en que se hallaba cuando llegó a Filipinas.  
Irineo Flores, Young Firpo, y Ma-

## Preparativos Para La Inauguración De La PBL.

Altas autoridades de Filipinas del ejercito y la armada asistiran

De Malacañang aseguran que el gobernador general Theodore Roosevelt con una gruesa comitiva de consejeros y otros funcionarios del Palacio Ejecutivo, asistirán a la apertura de la liga de baseball de la Philippine Baseball League que tendrá lugar el sábado por la tarde, en el Parque Alunan.  
También informan, que el ejercito y la Marina de los Estados Unidos en Filipinas, altos oficiales de la Constabularia y otras comitivas militares, así como prominentes funcionarios del gobierno ocuparán los palcos de honor que para ellos hay reservados en el parque, para los primeros encuentros de la temporada.  
Mientras tanto, los seis equipos que tomarán parte en las competencias de este año, se estan entrenando con verdadero interes. En el primer encuentro de la tarde, la combinacion "Esco" capitaneada por Bobby Robinson, medirá fuerzas con el nuevo de Cavite. El fuerte equipo de Sto. Tomas, que debutara también en esta liga de baseball se encontrará frente a frente con el no menos formidable equipo del 31 de infanteria. El tercer partido de la tarde se jugará en McKinley entre los Macks y los de Fort Mills.  
Después de considerar seriamente las recomendaciones y sugerencias hechas por los managers de los equipos contendientes, se ha preparado una lista de nombres de personal elegible, de entre los cuales se seleccionaran aquellos que haran las veces de umpires en la liga.  
La lista es la siguiente: Baldome-ro Calupitan, Manuel D. Canseco, Lorenzo Enriquez, Pat. Gonzales, L. R. Kaldenbach, Charley C. Leiby y C. E. Tyrrell.

SAN FERNANDO STADIUM  
Sabado, Noviembre 5, 1932

MAIN EVENT:  
KID BONDAD vs. RUSH AMIO  
8 rounds—125 lbs.

SEMI-FINAL:  
Eddie Librado vs. Little Samson  
6 rounds—115 lbs.

SPECIAL EVENT:  
Little Pondong vs. Kid Acotananza  
4 rounds—116 lbs.

MAIN PRELIMINARY:  
Young Pancho vs. Little Pily  
4 rounds—110 lbs.

PRELIMINARIES:  
Frankie Librado vs. Fighting Amio  
4 rounds—120 lbs.  
Kid Felipe vs. Kid Clemente  
4 rounds—120 lbs.  
CURTAIN RAISER:  
Kid Adan vs. Little Elinio  
4 rounds—105 lbs.

Después de haber estado cerrado por algun tiempo, el stadium de San Fernando volverá a abrir sus puertas al publico el sábado que viene para presentarle un buen card de boxeo. Se encargara de este Stadium Archie Lea, manager y match maker del Stadium de Manila.  
En el encuentro principal mediran fuerzas Kid Bondad y Rush Amio los dos chicos adversarios que siempre se han disputado el premio a palma la supremacia. Eddie Librado y Little Samson se encontrarán frente a frente en el bout semifinal señalado para seis asaltos. Little Pondong y Kid Acotananza mediran fuerzas en el special event. Otros cuatro encuentros interesantes hay señalados en el programa.

## Otra Victoria De Los Buayas

Derrotan Al "Flic-Flac" Jugando En El Campo De Estos Ultimos

Jugando en el campo de sus oponentes, el fuerte equipo de los Ermita Buayas derrotaron ayer en basketball al Flic-Flac, por el score de 49-38. Desde los primeros minutos del partido los Buayas velan en sus manos la victoria pero a pesar de esto los oponentes, se mostraron como heroes tratando de contener los imparables ataques de los Buayas. El primer tiempo termino a favor de los buayas con el score de 21-13.  
El segundo tiempo fue una repetición del primer tiempo, siguiendo los Buayas siempre a la cabeza, ganando también los Buayas esta sesion por 28-23.  
El line-up "úe como sigue:  
E. Buayas—49 Flic-Flac—38  
Canillas 9 Skiles 9  
Martinez 15 Lumba, H. 0  
Ubago 2 Rocha 18  
Olives 10 Kilbio 3  
Pasual 8 Aptiel 0  
Carballe 2 Lumba, P. 4  
Clausen 2

que derrotó en un encuentro dual al Wack Wack.

### Linimento de SLOAN

Mata Dolores

No. 1

Terpene Tincture Capsicum 73.545%,  
Ammonia Water 26.0 0.003%, Oil Pine 6.770%, Oil Sassafras 1.230%, Oil Camphor 12.152%, Methyl Salicylate 1.500%

## EL "BABE" ENTRENANDOSE



Una de las instantáneas del "Babe" a su regreso a la almeada de los New York Yankees al venir de su reciente enfermedad, entrenándose para la serie mundial en el Yankee Stadium en la ciudad de Nueva York.

Macario Flores figuran entre los antiguos pugiles que han emprendido o piensan emprender su aventura de vuelta al pugilismo, y todo parece indicar que la presente temporada es propicia para los "come backs". Irineo Flores no ha perdido hasta

## RELEVOS DE LA P.A.A.F. ESTE SABADO

Seran los primeros que celebra la federacion atletica de Filipinas—También encuentros de campo

Las primeras carreras de relevo que se celebraran bajo los auspicios de la Philippine Amateur Athletic Federation tendran lugar el sábado por la tarde en el Jose Rizal Memorial Field. Todos aquellos que deseen tomar parte en estas competencias deberán enviar sus nombres a la P.A.A.F. en o antes del sábado al medio dia. En relacion con las carreras de relevo habra también competencias en eventos de campo.

El torneo de relevo sera dividido en dos grupos, high school y colegiado. El equipo que registre mayor numero de puntos en las carreras de relevo y en los eventos de campo sera declarado el vencedor.  
Los eventos que se jugaron son los siguientes:  
Relevos  
High school  
400 metros  
800 metros  
1600 metros  
Medley  
Hurdles  
Colegiado  
400 metros  
800 metros  
1600 metros  
4000 metros  
440 hurdles relay  
Eventos de campo  
12 lb. shot put  
Discus  
Javelin  
Broad jump  
High jump  
Hop, step, jump

el "oso" de Baclaran ha estado presentando algunas de las peleas más sensacionales que se han visto últimamente desde que comenzó su "come-back" al ruedo.

# ¿Qué te traes ahora?

— Algo instructivo, por cierto. Mira aquí; este es el tabaco del Chesterfield. Fíjate en el color... nada ves del tipo obscuro y fuerte, ¿verdad? Me parece que es por esto que los Chesterfields son más suaves.

— Me han informado que la uniformidad en el color del tabaco se debe a la entremezcla.

— Otra cosa: fíjate en estas hebras extensas, cortadas del mismo ancho. Desde luego tienen que quemar con más igualdad y producir un sabor más refrescante.

— No pretendo ser perito en la materia pero me parece que los Chesterfields estan bien elaborados.

— Anda, enciende uno. Después de todo, esa es la mejor prueba. Satisfacen.

El cigarrillo que es MAS SUAVE y que SABE MEJOR

# Chesterfield

© 1932. LIGGETT & MYERS TOBACCO CO.

## UNION INSURANCE SOCIETY OF CANTON, LTD.

ESTABLECIDA EN 1835

OFICINA CENTRAL: HONGKONG

PAUL LAUDER, *Gerente General*

### COMPAÑIAS AFILIADAS:

BRITISH TRADERS' INSURANCE CO., LTD.

THE CHINA FIRE INSURANCE CO., LTD.

NORTH CHINA INSURANCE CO., LTD.

THE YANGTSZE INSURANCE ASSOCIATION, LTD.

SUCURSAL EN MANILA:

WISE BUILDING,  
174-6 Juan Luna

E. R. THOMAS  
*Gerente de la Sucursal*

## THE YANGTSZE INSURANCE ASSOCIATION, LTD.

Hoja de Balance—En 31 de Diciembre, 1931

Moneda Utilizada  
Peso Filipino

ACTIVO		PASIVO	
Efectivo en mano y depositado en bancos .....	P 614,856.02	Cantidad neta de pérdidas no ajustadas .....	P 477,047.84
Valor de los Bienes Raíces de la Compañía .....	574,754.94	Reserva de Primas sin Vencer (Incendio y Marítima) .....	778,110.18
Acciones y Bonos propiedad de la Compañía (al valor del mercado) ..	5,326,949.14	Dividendos en Efectivo pendientes de pago .....	2,097.06
Préstamos sobre Hipotecas .....	279,737.92	Varios acreedores .....	166,847.80
Interés vencido y acumulado sobre varias inversiones .....	58,719.72	Capital pagado en efectivo .....	P 730,912.50
Varios deudores .....	P 548,231.42	Superavit sobre el capital y todas las demas partidas del pasivo ..	5,210,744.88
Deducir deudores du- dosos .....	37,488.90	Sobrante tocante a tenedores de pólizas .....	5,941,657.38
	510,742.52		
<b>Total del Activo .....</b>	<b>P7,365,760.26</b>	<b>Total del Pasivo .....</b>	<b>P7,365,760.26</b>

AGENTES EN MANILA:

SOROX y CIA.

WARNER, BARNES & CO., LTD.

## UNION INSURANCE SOCIETY OF CANTON, LTD.

Hoja de Balance—En 31 de Diciembre, 1931

Moneda Utilizada  
Dollar Oro Americano

ACTIVO		PASIVO	
Efectivo en mano y depositado en bancos .....	\$2,412,736.85	Cantidad neta de pérdidas no ajustadas .....	\$ 588,384.03
Valor de los Bienes Raíces de la Compañía .....	1,447,772.43	Reserva de Primas sin Vencer (Incendio, Marítima y General) .....	957,706.80
Acciones y Bonos propiedad de la Compañía (al valor del mercado) .....	13,614,604.68	Dividendos en Efectivo pendientes de pago .....	952,000.00
Préstamos sobre Hipotecas .....	271,525.53	Varios acreedores .....	1,818,793.58
Interés vencido y acumulado sobre varias inversiones .....	600,664.68	Capital pagado en efectivo .....	\$ 1,836,000.00
Varios deudores .....	787,571.41	Superavit sobre el capital y todas las demas partidas del pasivo ..	12,981,991.17
		Sobrante tocante a tenedores de pólizas .....	14,817,991.17
<b>Total del Activo .....</b>	<b>\$19,134,875.58</b>	<b>Total del Pasivo .....</b>	<b>\$19,134,875.58</b>

AGENTES EN MANILA:

PACIFIC COMMERCIAL COMPANY

FIDELITY AND SURETY CO., OF THE P. I.

## BRITISH TRADERS' INSURANCE COMPANY, LTD.

Hoja de Balance—En 31 de Diciembre, 1931

Moneda Utilizada  
Dollar Oro Americano

ACTIVO		PASIVO	
Efectivo en mano y depositado en bancos .....	\$ 664,671.44	Cantidad neta de pérdidas no ajustadas .....	\$ 294,192.02
Valor de los Bienes Raíces de la Compañía .....	721,300.82	Reserva de Primas sin Vencer (Incendio, Marítima y General) .....	478,853.40
Acciones y Bonos propiedad de la Compañía (al valor del mercado) .....	2,214,271.77	Dividendos en Efectivo pendientes de pago .....	163,880.00
Préstamos sobre Hipotecas .....	2,688.12	Varios acreedores .....	111,790.34
Interés vencido y acumulado sobre varias inversiones .....	34,958.28	Capital en efectivo .....	\$ 652,800.00
Varios deudores .....	376,104.40	Superavit sobre el capital y todas las demas partidas del pasivo ..	2,312,479.07
		Sobrante tocante a tenedores de pólizas .....	2,965,279.07
<b>Total del Activo .....</b>	<b>\$4,013,994.83</b>	<b>Total del Pasivo .....</b>	<b>\$4,013,994.83</b>

AGENTES EN MANILA:

SMITH, BELL & CO., LTD.

HANSON, ORTH & STEVENSON, INC.

## THE CHINA FIRE INSURANCE COMPANY, LTD.

Hoja de Balance—En 31 de Diciembre, 1931

Moneda Utilizada  
Dollar Oro Americano

ACTIVO		PASIVO	
Efectivo en mano y depositado en bancos .....	\$ 255,668.17	Cantidad neta de pérdidas no ajustadas .....	\$ 144,729.88
Valor de los Bienes Raíces de la Compañía .....	1,154,970.54	Reserva de Primas sin Vencer (Incendio, Marítima y General) .....	245,818.46
Acciones y Bonos propiedad de la Compañía (al valor del mercado) .....	1,634,312.41	Cuenta de Reserva de Inquilinato .....	253,414.18
Préstamos sobre Hipotecas .....	26,950.00	Dividendos en Efectivo pendientes de pago .....	122,500.00
Interés vencido y acumulado sobre varias inversiones .....	20,060.25	Varios acreedores .....	56,181.58
Varios deudores .....	187,053.25	Capital pagado en efectivo HK \$400,000 .....	\$ 98,000.00
		Superavit sobre el capital y todas las demas partidas del pasivo ..	2,358,370.52
		Sobrante tocante a tenedores de pólizas .....	2,456,370.52
<b>Total del Activo .....</b>	<b>\$3,279,014.62</b>	<b>Total del Pasivo .....</b>	<b>\$3,279,014.62</b>

AGENTES EN MANILA:

WARNER, BARNES & CO., LTD.

WISE & CO., INC.

## NORTH CHINA INSURANCE COMPANY, LTD

Hoja de Balance—En 31 de Diciembre, 1931

Moneda Utilizada  
Peso Filipino

ACTIVO		PASIVO	
Efectivo en mano y depositado en bancos .....	P 856,796.22	Cantidad neta de pérdidas no ajustadas .....	P 337,955.48
Valor de los Bienes Raíces de la Compañía .....	459,370.48	Reserva de Primas sin Vencer (Incendio y Marítima) .....	538,663.72
Acciones y Bonos propiedad de la Compañía (al valor del mercado) .....	4,935,278.82	Dividendos en Efectivo pendientes de pago .....	6,693.96
Préstamos sobre Hipotecas .....	93,450.00	Varios acreedores .....	114,878.28
Interés vencido y acumulado sobre varias inversiones .....	12,212.58	Capital pagado en efectivo .....	P1,020,000.00
Varios deudores .....	405,110.52	Superavit sobre el capital y todas las demas partidas del pasivo ..	4,744,027.18
		Sobrante tocante a tenedores de pólizas .....	5,764,027.18
<b>Total del Activo .....</b>	<b>P6,762,218.62</b>	<b>Total del Pasivo .....</b>	<b>P6,762,218.62</b>

AGENTES EN MANILA:

WISE & CO., INC.



Maritima, Comercia e Industrial

ANUNCIOS CLASIFICADOS

NOTAS MARITIMAS DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTA MAR

El vapor NAGARA llegó anoche y zarpa mañana para Europa via Cebu, Singapore y Suez.

A medianoche de hoy será despachado el transpacífico PRESIDENT ADAMS para Nueva York via puertos Europeos.

Procedente de Australia, el vapor TANDA llegará esta tarde y saldrá esta noche para Japon.

El MELBOURNE MARU llegará el día 7 de Japon y saldrá el mismo día para Australia.

El vapor MACARIA arribará mañana de Newcastle, Australia, trayendo cargamento de carbon.

BARCOS DE CABOTAJE

Esta tarde saldrá el vapor CATUS para Masbate, Calbayog, Catbalogan, Gubat y Bulan.

El vapor SORSOGON sera despachado esta tarde para Legaspi, Tabaco y Virac.

Con rumbo a Bulan, Nato, Daet y Naga, esta tarde será despachado el vapor PERLA.

El vapor VENUS saldrá a las 6 p. m. de hoy con rumbo a Pulupandan e Iloilo.

El vapor CALLAO arribará esta mañana de Calapan, Naujan, Pola, Pinarayan y Boac.

De Mañeru & Co., Inc.

Miércoles, 2 de noviembre, 1932. Corriente P.410-5.40. Buen Corriente 5.00-5.40. Semiresecado 5.30-5.40. Resecado 5.70-5.80.

ABACA: Precio por 100 lbs

Table with columns for grades (A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z) and prices.

Ovillo precio por fardo

Table with columns for grades (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20) and prices.

DE LA STANDARD OIL OF NEW YORK

Miércoles, 2 de noviembre, 1932. PETROLEO: White Rose por 42 gal. P.8.00.

CALENDARIO MARITIMO Y CORREOS

DE ALTA MAR ESTE DIA

Llegadas de: Australia-TANDA. Noviembre 3. New York via Panama, Los Angeles, Japon, Shanghai y Hongkong-PETER MAERSK.

EXISTENCIA de GANADO

Noviembre 1. Día anterior 618. Arribos 194. Sacrificados 87. Muertos Ninguno. Reexpedidos 11. Restan 714.

PRECIOS de la CARNE

Noviembre 2. Según la oficina de comercio e industria los precios de la carne este día fueron los siguientes:

Cerdo, primera P.65-P.75; segunda P.50-P.60; carne nativa primera P.70-P.80; segunda P.60-P.65; tercera P.50-P.60.

La Virgen De...

(CONTINUACION DE LA PAG. 11) inmovilizable (para España y Filipinas) 11 Julio 1932 que la Avilante E. C. A. S.S. Loring y el joven malauguroso tertzaban entre venganzas.

Desde este rincón de la ciudad se sentía el clamor de de vuestro salud de bienvenida y se sentía palpitar el corazón de mi hijo que os traía feliz y triunfante el abrazo amoroso de la Madre Pa-

CALENDARIO MARITIMO Y CORREOS

DE CABOTAJE ESTE DIA

Llegadas de: Cebu, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo-RIZAL. Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo-FILIPINAS.

ESTE DIA

Salidas para: Tripoli, Liverpool, Havre, London y Glasgow via Cebu y Singapore-AUTOMEDON. Japon via Hongkong y Shanghai-TANDA.

ESTE DIA

Salidas para: Nueva York y Boston via Singapore, Iloilo, Cebu, Bombay, Suez, Port Said, Alexandria, Napoles, Genova y Marsella-PRES, ADAMS.

ESTE DIA

Salidas para: Nueva York y Boston via Singapore, Iloilo, Cebu, Bombay, Suez, Port Said, Alexandria, Napoles, Genova y Marsella-PRES, ADAMS.

ESTE DIA

Salidas para: Nueva York y Boston via Singapore, Iloilo, Cebu, Bombay, Suez, Port Said, Alexandria, Napoles, Genova y Marsella-PRES, ADAMS.

ESTE DIA

Salidas para: Nueva York y Boston via Singapore, Iloilo, Cebu, Bombay, Suez, Port Said, Alexandria, Napoles, Genova y Marsella-PRES, ADAMS.

ESTE DIA

Salidas para: Nueva York y Boston via Singapore, Iloilo, Cebu, Bombay, Suez, Port Said, Alexandria, Napoles, Genova y Marsella-PRES, ADAMS.

ESTE DIA

Salidas para: Nueva York y Boston via Singapore, Iloilo, Cebu, Bombay, Suez, Port Said, Alexandria, Napoles, Genova y Marsella-PRES, ADAMS.

ESTE DIA

Salidas para: Nueva York y Boston via Singapore, Iloilo, Cebu, Bombay, Suez, Port Said, Alexandria, Napoles, Genova y Marsella-PRES, ADAMS.

ESTE DIA

Salidas para: Nueva York y Boston via Singapore, Iloilo, Cebu, Bombay, Suez, Port Said, Alexandria, Napoles, Genova y Marsella-PRES, ADAMS.

ESTE DIA

Salidas para: Nueva York y Boston via Singapore, Iloilo, Cebu, Bombay, Suez, Port Said, Alexandria, Napoles, Genova y Marsella-PRES, ADAMS.

VALORES Y ACCIONES MIÉRCOLES, 2 DE NOVIEMBRE, 1932

DE FRANCISCO REYES Plaza Moraga, No. 20. Teléfonos 22013 y 23449.

Miércoles, 2 de noviembre, 1932

Table with columns: ACCIONES, Vendedores, Compradores. Includes Banco de las Islas Filipinas, Hongkong Shanghai Banking Corporation, etc.

Table with columns: SEGUROS, Vendedores, Compradores. Includes Filipinas Compañía de Seguros, Insular Life Assurance Company, etc.

Table with columns: INDUSTRIAL, Vendedores, Compradores. Includes Central Azucarera de Tarlac, North Negros Sugar Co., etc.

Table with columns: RESIDENCIAS, Vendedores, Compradores. Includes Quiapo, Magnífica residencia con terreno de 1,500 m. c.

Table with columns: COMMERCIAL & INDUSTRIAL, Vendedores, Compradores. Includes San Miguel Brewery, Varadero de Manila, etc.

Table with columns: MINAS, Vendedores, Compradores. Includes Benguet Consolidated Mining, Balatoc Mining Company, etc.

Table with columns: OBLIGACIONES, Vendedores, Compradores. Includes Central Azucarera de Bais, Central Azucarera de La Carlota, etc.

Table with columns: BONOS, Vendedores, Compradores. Includes Asturias Sugar, Acucarera de Bais, etc.

Table with columns: TIPOS DE COMPRA, Vendedores, Compradores. Includes Barcelona, London, Hongkong, etc.

Table with columns: CANTON, Vendedores, Compradores. Includes Canton, Hongkong, etc.

Table with columns: CANTON, Vendedores, Compradores. Includes Canton, Hongkong, etc.

Table with columns: CANTON, Vendedores, Compradores. Includes Canton, Hongkong, etc.

Table with columns: CANTON, Vendedores, Compradores. Includes Canton, Hongkong, etc.

Table with columns: CANTON, Vendedores, Compradores. Includes Canton, Hongkong, etc.

Table with columns: CANTON, Vendedores, Compradores. Includes Canton, Hongkong, etc.

Table with columns: CANTON, Vendedores, Compradores. Includes Canton, Hongkong, etc.

Table with columns: CANTON, Vendedores, Compradores. Includes Canton, Hongkong, etc.

Table with columns: CANTON, Vendedores, Compradores. Includes Canton, Hongkong, etc.

Table with columns: CANTON, Vendedores, Compradores. Includes Canton, Hongkong, etc.

Table with columns: CANTON, Vendedores, Compradores. Includes Canton, Hongkong, etc.

Table with columns: CANTON, Vendedores, Compradores. Includes Canton, Hongkong, etc.

Table with columns: CANTON, Vendedores, Compradores. Includes Canton, Hongkong, etc.

Table with columns: CANTON, Vendedores, Compradores. Includes Canton, Hongkong, etc.

Table with columns: CANTON, Vendedores, Compradores. Includes Canton, Hongkong, etc.

Table with columns: CANTON, Vendedores, Compradores. Includes Canton, Hongkong, etc.

Table with columns: CANTON, Vendedores, Compradores. Includes Canton, Hongkong, etc.

Table with columns: CANTON, Vendedores, Compradores. Includes Canton, Hongkong, etc.

Table with columns: CANTON, Vendedores, Compradores. Includes Canton, Hongkong, etc.

Table with columns: CANTON, Vendedores, Compradores. Includes Canton, Hongkong, etc.

Table with columns: CANTON, Vendedores, Compradores. Includes Canton, Hongkong, etc.

Table with columns: CANTON, Vendedores, Compradores. Includes Canton, Hongkong, etc.

Table with columns: CANTON, Vendedores, Compradores. Includes Canton, Hongkong, etc.

Table with columns: CANTON, Vendedores, Compradores. Includes Canton, Hongkong, etc.

Table with columns: CANTON, Vendedores, Compradores. Includes Canton, Hongkong, etc.

Table with columns: CANTON, Vendedores, Compradores. Includes Canton, Hongkong, etc.

Table with columns: CANTON, Vendedores, Compradores. Includes Canton, Hongkong, etc.

Table with columns: CANTON, Vendedores, Compradores. Includes Canton, Hongkong, etc.

Table with columns: CANTON, Vendedores, Compradores. Includes Canton, Hongkong, etc.

Table with columns: CANTON, Vendedores, Compradores. Includes Canton, Hongkong, etc.

Table with columns: CANTON, Vendedores, Compradores. Includes Canton, Hongkong, etc.

FINCAS C. M. Hoskins & Co. Corredores de Fincas 185 David Tel. 2-22-16

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

Las compras y ventas de bienes raíces en Manila durante septiembre y octubre han mejorado, si no en el valor total de transacciones.

MISCELANEA

Por ausentarse su dueño se vende barato, piano nuevo, muebles chinos de sala y buen juego moderno de comedor. F. B. Harrison 226 (altos) esquina Sto. Domingo. (2-5)

LANCHA "AMPARING" en Bataan, Costo original P6,000.00 pagado. Se vende muy barato en P2,750.00 al contado; P3,000.00 a plazos, con P1,500.00 de anticipo y el resto pagadero en 10 meses con 12% de interés anual. Servicio, 2 años. Varadero de San Miguel, Motor Aleman de Aceite Crudo "Handshank" de 12-38 H. P. muy económico. De larzo 34'-Ancho 7'-y hondo 4' Molave, Dulongos, Malungay y Oregon Pine, Remolque de Banca y Cauce. Diríjase por correo "Lancha Amparing" c/o La Vanguardia. (mier.-sabs.)

GRAN REDUCCION DE PRECIOS. Aproveche la ocasión! Camas "Restwell" - desde P6.00 para arriba. Colchones de Kapok y Mosquiteros de Tul. Yea nuestra exhibición de camas en el Crystal Arcade desde Nov. 5. B. R. DE LEON & Co. 698 Ave. Rizal Tel. 2-18-77 (29 al 5)

AGENCIA DE EMPÉÑOS "LA JOYA" 535 Evangelista, Manila. A quienes pueda interesar: Esta Agencia anuncia que solicita permiso del Alcalde de la Ciudad, para traspasar y trasladar, el 23 de este mes de Noviembre, 1932, toda su existencia en alhajas y objetos recibidos en prenda, a la Agencia de Empeños "EL RUBI", sita en la calle Juan Luna No. 1684, Manila, donde podrán ser rescatados, J. A. DE JOSE, Prop. (2-4-7-9-11-14-16-18-21-23)

DESTRUIDO O EXTRAIVADO. El Certificado de Título No. 224, Folio No. 1651 de una (1) acción de la Serie "FUNDADORES" de "EL AHORRO INSULAR". Su dueño DON JOSE A. ARAULLO, reside en la calle Guipit No. 132 (Interior), Sampaloc, Manila. (19-26-Nov. 2)

VENTA EN SUBASTA PUBLICA EXTRAJUDICIAL DE UNA PARCELA DE TERRENO SI-TUADO EN EL MUNICIPIO DE CABANATUAN, PROVINCIA DE NUEVA ECIIJA.

POR CUANTO, en escritura pública, ratificada por RUBERTO CAYAPAN, en 25 de Abril de 1930, ante la fe del Notario Público de Nueva Ecija, Sr. Buenaventura C. Lopez, dicho RUBERTO CAYAPAN confirió poder bastante e irrevocable al Banco Nacional Filipino para vender en público remate extrajudicial por medio del Notario, la parcela de terreno con todas las plantaciones y mejoras existentes en la misma que a continuación se describe:

"ORIGINAL CERTIFICATE OF TITLE No. 2455 Province of Nueva Ecija

A tract of agricultural land situated in the Barrio de Valde-fuente, Municipality of Cabanatuan, Province of Nueva Ecija. Bounded on the north, by Sapang Cullat and property claimed by Maria Mariano; on the east, by properties claimed by Maria Mariano, Emeterio Arellano and Victoriano Mariano and Juana Berna-ld; on the west, by property claimed by Juana Bernal and Sapang Cullat; x x x containing an area of Seven (7) hectares, Fifty-seven (57) ares, and Sixty-two (62) centares. Note - This is Lot No. 3905 of Cabanatuan Cad. 5, Case 2."

Este terreno mide 1,086 m. c. La renta mensual es de P743 y la cobranza mensual nunca baja de P550, deduciendo vacantes. Esta propiedad cuenta con sus perspectivas de aumento en su valor debido al proyectado Capitolio Nacional que ha de construirse en la Luneta. (379)

P84,000-AVENIDA RIZAL-Nuevo edificio hecho de "blocks" de cemento en la Avenida Rizal, cerca a un cine en funciones. Tiene 2 tiendas en el piso bajo y residencia en los altos. El terreno es de 382.5 m. c. y tiene bastante espacio detras para acomodar cinco nuevas accesorias. Renta, P100 mensuales. Tiene un gran porvenir comercial. No dejen de ver esta oportunidad. Precio, solo P8,400, a plazos. (398)

C. M. Hoskins & Co. Corredores de Fincas 185 David Tel. 2-22-16

GANGA EXCEPCIONAL SE VENDE O SE ALQUILA. Una parcela de terreno de 3,100 m. c., con un gran camarín de materiales fuertes de primer grupo, de 1,600 m. c., en un sitio céntrico que da a tres calles: Tanduy, Arlegui y Tubertias, colindando con el estero navegable de S. Miguel. Precio: P17,500 m. c., incluyendo el camarín, Terrenos adyacentes se cotizan actualmente de P20 a P25 m. c. A propósito para fábrica, taller, bodega o garage. Se podrá pagar la mitad al contado y el resto en hipoteca. Razón: Oficina Comercial, Lorenzo Sanchez, 130, De-wey Boulevard. Teléfono 2-32-01. (mier.-sabs.)

SE VENDE O SE ALQUILA. Una parcela de terreno de 3,100 m. c., con un gran camarín de materiales fuertes de primer grupo, de 1,600 m. c., en un sitio céntrico que da a tres calles: Tanduy, Arlegui y Tubertias, colindando con el estero navegable de S. Miguel. Precio: P17,500 m. c., incluyendo el camarín, Terrenos adyacentes se cotizan actualmente de P20 a P25 m. c. A propósito para fábrica, taller, bodega o garage. Se podrá pagar la mitad al contado y el resto en hipoteca. Razón: Oficina Comercial, Lorenzo Sanchez, 130, De-wey Boulevard. Teléfono 2-32-01. (mier.-sabs.)

SE VENDE O SE ALQUILA. Una parcela de terreno de 3,100 m. c., con un gran camarín de materiales fuertes de primer grupo, de 1,600 m. c., en un sitio céntrico que da a tres calles: Tanduy, Arlegui y Tubertias, colindando con el estero navegable de S. Miguel. Precio: P17,500 m. c., incluyendo el camarín, Terrenos adyacentes se cotizan actualmente de P20 a P25 m. c. A propósito para fábrica, taller, bodega o garage. Se podrá pagar la mitad al contado y el resto en hipoteca. Razón: Oficina Comercial, Lorenzo Sanchez, 130, De-wey Boulevard. Teléfono 2-32-01. (mier.-sabs.)

SE VENDE O SE ALQUILA. Una parcela de terreno de 3,100 m. c., con un gran camarín de materiales fuertes de primer grupo, de 1,600 m. c., en un sitio céntrico que da a tres calles: Tanduy, Arlegui y Tubertias, colindando con el estero navegable de S. Miguel. Precio: P17,500 m. c., incluyendo el camarín, Terrenos adyacentes se cotizan actualmente de P20 a P25 m. c. A propósito para fábrica, taller, bodega o garage. Se podrá pagar la mitad al contado y el resto en hipoteca. Razón: Oficina Comercial, Lorenzo Sanchez, 130, De-wey Boulevard. Teléfono 2-32-01. (mier.-sabs.)

SE VENDE O SE ALQUILA. Una parcela de terreno de 3,100 m. c., con un gran camarín de materiales fuertes de primer grupo, de 1,600 m. c., en un sitio céntrico que da a tres calles: Tanduy, Arlegui y Tubertias, colindando con el estero navegable de S. Miguel. Precio: P17,500 m. c., incluyendo el camarín, Terrenos adyacentes se cotizan actualmente de P20 a P25 m. c. A propósito para fábrica, taller, bodega o garage. Se podrá pagar la mitad al contado y el resto en hipoteca. Razón: Oficina Comercial, Lorenzo Sanchez, 130, De-wey Boulevard. Teléfono 2-32-01. (mier.-sabs.)

SE VENDE O SE ALQUILA. Una parcela de terreno de 3,100 m. c., con un gran camarín de materiales fuertes de primer grupo, de 1,600 m. c., en un sitio céntrico que da a tres calles: Tanduy, Arlegui y Tubertias, colindando con el estero navegable de S. Miguel. Precio: P17,500 m. c., incluyendo el camarín, Terrenos adyacentes se cotizan actualmente de P20 a P25 m. c. A propósito para fábrica, taller, bodega o garage. Se podrá pagar la mitad al contado y el resto en hipoteca. Razón: Oficina Comercial, Lorenzo Sanchez, 130, De-wey Boulevard. Teléfono 2-32-01. (mier.-sabs.)

SE VENDE O SE ALQUILA. Una parcela de terreno de 3,100 m. c., con un gran camarín de materiales fuertes de primer grupo, de 1,600 m. c., en un sitio céntrico que da a tres calles: Tanduy, Arlegui y Tubertias, colindando con el estero navegable de S. Miguel. Precio: P17,500 m. c., incluyendo el camarín, Terrenos adyacentes se cotizan actualmente de P20 a P25 m. c. A propósito para fábrica, taller, bodega o garage. Se podrá pagar la mitad al contado y el resto en hipoteca. Razón: Oficina Comercial, Lorenzo Sanchez, 130, De-wey Boulevard. Teléfono 2-32-01. (mier.-sabs.)

SE VENDE O SE ALQUILA. Una parcela de terreno de 3,100 m. c., con un gran camarín de materiales fuertes de primer grupo, de 1,600 m. c., en un sitio céntrico que da a tres calles: Tanduy, Arlegui y Tubertias, colindando con el estero navegable de S. Miguel. Precio: P17,500 m. c., incluyendo el camarín, Terrenos adyacentes se cotizan actualmente de P20 a P25 m. c. A propósito para fábrica, taller, bodega o garage. Se podrá pagar la mitad al contado y el resto en hipoteca. Razón: Oficina Comercial, Lorenzo Sanchez, 130, De-wey Boulevard. Teléfono 2-32-01. (mier.-sabs.)

SE VENDE O SE ALQUILA. Una parcela de terreno de 3,100 m. c., con un gran camarín de materiales fuertes de primer grupo, de 1,600 m. c., en un sitio céntrico que da a tres calles: Tanduy, Arlegui y Tubertias, colindando con el estero navegable de S. Miguel. Precio: P17,500 m. c., incluyendo el camarín, Terrenos adyacentes se cotizan actualmente de P20 a P25 m. c. A propósito para fábrica, taller, bodega o garage. Se podrá pagar la mitad al contado y el resto en hipoteca. Razón: Oficina Comercial, Lorenzo Sanchez, 130, De-wey Boulevard. Teléfono 2-32-01. (mier.-sabs.)

SE VENDE O SE ALQUILA. Una parcela de terreno de 3,100 m. c., con un gran camarín de materiales fuertes de primer grupo, de 1,600 m. c., en un sitio céntrico que da a tres calles: Tanduy, Arlegui y Tubertias, colindando con el estero navegable de S. Miguel. Precio: P17,500 m. c., incluyendo el camarín, Terrenos adyacentes se cotizan actualmente de P20 a P25 m. c. A propósito para fábrica, taller, bodega o garage. Se podrá pagar la mitad al contado y el resto en hipoteca. Razón: Oficina Comercial, Lorenzo Sanchez, 130, De-wey Boulevard. Teléfono 2-32-01. (mier.-sabs.)

SE VENDE O SE ALQUILA. Una parcela de terreno de 3,100 m. c., con un gran camarín de materiales fuertes de primer grupo, de 1,600 m. c., en un sitio céntrico que da a tres calles: Tanduy, Arlegui y Tubertias, colindando con el estero navegable de S. Miguel. Precio: P17,500 m. c., incluyendo el camarín, Terrenos adyacentes se cotizan actualmente de P20 a